

# Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION FR  
INSTRUCTION MANUAL EN  
NÁVOD K OBSLUZE CZ  
NÁVOD NA OBSLUHU SK  
INSTRUKCJA OBSŁUGI PL  
MANUAL DE INSTRUCCIONES ES

**Réfrigérateur**  
**Refrigerator**  
**Chladnička**  
**Lodówka**  
**Frigorífico**

Ref: BFC2069NX  
BFC2069NA  
BFC2069CW

**Brandt**

Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site [www.brandt.com](http://www.brandt.com) où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

**BRANDT** est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



**Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement**

# SECURITE



Cet appareil est conforme aux normes européennes



## CONSIGNES DE SECURITE

Pour votre sécurité et une utilisation correcte de votre appareil, lisez attentivement cette notice (y compris les mises en garde et les conseils utiles qu'elle contient) avant l'installation et la première utilisation.

Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à l'utiliser aient pris entièrement connaissance de son mode de fonctionnement ainsi que des consignes de sécurité.

Conservez cette notice et pensez à la ranger à proximité de l'appareil, afin qu'elle soit transmise avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal et d'éviter tout risque de blessure.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

## SECURITE GENERALE ET MISES EN GARDE

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique dans des habitations privées. Il ne peut être utilisé qu'en milieu couvert, fermé et chauffé tel qu'une cuisine ou toute autre pièce répondant aux mêmes spécifications. Son utilisation dans des locaux communs ou professionnels tels que local de pause de bureau ou atelier, local de camping, hôtel, etc. ne répond pas à une utilisation conforme telle que définie par le fabricant.



**AVERTISSEMENT !** Maintenir votre appareil éloigné de toute source de flamme durant l'installation, l'entretien et l'utilisation. Le symbole en marge, qui est présent à l'arrière de votre appareil, signifie qu'il y a des matières inflammables dans cette zone.

Les agents de réfrigération et d'isolation utilisés dans cet appareil contiennent des gaz inflammables.

Pendant le transport, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Si le circuit de réfrigération était endommagé :

- ✓ Evitez les flammes nues et toute source d'inflammation.
- ✓ Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.



### **Sécurité d'installation**

- Votre appareil doit être installé, fixé si nécessaire, et utilisé conformément aux instructions de cette notice; ce afin d'éviter tout risque dû à son éventuelle instabilité ou à une mauvaise installation.
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé quand vous positionnez votre appareil.
- Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Des multiprises ou des blocs d'alimentation portables ne doivent pas être positionnés à l'arrière de l'appareil.
- Pour les modèles équipés d'un distributeur d'eau ou d'un compartiment à glaçons, ne remplissez ou raccordez qu'avec une alimentation en eau potable.



### **Sécurité des personnes vulnérables**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.



### **Sécurité d'utilisation**

- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.



### **Sécurité alimentaire**

Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :

- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact

avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.

- Les compartiments « deux étoiles » pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments pré congelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
- Les compartiments « une, deux et trois étoiles » ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

## MISE AU REBUT



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager.

**Lorsque vous mettez le système au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé.**

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés doivent être remis à un point de collecte habilité.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou des services techniques de votre ville pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Certains matériaux d'emballage de cet appareil sont également recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet.

En conformité avec les dispositions législatives les plus récentes en matière de protection et respect de l'environnement, votre appareil ne contient pas de H.F.C., mais un gaz réfrigérant appelé R600a. Le type exact de gaz réfrigérant utilisé dans votre appareil est d'ailleurs indiqué clairement sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas. Le R600a est un gaz non polluant qui ne nuit pas à la couche d'ozone et dont la contribution à l'effet de serre est quasiment nulle.

Les appareils usagés doivent immédiatement être rendus inutilisables.

Débranchez et coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Rendez la fermeture de la porte inutilisable, ou mieux encore, démontez la porte afin d'éviter par exemple qu'un enfant ou un animal ne risque de rester enfermé à l'intérieur en jouant.



# ECOCONCEPTION

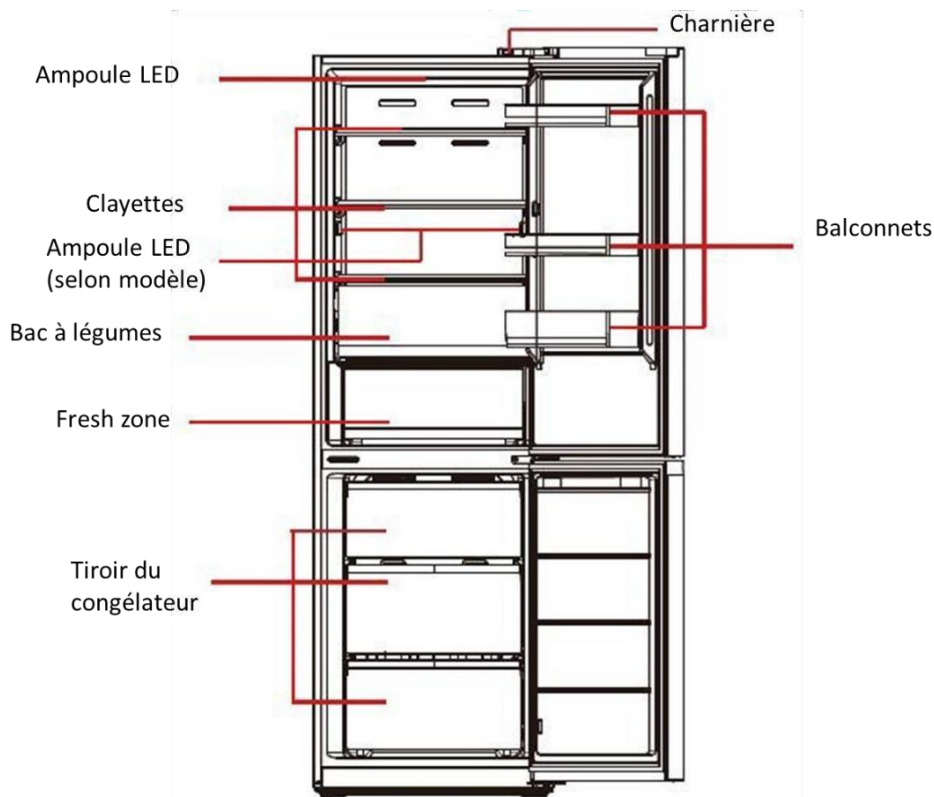
Afin d'accéder aux informations concernant votre modèle, stocké dans la base de données des produits, conformément au règlement (UE) 2019/2016 et relatif à l'étiquetage énergétique, veuillez vous connecter au site internet dédié à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/>

Rechercher la référence de votre appareil sur le site internet en entrant la référence service qui est indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.

Un autre moyen d'accéder à ces informations est de flasher le code « QR » présent sur l'étiquette énergétique de votre produit

## Agencement et présentation de votre appareil

- Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable
- Votre appareil a été conçu et testé afin d'optimiser ses consommations d'énergie.
- L'agencement proposé est la solution idéale pour obtenir une consommation et une conservation optimale des aliments.



Cette illustration est uniquement fournie à titre indicatif, veuillez vérifier votre appareil pour en savoir plus.

Seule une installation correcte de votre appareil respectant les prescriptions qui vous sont données dans ce guide d'installation et d'utilisation vous permettra de conserver vos aliments dans de bonnes conditions, et avec une consommation d'énergie optimisée.



## Economie d'énergie

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil :

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre « Installation de votre appareil »).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans votre réfrigérateur ou congélateur, en particulier s'il s'agit de soupes ou de préparations qui libèrent une grande quantité de vapeur.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en ne laissant pas s'accumuler trop de givre dans le congélateur (dégivrez-le quand l'épaisseur de givre dépasse 5-6 mm) et en nettoyant périodiquement le condenseur
- Contrôlez régulièrement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.
- Ne le laissez pas réglé à une température trop basse.

## Conservation des aliments




Voici quelques règles à respecter :

- Respecter la chaîne du froid et penser à enclencher les fonctions « Super Freeze/Cool » au moins 6h avant le retour des courses.
- Nettoyer au moins une fois par mois la partie réfrigérateur (Voir chapitre Nettoyage et entretien)
- Conserver les plats faits maison au réfrigérateur en ayant pris soin au préalable de les faire refroidir.
- S'assurer que votre appareil est réglé aux températures préconisées ci-dessous. Les températures de chaque compartiment sont préconisées pour optimiser la conservation des aliments et éviter ainsi tout gaspillage.

Groupe	Type de compartiment	Température préconisée
Compartiments pour denrées fraîches	Compartiment pour denrées alimentaires fraîches(réfrigérateur)	<b>+4°C</b>

- Ranger les aliments aux emplacements préconisés dans les tableaux ci-après.

### Compartiments pour denrées fraîches

Compartiments du réfrigérateur	Logos & Sérigraphie	Type d'aliments
Porte et balconnet de réfrigérateur		Confitures, boissons, œufs, condiments. Ne pas placer d'aliment frais périssable dans ces zones
Bac à légumes		Salades, fruits, légumes, herbes Ne pas stocker de bananes, d'oignons, de pommes de terre ou d'ail dans le réfrigérateur.
Tiroir conservateur de denrées hautement périssables (selon modèle)		Viande crue, poisson, aliments très périssables (pour une durée de stockage limitée). Ne pas entreposer de fruits et légumes dans ce tiroir, ils risqueraient de se dégrader rapidement.
Etagère basse et Tiroir zone froide (selon modèle)		
Etagère intermédiaire		Produits laitiers
Etagère haute		Charcuterie, plats préparés, plats à réchauffer

# INSTALLATION

## Entretien avant la mise en place

Avant de mettre l'appareil en place et de le brancher au réseau électrique, lavez les parois et les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique des produits neufs, et séchez-les bien.

**ⓘ N'utilisez pas de détergents ou de nettoyants abrasifs, ils endommageraient le revêtement.**

Lors de la première utilisation ou après une période de non-utilisation, avant de placer des aliments dans le compartiment, faites fonctionner l'appareil pendant au moins 2 heures en utilisant les réglages les plus élevés.

## Emplacement

**⚠ Avertissement ! N'exposez jamais l'appareil à une flamme.**

- Placez l'appareil dans une pièce sèche et aérée.
- L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, chaudières, rayons du soleil etc.
- Votre appareil a été conçu pour un fonctionnement optimal à une certaine température ambiante. On dit alors qu'il est conçu pour une "classe climatique" particulière. Cette classe climatique est indiquée en clair sur la plaque signalétique (Voir chapitre « Contact»). Le réfrigérateur peut ne pas maintenir des températures intérieures satisfaisantes s'il fonctionne hors des limites de températures de la classe climatique qui lui sont assignées. Veillez à ce que l'emplacement choisi respecte ces limites de températures :

Classe	Température ambiante
<b>SN</b>	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises <b>entre 10 °C et 32 °C</b>
<b>SN-ST</b>	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises <b>entre 10 °C et 38 °C</b>
<b>SN-T</b>	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises <b>entre 10 °C et 43 °C</b>
<b>N</b>	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises <b>entre 16 °C et 32 °C</b>
<b>ST</b>	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises <b>entre 16 °C et 38 °C</b>
<b>T</b>	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises <b>entre 16 °C et 43 °C</b>

- Conformément à ce qui précède, ne placez pas votre appareil sur les balcons, les vérandas, les terrasses, les garages, etc... la chaleur excessive en été et le froid en hiver empêchent son bon fonctionnement et donc la bonne conservation des aliments.

- Une mise à niveau adéquate doit être assurée par l'ajustement d'un ou plusieurs des pieds réglables situés en-dessous de l'armoire (voir paragraphe « mise à niveau de l'appareil »).

**ⓘ** Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de longs trajets.

## Inverser le sens d'ouverture des portes

### Liste des outils à fournir par l'utilisateur



Tournevis cruciforme



Couteau à mastic et tournevis à lame plate



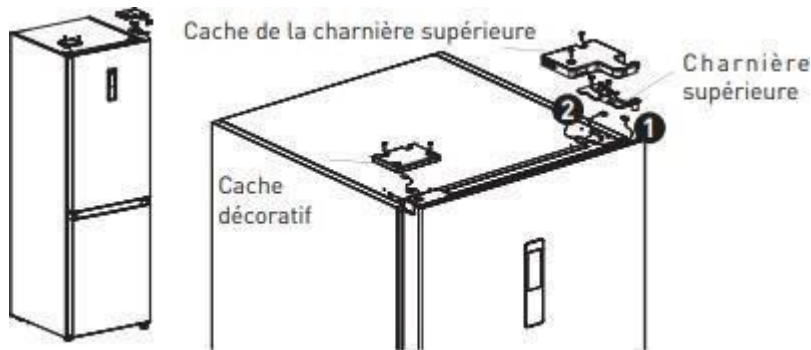
Ruban de masquage

### Pièces à utiliser pour l'inversion de la porte

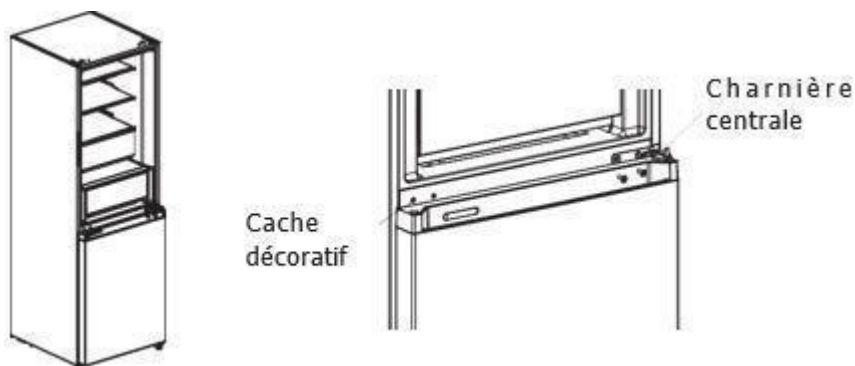
SN	Pièce	Quantité	Remarques
1	Charnière supérieure	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, retiré(e) et conservé(e) lors du changement du sens d'ouverture de la porte
2	Cache de la charnière supérieure	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, retiré(e) et conservé(e) lors du changement du sens d'ouverture de la porte
3	Cache décorative	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, retiré(e) et conservé(e) lors du changement du sens d'ouverture de la porte
4	Mécanisme de verrouillage automatique de la porte	2	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, retiré(e) et conservé(e) lors du changement du sens d'ouverture de la porte
5	Charnière centrale	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, à utiliser lors du changement du sens d'ouverture de la porte
6	Cache decorative	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, à utiliser lors du changement du sens d'ouverture de la porte
7	Charnière inférieure	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, à utiliser lors du changement du sens d'ouverture de la porte
8	Pieds de réglage	1	Pré-installé(e) sur le réfrigérateur, à utiliser lors du changement du sens d'ouverture de la porte
9	Charnière supérieure gauche	1	Dans le sachet en plastique joint, sortez-le/la pour l'utiliser lors de l'inversion de la porte
10	Cache de la charnière supérieure gauche	1	Dans le sachet en plastique joint, sortez-le/la pour l'utiliser lors de l'inversion de la porte
11	Mécanisme de verrouillage automatique gauche de la porte	2	Dans le sachet en plastique joint, sortez-le/la pour l'utiliser lors de l'inversion de la porte
12	Cache en plastique droit	1	Dans le sachet en plastique joint, sortez-le/la pour l'utiliser lors de l'inversion de la porte

1. Veuillez éteindre cet appareil avant d'effectuer cette opération. Retirez tous les aliments des balconnets de porte.

2. Retirez le cache de la charnière supérieure gauche, le cache décoratif, le cache de la charnière supérieure droite et la charnière supérieure droite, puis débranchez le câble de signal droit (bornes du câble de signal 1 et 2 sur le dessus du corps de l'appareil).



3. Retirez la porte du compartiment de réfrigération (veillez à ne pas perdre de petites pièces, comme le manchon ou la butée de porte). Retirez la charnière centrale et enlevez le cache décoratif du trou de la charnière situé de l'autre côté.



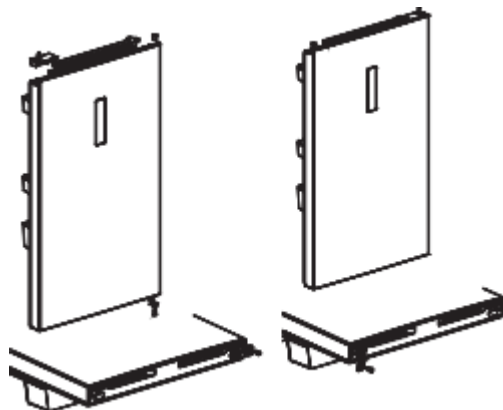
4. Retirez la porte du compartiment de congélation (veillez à ne pas perdre de petites pièces, comme le manchon ou la butée de porte). Enlevez la charnière et réglez l'angle. Retirez l'axe de la charnière inférieure et installez-le de l'autre côté de la charnière, puis installez la charnière inférieure modifiée de l'autre côté du corps de l'appareil.



5. Changement du sens d'ouverture de la porte du compartiment de réfrigération :

1) Retirez la plaque de recouvrement du capot supérieur de la porte du compartiment de réfrigération, ainsi que le cache décoratif gauche. Installez le manchon supérieur et le câble de signal du corps de la porte de l'autre côté et recouvrez avec la plaque de recouvrement du capot supérieur. Sortez le cache décoratif droit du sachet d'accessoires et installez-le de l'autre côté du capot supérieur.

2) Retirez le mécanisme de verrouillage automatique de la porte, la butée de porte et le manchon de la porte du compartiment de réfrigération. Sortez le mécanisme de verrouillage automatique gauche de la porte du sachet d'accessoires, installez-le sur le côté gauche du capot inférieur de la porte du compartiment de réfrigération. Déplacez la butée de porte et le manchon sur le côté gauche du capot inférieur de la porte du compartiment de réfrigération



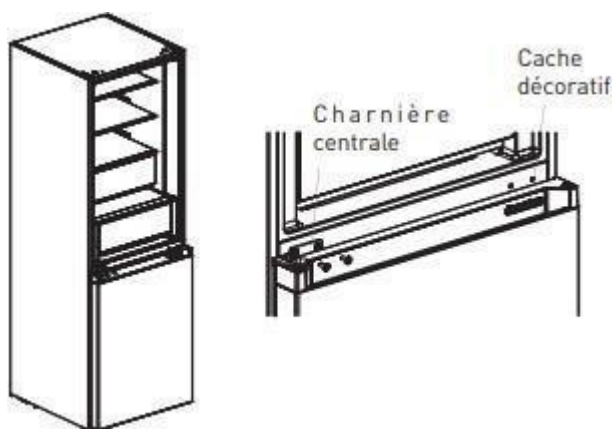
6. Changement du sens d'ouverture de la porte du compartiment de congélation :

1) Retirez le manchon et le cache du capot supérieur de la porte du compartiment de congélation et installez-les en inversant les positions entre la gauche et la droite.

2) Retirez le mécanisme de verrouillage automatique de la porte, la butée de porte et le manchon de la porte du compartiment de congélation. Sortez le mécanisme de verrouillage automatique gauche de la porte du sachet d'accessoires, installez-le sur le côté gauche du capot inférieur de la porte du compartiment de congélation. Déplacez la butée de porte et le manchon sur le côté gauche du capot inférieur de la porte du compartiment de congélation.

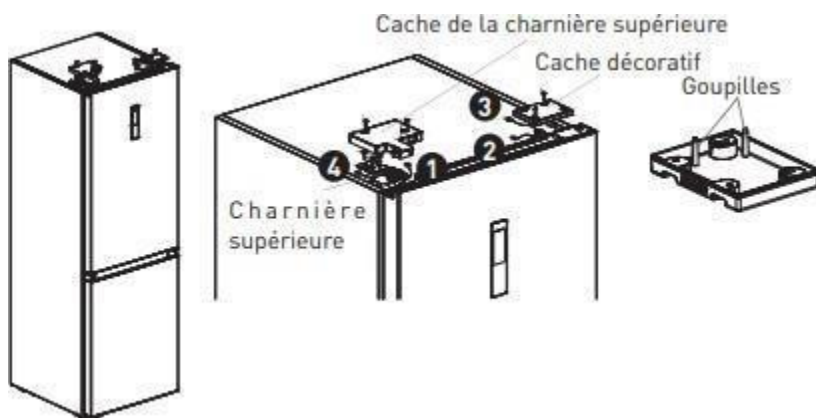


7. Installez la porte du compartiment de congélation sur la charnière inférieure, puis installez la charnière centrale et recouvrez le trou de la charnière avec le cache décoratif.



8. Retirez le cache de la charnière supérieure gauche et la charnière supérieure gauche du sachet d'accessoires. Placez la porte du compartiment de réfrigération sur la charnière centrale et installez la charnière supérieure gauche. Branchez le câble de signal supérieur du réfrigérateur 4 sur le câble de signal de la porte 1, et branchez le câble de signal 2 sur le câble de signal 3. Enfin, remplacez le cache décoratif de la charnière sur le côté droit du corps de l'appareil.

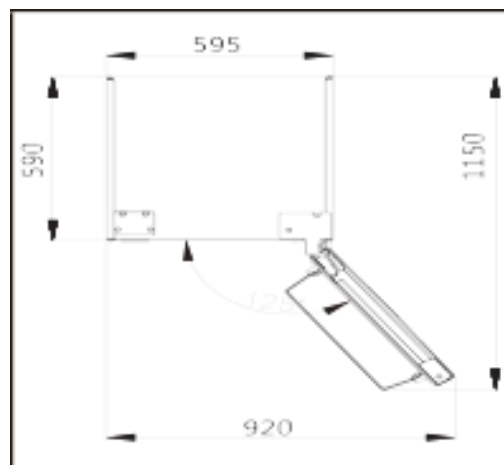
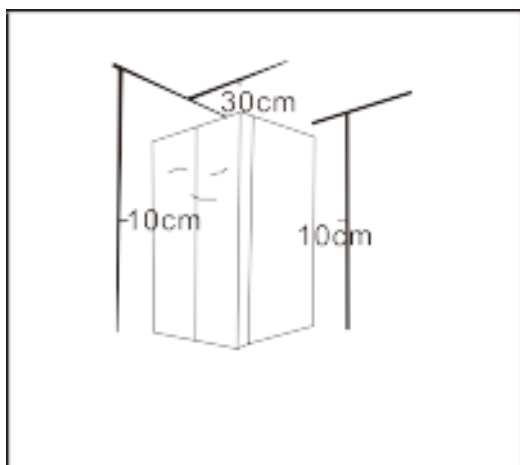
**REMARQUE :** Lorsque vous remplacez le cache décoratif de la charnière sur le côté droit du corps de l'appareil, les deux goupilles sur le cache décoratif de la charnière (voir la figure) doivent être coupées.



Le schéma ci-dessus est fourni à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur

## Espace à respecter

- Avant d'utiliser l'appareil, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris le rembourrage du fond, les blocs de mousse et les adhésifs situés à l'intérieur ; ôtez le film de protection des portes et du corps du réfrigérateur.
- Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas dans un endroit humide ou à proximité d'un point d'eau pour éviter la formation de rouille ou la diminution de l'effet isolant.
- Vous ne devez pas pulvériser ou laver le réfrigérateur. Ne le placez pas dans des endroits humides où il pourrait facilement recevoir des éclaboussures d'eau, pour ne pas nuire aux propriétés d'isolation électrique de l'appareil.
- Le réfrigérateur doit être positionné dans un endroit bien ventilé, en intérieur. La surface sur laquelle il est posé doit être plane et solide (tournez les pieds de réglage vers la gauche ou la droite pour le mettre à niveau s'il n'est pas stable).
- Ce réfrigérateur est conçu pour une installation autonome et n'est donc pas encastrable. Dans le cas contraire, cela entraînerait des problèmes comme l'impossibilité d'installer l'appareil, ou la diminution de ses performances et de sa durée de vie. De plus, la garantie de base de l'appareil ne serait pas prise en charge par le fabricant.
- Il convient de prévoir un espace de plus de 30 cm au-dessus du réfrigérateur. L'appareil doit être placé contre un mur, en laissant un espace libre de plus de 10 cm, afin de faciliter la dissipation de la chaleur.
- Laissez suffisamment de place pour pouvoir facilement ouvrir les portes et les tiroirs.



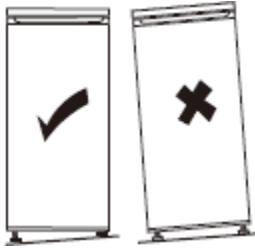
Le schéma ci-dessus est fourni à titre indicatif uniquement. La configuration réelle dépend du produit concerné ou des indications fournies par le distributeur



## Mise à niveau de l'appareil

Sélectionnez un espace pour installer le réfrigérateur sur une surface plane.

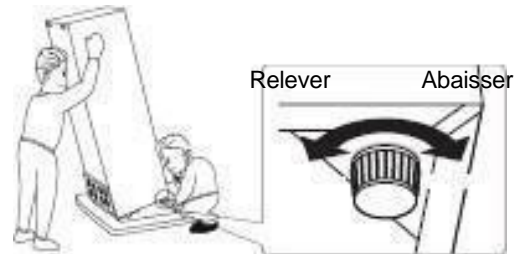
Si l'appareil n'est pas à niveau, les portes ne seront pas correctement alignés et l'étanchéité des compartiments peut ne pas être assurée.



Pour mettre l'appareil à niveau latéralement, ajustez les deux pieds réglables à l'avant du produit.

Une fois votre appareil installé, assurez-vous que l'appareil soit légèrement incliné vers l'arrière, vous faciliterez ainsi la bonne fermeture de la porte. Si nécessaire, ajuster le réglage des pieds réglables.

### **Procédure de réglage des pieds à l'avant du produit**



## Raccordement électrique

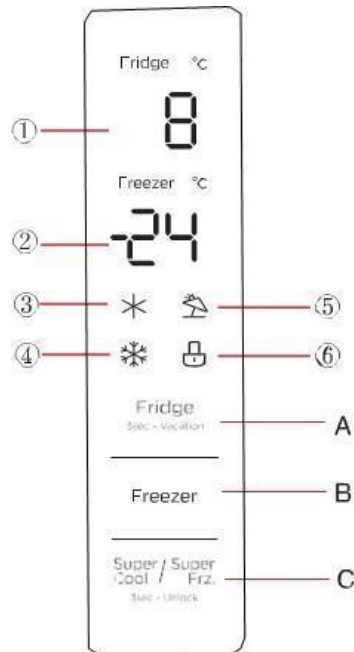
**⚠ Avertissement ! Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation principale, la prise doit donc être facile d'accès après l'installation.**

- L'installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur et doit être capable de résister à la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants.
- Pour votre sécurité cet appareil doit être mis à la terre. Si la prise de courant n'est pas reliée à la terre, consultez un électricien qualifié pour brancher votre appareil conformément aux réglementations en vigueur.
- N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.
- Des multiprises ou des blocs d'alimentation portables ne doivent pas être positionnés à l'arrière de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité susmentionnées ne sont pas respectées. **En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.**

# UTILISATION & CONSEILS

## Fonctions



### Ecran d'affichage

- 1) Zone d'affichage de la température du compartiment de réfrigération
- 2) Zone d'affichage de la température du compartiment de congélation
- 3) Icône Refroidissement rapide
- 4) Icône Congélation rapide
- 5) Icône Vacances
- 6) Icône Verrouillage

### Bouton de fonctionnement

- A. Bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération
- B. Bouton de réglage de la température du compartiment de congélation
- C. Bouton Refroidissement rapide/ Congélation rapide


### Affichage

- Lorsque vous allumerez le réfrigérateur pour la première fois, toutes les icônes de l'écran s'allumeront pendant 3 secondes. L'écran passera ensuite en affichage normal. Lors de la première utilisation du réfrigérateur, les températures par défaut des compartiments de réfrigération et de congélation sont réglées respectivement sur 5 °C et -18 °C.
- En cas d'erreur, l'écran affiche un code d'erreur (voir les pages suivantes) ; dans des conditions normales de fonctionnement, l'écran affiche la température réglée pour le compartiment de réfrigération et le compartiment de congélation.
- Dans des conditions normales de fonctionnement, si l'écran n'est pas utilisé et si la porte n'est pas ouverte pendant un délai de 30 secondes, l'écran se verrouillera et il s'éteindra au bout de 30 secondes supplémentaires en mode verrouillé.


## **Verrouillage/déverrouillage**

- En mode déverrouillé, appuyez sur le bouton Refroidissement rapide/Congélation rapide en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode verrouillé. Le signal sonore du verrouillage retentira alors.
- En mode verrouillé, appuyez sur le bouton Refroidissement rapide/Congélation rapide en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode déverrouillé. Le signal sonore du déverrouillage retentira alors.
- Au bout de 30 secondes sans qu'aucun bouton ne soit actionné, l'appareil passera automatiquement en mode verrouillé et l'écran d'affichage émettra alors un signal sonore de verrouillage.
- Le signal sonore peut être arrêté en mode verrouillé, mais toutes les autres opérations doivent être effectuées en mode déverrouillé.
- Si les opérations sont verrouillées, un signal d'erreur retentira.

## **Réglage de la température du compartiment de réfrigération**

Appuyez sur le bouton  pour modifier la température réglée dans le compartiment de réfrigération. Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération, la température sera abaissée de 1 °C. La plage de réglage de la température du compartiment de réfrigération est de 2 à 8 °C. Lorsque la température est réglée sur 2 °C, si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, la température du compartiment de réfrigération passera à 8 °C.

## **Réglage de la température du compartiment de congélation**

Appuyez sur le bouton  pour modifier la température réglée dans le compartiment de congélation. Chaque fois que vous appuyerez sur le bouton de réglage de la température du compartiment de congélation, la température sera abaissée de 1 °C. La plage de réglage de la température du compartiment de congélation est de -24 °C à -16 °C. Lorsque la température est réglée sur -24 °C, si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, la température du compartiment de congélation passera à -16 °C.

## **Réglage des modes**

- Appuyez longuement sur le bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération (3 secondes) pour activer/désactiver le mode Vacances.
- Lorsque le mode Vacances est activé, le compartiment de réfrigération est arrêté et la zone d'affichage de la température du compartiment de réfrigération s'éteint, tandis que le compartiment de congélation est automatiquement réglé sur -18 °C.
- Si vous appuyez sur les boutons de réfrigération, congélation, Refroidissement rapide/Congélation rapide, le mode Vacances sera désactivé.
- Une fois que le mode Vacances est désactivé, la température réglée dans le compartiment de réfrigération revient automatiquement à la température réglée avant l'activation de ce mode ; la température réglée dans le compartiment de congélation revient également automatiquement à la température réglée avant l'activation de ce mode et l'appareil reprend son fonctionnement normal.

## **Mode Congélation rapide**

- Pour activer les modes Refroidissement rapide et Congélation rapide, appuyez sur le bouton Refroidissement rapide/Congélation rapide. Le réglage se fera dans l'ordre suivant : Refroidissement rapide -> Congélation rapide -> désactiver.
- Lorsque le mode Refroidissement rapide est activé, l'icône Refroidissement rapide correspondante est allumée. Lorsque le mode Refroidissement rapide est désactivé, l'icône Refroidissement rapide correspondante est éteinte. En cas d'activation du mode Refroidissement rapide, le compartiment de réfrigération est automatiquement réglé sur 2 °C.
- Lorsque vous désactivez le mode Refroidissement rapide, la température réglée dans le compartiment de réfrigération revient automatiquement à celle qui était réglée avant l'activation de ce mode.
- Lorsque le mode Congélation rapide est activé, l'icône Congélation rapide correspondante s'allume et la température du compartiment de congélation est automatiquement réglée sur -24 °C.
- Lorsque vous désactivez le mode Congélation rapide, la température réglée dans le compartiment de congélation revient automatiquement à celle qui était réglée avant l'activation de ce mode.
- Le mode Refroidissement rapide est automatiquement désactivé au bout de 6 heures.
- Le mode Congélation rapide est automatiquement désactivé au bout de 24 heures.
- Réglages recommandés : 4 °C pour le compartiment de réfrigération et -18 °C pour le compartiment de congélation.

### **REMARQUE :**

La fonction Congélation rapide est conçue pour conserver la valeur nutritive des aliments placés au congélateur. Elle permet de congeler les aliments le plus rapidement possible. Si une grande quantité de nourriture est congelée en même temps, il est recommandé d'activer la fonction congélation rapide et de mettre la nourriture dans le congélateur. À ce moment, la vitesse de congélation du compartiment congélateur augmente, ce qui lui permet de congeler rapidement les aliments, de conserver leur valeur nutritionnelle et de faciliter le stockage.

## **Alarme d'ouverture de porte**

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant 120 secondes d'affilée, un signal sonore retentira jusqu'à ce que la porte soit fermée. Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le signal sonore.

## **Signalement de pannes**

Les avertissements suivants apparaîtront sur l'écran d'affichage pour signaler les pannes correspondantes de l'appareil. Même s'il est possible que l'appareil puisse continuer à assurer un entreposage frigorifique malgré les pannes ci-après, l'utilisateur doit contacter un réparateur spécialisé qui se chargera de son entretien, afin de garantir le fonctionnement optimal de l'appareil.

<b>Code d'erreur</b>	<b>Description de l'erreur</b>
<b>E1</b>	Défaillance du capteur de température du compartiment de réfrigération
<b>E2</b>	Défaillance du capteur de température du compartiment de congélation
<b>E3</b>	Défaillance du capteur de température du bac à viande et poisson
<b>E5</b>	Défaillance du circuit de détection du capteur de dégivrage
<b>E6</b>	Erreur de communication
<b>E7</b>	Erreur de capteur de température ambiante

## **Utilisation au quotidien**

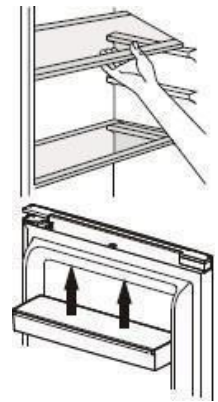
Votre compartiment réfrigérateur est équipé de clayettes (étagères), de balconnets et de tiroirs avec différents logos vous aidant à stocker les aliments au bon endroit.

### **Utilisation des clayettes**

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails qui permettent de positionner les clayettes comme souhaité.

### **Positionnement des balconnets de porte**

Les balconnets de porte peuvent être retirés pour faciliter le nettoyage. Pour ce faire, tirez progressivement le balconnet dans la direction indiquée par les flèches jusqu'à le retirer complètement. Après l'avoir nettoyé, remplacez-le à l'endroit souhaité.



## **Conseils et astuces**

- Ce réfrigérateur est un appareil domestique qui convient à la conservation à court terme de denrées alimentaires telles que des fruits, des légumes, des boissons, etc.
- Ne l'utilisez pas comme un équipement spécialisé permettant de stocker des produits dont la conservation doit suivre des règles de température strictes, tels que des médicaments, etc.
- Les aliments cuits doivent être refroidis à température ambiante avant d'être placés au réfrigérateur.
- Il est conseillé de placer les aliments dans des récipients hermétiques avant de les ranger dans l'appareil.
- Ne mettez pas d'aliments directement contre la sortie d'air, car cela risque de bloquer le flux d'air et de congeler la nourriture.
- N'introduisez jamais de liquides volatiles, inflammables ou explosifs tels que dissolvants, alcools, acétone ou essence. Il y aurait risque d'explosion.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte plus qu'il ne faut.

## **Conseils pour la réfrigération**

- La viande (de tous types) doit être enveloppée dans un sac hermétique et placée sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.
- Pour plus de sécurité, ne la stockez de cette manière qu'un jour ou deux tout au plus.
- Les aliments cuisinés, les plats froids, etc. doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Les fruits et légumes doivent être soigneusement lavés et placés dans le bac prévu à cet effet.
- Le beurre et le fromage doivent être placés dans des récipients hermétiques spéciaux, enveloppés de film aluminium ou placés dans un sac hermétique.
- Les bouteilles de lait doivent être bouchées et stockées dans le balconnet à bouteilles sur la porte.
- Dans un souci d'économie d'énergie, tous les tiroirs, les bacs et les clayettes doivent être placés à l'endroit prévu.

## Conseils de congélation

Afin de vous aider à optimiser le processus de congélation, voici quelques conseils importants :

- La quantité maximale d'aliments que vous pouvez congeler par tranche de 24 h figure sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation dure 24 heures. N'ajoutez aucun autre aliment à congeler pendant cette période ;
- Congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et bien lavés ;
- Répartissez les aliments en petites portions afin qu'ils soient plus rapidement et intégralement congelés et que vous puissiez décongeler uniquement la quantité nécessaire ;
- Emballez les aliments dans un papier d'aluminium ou un sac polyéthylène étanche ;
- Les aliments frais ou décongelés ne doivent jamais entrer en contact avec les aliments déjà congelés afin d'éviter une augmentation de leur température ;
- Ne consommez pas de sorbets directement après leur sortie du congélateur pour éviter toute brûlure ;
- Nous vous recommandons d'étiqueter et de dater chaque sachet d'aliments congelés.
- Pour obtenir des cubes de glace plus rapidement, nous vous préconisons de placer les bacs à glace dans le tiroir du haut.

## Décongélation

Avant d'être consommés, les aliments congelés ou surgelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, selon le temps disponible.

Certains aliments peuvent aussi être cuits directement à la sortie du congélateur, lorsqu'ils sont encore congelés. Dans ce cas, le temps de cuisson sera plus long.

**Important !** En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, consommez rapidement les aliments décongelés, ne jamais les recongeler.

## Conseils pour le stockage des aliments congelés

Afin de garantir une performance optimale, respectez les instructions suivantes :

- Veillez à ce que la chaîne du froid ait été respectée par le fabricant ;
- Assurez-vous que les aliments surgelés sont rapidement transférés du magasin à votre congélateur ;
- N'ouvrez pas la porte trop souvent ou ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps qu'il ne faut ;
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être recongelés ;
- Respectez les dates limites de conservation indiquées sur les produits alimentaires.

## ENTRETIEN & NETTOYAGE



**Avertissement !** Avant toute opération d'entretien, débranchez votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

### Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement l'appareil (parois et accessoires intérieurs, extérieurs).

**Important !** Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique, p. ex. jus de citron, acide butyrique, acide acétique.

- Ne laissez pas ce type de substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Enlevez la nourriture de l'appareil. Stockez-la dans un endroit frais, bien emballée.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs à l'aide d'un chiffon et de l'eau tiède diluée avec du vinaigre blanc ou du bicarbonate de soude.
- Après les avoir nettoyées, rincez les surfaces avec de l'eau douce et séchez-les.
- Une fois que tout est sec, rebranchez l'appareil.

**ⓘ Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur.**

### Remplacement de l'éclairage

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

La lampe intérieure est de type LED. Pour la remplacer, veuillez contacter votre service après-vente ou un technicien habilité.

Vous trouverez toutes les informations utiles pour contacter nos techniciens agréés et notre service après-vente dans le paragraphe « CONTACTS & INFORMATIONS » ;



## Dépannage




**Avertissement ! En cas d'anomalie, débranchez votre appareil. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente peut procéder au dépannage.**

En cas d'anomalie de fonctionnement, vérifiez les points suivants avant de faire appel à notre service après-vente agréé ou bien à un professionnel qualifié.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
L'appareil de fonctionne pas correctement	Le câble d'alimentation principal n'est pas ou est mal branché.	Branchez le câble d'alimentation principal.
	Le fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse.	Les dysfonctionnements électriques doivent être corrigés par un électricien.
L'appareil congèle ou refroidit trop.	La température est réglée à un niveau trop bas	Régalez temporairement le thermostat sur une température plus élevée.
Une couche de givre épaisse s'accumule sur le joint de la porte.	Le joint de la porte n'est pas hermétique.	Réchauffez avec précaution les parties qui fuient du joint de la porte avec un sèche-cheveux (à température basse). En même temps, manipulez le joint de la porte chauffé avec les mains afin d'assurer l'étanchéité de l'appareil.
De l'eau s'écoule sur le sol.	L'orifice d'évacuation d'eau est bouché.	Veuillez-vous référer à la section Nettoyage et entretien.
Les parois de l'appareil sont chaudes.	C'est normal. Les pièces de l'échangeur thermique se trouvent dans les parois.	Mettez des gants pour toucher les parois si nécessaire.
Bruits anormaux	L'appareil n'est pas à niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un composant, p. ex. un tuyau, à l'arrière de l'appareil touche un autre élément de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, pliez le composant avec précaution afin de libérer l'espace.

① **Certains bruits peuvent être entendus pendant le fonctionnement normal de l'appareil (cycle de fonctionnement du compresseur, dégivrage automatique, circulation du gaz réfrigérant dans l'appareil, etc...).**

 **Si vous ne trouvez pas l'origine de l'anomalie de fonctionnement, faites appel exclusivement à notre service après-vente agréés ou bien à un professionnel qualifié.**

# CONTACTS & INFORMATIONS

## Relations Consommateurs France

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez :

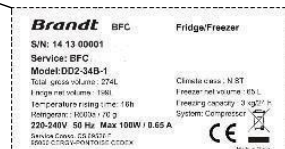
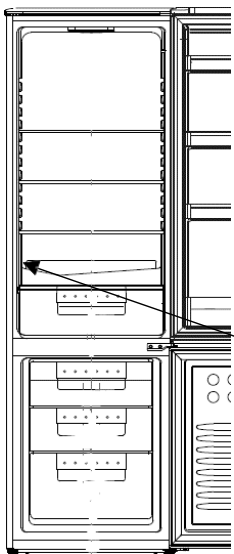
- Consulter notre site : [www.brandt.fr](http://www.brandt.fr)
- Nous écrire à l'adresse postale suivante :  
**Service Consommateurs BRANDT**  
**5 Avenue des Béthunes**  
**CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE**  
**95060 CERGY PONTOISE CEDEX**
- Nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

**0 892 02 88 01** Service 0,50 € / min  
+ prix appel

## Interventions France

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.

Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique située en bas à gauche du réfrigérateur (au-dessus de la clayette ou derrière le bac à légumes).



Référence	
Numéro de série	
Type	
Modèle	
Référence Service	

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

**09 69 39 25 25** Service gratuit  
+ prix appel

Vous pouvez trouver une liste de réparateurs agréés sur notre site [www.brandt.com](http://www.brandt.com)

Ce site web donne également accès aux informations concernant les pièces de rechange.

## **Pièces d'origine**



Lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

La durée minimale de mise à disposition des pièces de rechange inscrites dans la liste du Règlement Européen 2019-2019-EU et accessibles notamment à l'utilisateur de l'appareil, est de 10 ans dans les conditions prévues par ce même règlement.

## **Garantie**

Veuillez-vous rapprocher de votre revendeur pour bénéficier de la garantie. Le fabricant n'offre pas de garantie commerciale de l'appareil de réfrigération.

Dear Customer,

You have just purchased a **BRANDT** product and we thank you for your trust.

We designed and manufactured this product with you, your lifestyle and your needs in mind, in order to best meet your expectations. We have put into it our expertise, our spirit of innovation and all the passion which has driven us for over 60 years.

We make every effort to ensure our products better meet your requirements, and our Customer Relations Department is at your disposal and will be happy to hear any questions or suggestions you may have.

You may also visit our website [www.brandt.com](http://www.brandt.com) where you will find our latest innovations, as well as useful and complementary information.

**BRANDT** is happy to assist you in your daily life and hopes you will fully enjoy your purchase.

 **Important: Before switching on your appliance, please read this user guide carefully in order to familiarise yourself more quickly with its operation.**

 This appliance complies with the European directives.



## **SAFETY GUIDELINES**

For your safety and in order to use your appliance correctly, carefully read these instructions (including the warnings and useful advice), before installation and first use.

To avoid damaging the appliance and unnecessary injury, it is important that the persons who use the appliance fully understand how it works and the safety instructions.

Always keep these instructions close to the appliance so that they can accompany it in the event of resale or a change of house. In this way, the appliance will continue to function optimally and any risk of injury will be avoided.

The manufacturer shall not be held liable in the event of misuse of the appliance.

## **GENERAL SAFETY AND WARNINGS**

This appliance is exclusively intended for domestic use in private households. It may only be used in a roofed, enclosed and heated environment such as a kitchen or any other room fulfilling these conditions. Its use on shared or professional premises such as in an office or workshop break room, a camp site building, or a hotel, etc., does not comply with the use defined by the manufacturer.



**WARNING!** Keep your appliance away from any source of flame during installation, servicing and use. The symbol in the margin which is found on the rear of your appliance, means that there are inflammable materials in this area.

The refrigerating and insulating agents used in this appliance contain inflammable gases.

When transporting, installing and servicing the appliance, make sure that none of the components of the cooling circuit are damaged. If the cooling circuit is damaged:

- ✓ Avoid naked flames and all sources of inflammation.
- ✓ Ventilate the room in which the appliance is installed.



### **Installation safety**

- Your appliance must be installed and, if necessary, secured and used in accordance with the instructions in this manual in order to avoid any risks due to poor installation.
- Maintain clear of obstruction ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure.
- It is dangerous to change the composition of this model in any way whatsoever.
- Ensure that the power cord is not trapped or damaged when you position your appliance.
- Any damage to the power cord may result in a short circuit and/or electrocution.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a similarly qualified person, so as to avoid danger.
- Do not place multiple plugs or portable power supply units behind the appliance.
- For models fitted with a water dispenser or an ice compartment, only fill or connect using a supply of drinking water.



### **Safety of vulnerable persons**

- This appliance may be used by children aged 8 years or more and by people with physical, sensual or mental deficits and lacking experience or knowledge of the device provided that they are correctly supervised or have been provided with instructions regarding the safe use of the appliance and provided that the risks present have been fully understood.
- Children must not play with the appliance.

- Children must not clean and maintain the appliance without supervision.
- Children aged 3 to 8 are allowed to load and unload refrigeration appliances.
- Keep all the packaging materials out of the reach of children, as they can cause suffocation.



### **Safety of use**

- Do not damage the refrigerating circuit.
- Do not use any mechanical or other means, other than those recommended by the manufacturer, to speed up the defrosting process.
- Do not use any electric appliances inside the compartment for food, unless they are of a type recommended by the manufacturer.
- Do not store any explosive substances, such as aerosols containing inflammable propellant gases, inside the appliance.



### **Food safety**

To avoid contaminating food, follow the instructions below:

- Leaving the door open for long periods of time may significantly raise the temperature in the appliance compartments.
- Regularly clean any surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- Clean water containers if they have not been used for 48 hours. Properly rinse the water distribution system connected to a fresh water network if no water has been drawn off for five days.
- Store raw meat and fish in the appropriate refrigerator compartments so that the latter products are not in contact with other food and do not drip onto other food.
- The "two star" compartments for frozen foods are suitable for storing food that is already frozen, for storing or making ice cream and ice cubes.
- The "one, two and three star" compartments are not suitable for freezing fresh foods.
- If the refrigerator remains empty for an extended period of time, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent any

mould from forming inside the appliance.

## DISPOSAL



This symbol indicates that this product should not be treated as household waste.

**Only dispose of the appliance in certified collection centres.**

Your appliance contains a large amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances must be disposed of in certified collection points.

Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment.

This appliance's packing materials are also recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose.

In accordance with the most recent legislative provisions applying to the protection and respect for the environment, your appliance does not contain any CFCs, but a refrigerant called R600a. The exact type of coolant gas used in your appliance is clearly shown on the ID plate inside the fridge part of your appliance, at the foot of the left-hand side panel. R600a is a non-polluting gas that does not harm the ozone layer and hardly contributes to the greenhouse effect at all.

Used appliances must be immediately made unusable.

Disconnect the power cord and cut it as close to the appliance as possible. Inhibit the closing mechanism of the door or, even better, detach the door, so that children or pets cannot remain enclosed inside the appliance when playing.



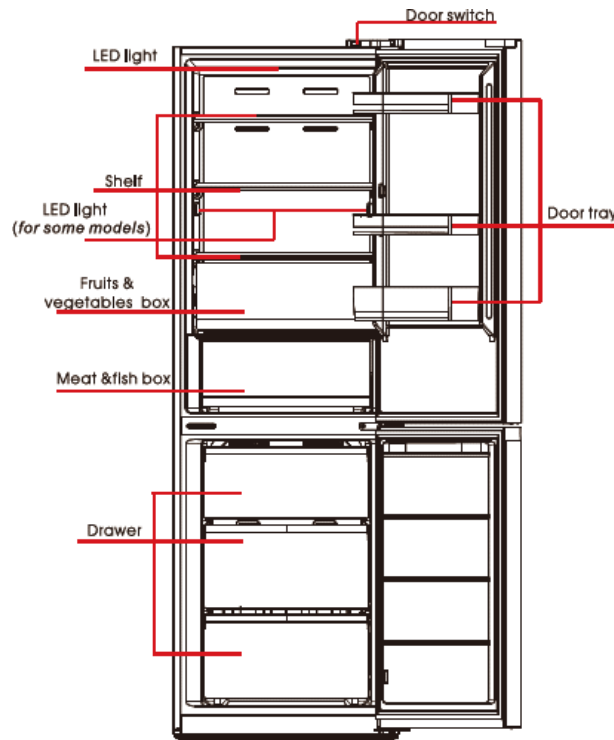
To access the data on your model, stored in the product database in line with regulation (EU) 2019/2016 and data relating to energy labelling, please connect to the dedicated website at <https://eprel.ec.europa.eu/>

Find the reference of your appliance on the website by entering the service reference shown on the ID plate on your appliance.

Another way to access this information is to flash the QR code found on the energy label on your product.

## **Layout and presentation of your appliance**

- This refrigeration appliance is not intended to be used as a built-in appliance
- Your appliance was designed and tested to optimise its energy use.
- The proposed layout represents the ideal solution for achieving ideal energy consumption and optimum food storage.



This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

You can only keep your food in good condition and optimise your energy consumption by following the instructions in this installation and user guide.

## Energy-saving measures

In order to reduce the power consumption of your appliance:

- Install it in a suitable location (see "Installing your appliance").
- Leave the doors open for the shortest time possible.
- Never put hot food in the fridge or the freezer, and in particular soups and other preparations that release a lot of steam.
- Check that your appliance is working correctly and do not allow too much ice to accumulate in the freezer (defrost when the ice is more than 5-6 mm thick). Clean the condenser on a regular basis.
- Regularly check the door seals and make sure that the doors can be closed properly. If this is not the case, contact after-sales service.
- Do not adjust the temperature too low.

## Storing food

Here are some rules you should follow:

- Clean the refrigerator part at least once a month (see "Care and cleaning")
- Defrost the freezer and clean it at least once a year.
- Keep home-made food in the refrigerator after first taking care to leave it to cool.
- Make sure that your appliance is set to the recommended temperatures shown below. The temperatures for every compartment are recommended to optimise storing food and avoid any waste.

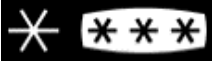
Area	Type of compartment	Recommended temperature
Fresh food compartments	Fresh food compartment (refrigerator)	<b>+4°C</b>
Frozen food compartments	0 star compartment (depending on model)	<b>0°C</b>
	1 star compartment (depending on model)	<b>-6°C</b>
	2 star compartment (depending on model)	<b>-12°C</b>
	3 star compartment (depending on model)	<b>-18°C</b>
	4 star freezer drawers/shelves (depending on model)	<b>-18°C</b>

- Place the food in the locations recommended in the tables below.

### Fresh food compartments

Refrigerator compartments	Type of food
Refrigerator door and door racks	Jams, drinks, eggs, condiments. Do not place perishable fresh food in these areas
Higher level drawer/box	Lettuce, fruit, vegetables, herbs Do not put bananas, onions, potatoes or garlic in the refrigerator.
Highly perishable food drawer (depending on model)	Raw meat, fish, highly perishable food (for limited duration storage). Do not store fruit and vegetables in this drawer, they may perish quickly.
Lower shelf and cold area drawer (depending on model)	
Intermediate shelf	Milk products
Top shelf	Cold cuts, prepared meals, meals to reheat

### Frozen food compartments (compartments available depending on model)

Freezer compartments	Logos & Markings	Type of food
0 star compartment		To store sorbet for a few hours and make ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
1 star compartment	✱	To store frozen products for a few hours and make ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
2 star compartment	✱ ✱	To store frozen products for a few days, make ice cream and ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
3 star compartment	✱ ✱ ✱	To store frozen products for a few weeks/months and make ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
4 star freezer drawers/shelves		To freeze food and store: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Meat, fish (lower drawer/shelf).</li> <li>- Vegetables, chips (intermediate drawer/shelf).</li> <li>- Ice cream, fruit, ready-made dishes (upper drawer/shelf)</li> </ul>

# INSTALLATION

## Care before installation

Before installing the appliance and connecting it to the power, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**ⓘ Never use detergents or abrasive cleaners, they will damage the inside coating.**

When using the appliance for the first time or after a period of non-use, before putting the food in the compartment let the appliance run at least two hours on the higher settings.

## Location



**Warning! Never expose the appliance to a naked flame.**

- Install the appliance in a dry and well ventilated place.
- The appliance should be located far from heat sources like radiators, boilers, sunlight, etc.
- Your appliance is designed to function optimally at a given ambient temperature. In this case, it is said to be designed for a particular "climate class". The climate class is clearly shown on the ID plate (see the "Contact" chapter). The refrigerator may not maintain satisfactory inside temperatures if it operates outside of the temperature limits set for the "climate class" it is designed for. Ensure that the chosen location is compliant with these temperature limits:

Class	Ambient temperature
<b>SN</b>	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures <b>between 10°C and 32°C</b>
<b>SN-ST</b>	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures <b>between 10°C and 38°C</b>
<b>SN-T</b>	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures <b>between 10°C and 43°C</b>
<b>N</b>	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures <b>between 16°C and 32°C</b>
<b>ST</b>	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures <b>between 16°C and 38°C</b>
<b>T</b>	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures <b>between 16°C and 43°C</b>

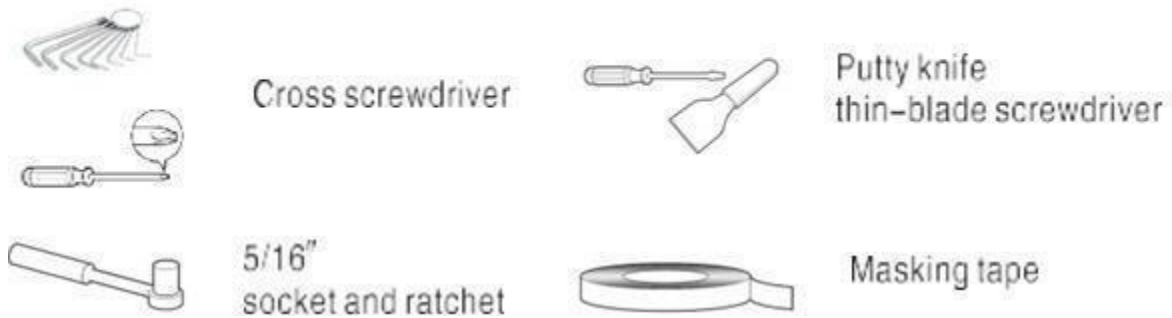
- Based on the above, avoid locating your appliance on balconies, verandas, terraces, in garages, etc. Excessively high temperature in summer and excessively low temperatures in winter can prevent it from functioning properly and therefore properly conserving food.

- Appliance levelling is achieved by adjusting one or more adjustable feet located under the unit (refer to the "Levelling the appliance" section).

**ⓘ** If your appliance is fitted with casters, then remember that they should only be used for short movements. Do not move the appliance over long distances on its casters

## Door reversibility

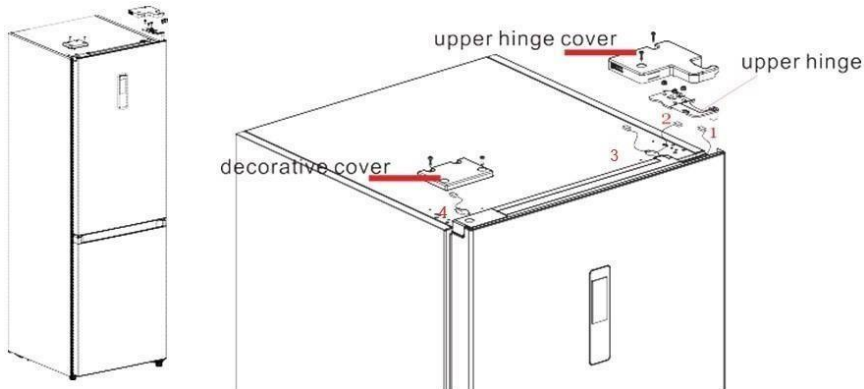
### List of tools to be provided by the user



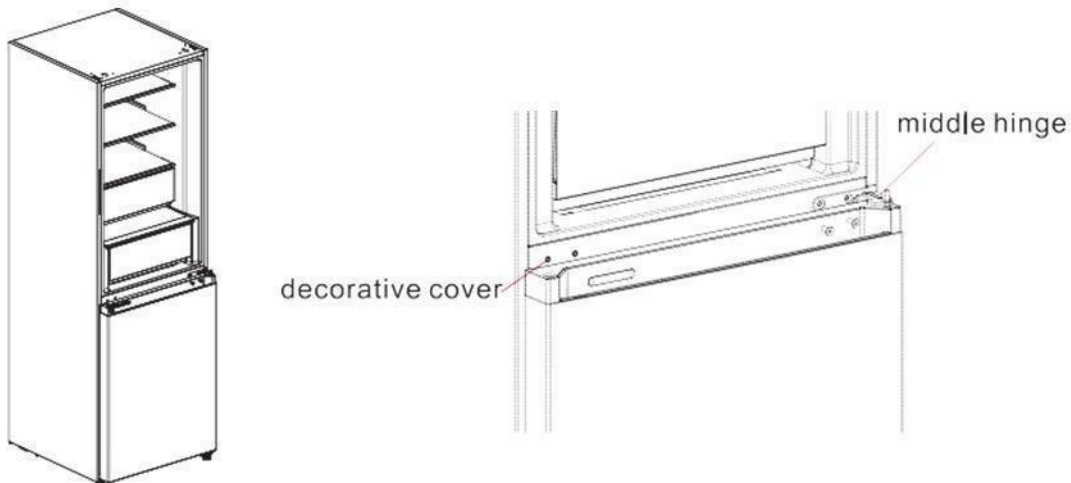
Parts to be used for door reverse			
SN	part	Quantity	Notes
1	Upper hinge	1	Pre-installed on refrigerator, removed and retained it when changing the door
2	Upper hinge cover	1	Pre-installed on refrigerator, removed and retained it when changing the door
3	Decorative cover	1	Pre-installed on refrigerator, removed and retained it when changing the door
4	Door self-locking	2	Pre-installed on refrigerator, removed and retained it when changing the door
5	Middle hinge	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
6	Decorative cover	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
7	Lower hinge	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
8	Levelling feet	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
9	Left upper hinge	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed
10	Left upper hinge cover	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed
11	Left door self-locking	2	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed
12	Right plastic cover	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed

1. Remove all food from the inner door liner.

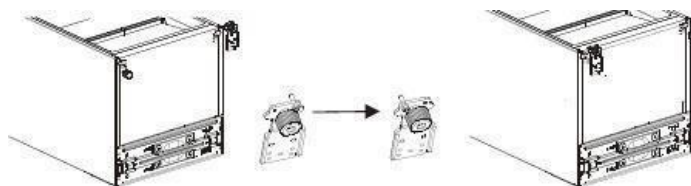
2. Remove the upper left hinge cover decorative cover, upper right hinge cover and upper right hinge, and disconnect the right signal line terminal 1 and signal line terminal 2 at the top of the box body.



3. Remove the refrigerated door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeve and stop on the door);  
Remove the middle hinge and remove the decorative cover of hinge hole on the other side.



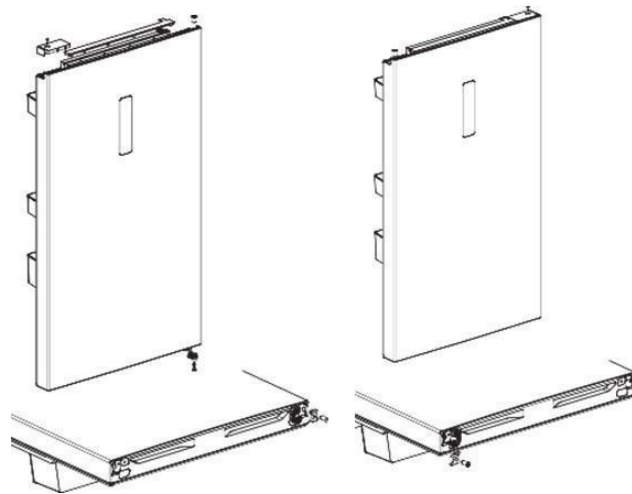
4. Remove the freezing door body (be careful not to lose small parts such as the shaft sleeve and stop on the door);  
Remove the hinge and adjust the angle. Remove and install the lower hinge shaft to the other side of the hinge and install the modified lower hinge to the other side of the box.



5. Change the refrigerator door:

1) Remove the cover plate of the upper end cover of the refrigeration door and the left decorative cover. Install the upper shaft sleeve and the signal line terminal 1 of the door body to the other side and cover the upper end cover plate. Take out the right decorative cover from the accessory bag and install it to the other side of the upper end cover.

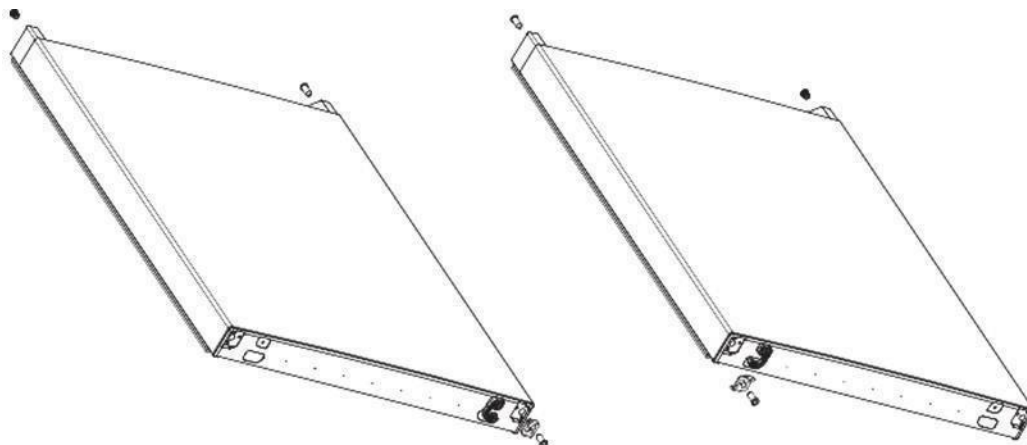
2) Remove the door self-locking, door stop and shaft sleeve of the refrigeration door, take out the left door self-locking from the accessory bag, install it on the left side of the lower end cover of the refrigeration door, change the door stop and shaft sleeve to the left side of the lower end cover of the refrigeration door.



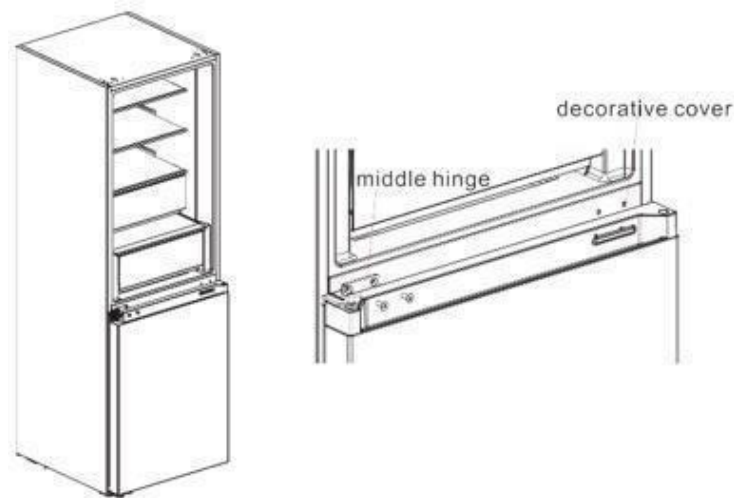
6. Change the freezer door:

1) Remove the shaft sleeve and cap of the upper end cover of the freezer door and install them at the left and right swap positions.

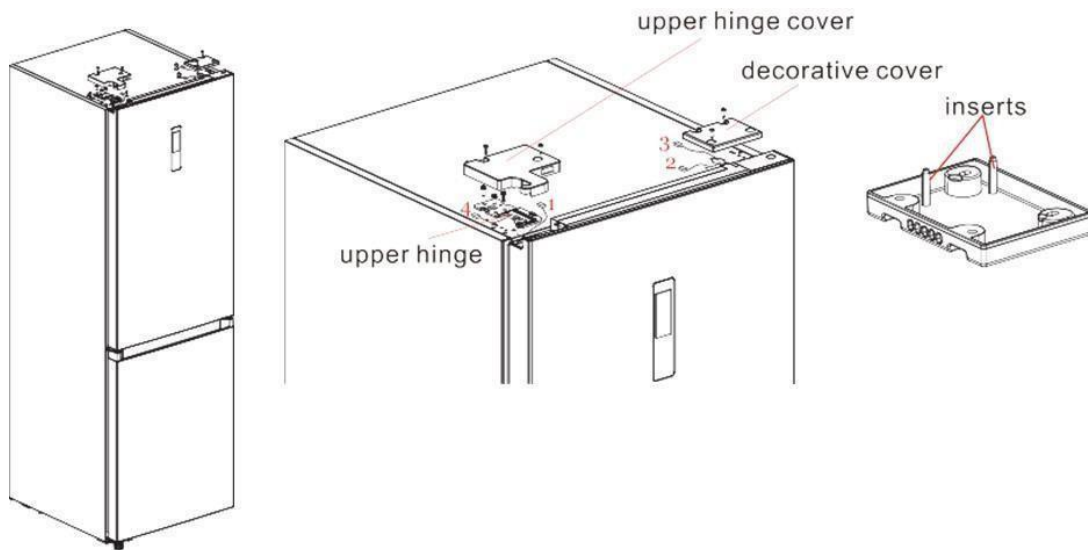
2) Remove the door self-locking, door stop and shaft sleeve of the freezer door, take out the left door self-locking from the accessory bag, install it on the left side of the lower end cover of the freezer door, change the door stop and shaft sleeve to the left side of the lower end cover of the freezer door.



7. Install the replaced freezing door on the lower hinge, then install the middle hinge and cover the hinge hole decorative cover.



8. Remove the upper left hinge cover and upper left hinge from the accessory bag. Place the refrigerated door body on the middle hinge and install the upper left hinge. Connect the refrigerator top signal line 4 to the door body signal line 1 and connect the signal line 2 to the signal line 3. Finally, replace the hinge decorative cover to the right side of the box body  
Note: when replacing the hinge decorative cover to the right side of the box body, the two inserts on the hinge decorative cover (as shown in the figure) shall be cut of)

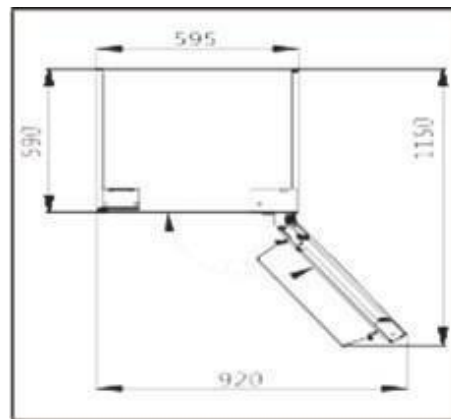
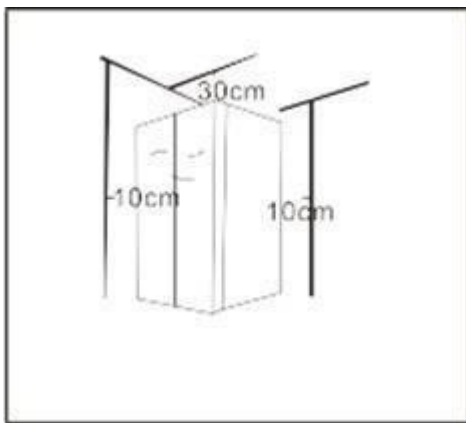


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)



## Space required

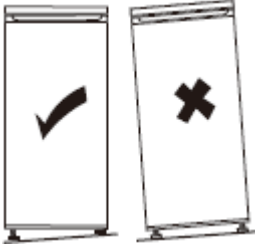
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).
- This refrigerator needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such as failure to install into the cabinet, the performance and life of the product are reduced. And the manufacturer does not provide basic product warranty.
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation. This allows optimising product performance, reduces your power consumption and therefore limits your electricity bill.
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.



- Make sure that air can freely circulate behind the appliance.
- ⓘ Note that this appliance is not designed for built-in installation.

## Levelling the appliance

Choose a place to install the refrigerator on a flat surface.



If the appliance is not level, the doors will not be correctly aligned and compartment sealing will not be ensured.

To level the appliance laterally, adjust the two adjustable feet on the front of the product.

Once the appliance is installed, ensure that it is slightly inclined rearwards. In this way, it will be easier to close the door. If necessary, adjust the setting of the adjustable feet.

### **Procedure for adjusting the feet at the front of the product**



## Electrical connections



**Warning!** It must be possible to unplug the appliance from the mains power, so the plug must remain easy to access after installation.

- The electric connections must meet the applicable standards and be capable of withstanding the maximum power shown on the ID plate.
- The power plug must be easily accessible and out of the reach of children.
- For your safety this appliance must be earthed. If the power plug is not earthed, consult a qualified electrician to connect your appliance in line with applicable regulations.
- Do not use extensions, adapters or multiple plugs.
- Do not place multiple plugs or portable power supply units behind the appliance.
- The manufacturer declines all liability if the above-mentioned safety precautions are not complied with. **If in doubt, refer to your reseller.**

## TIPS and USE

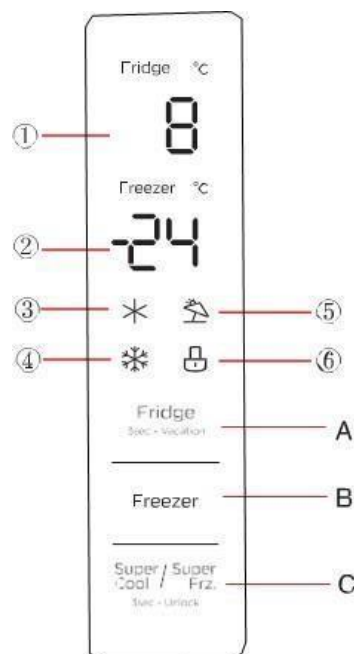
### Refrigerating Chamber

- Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term. Suggested storage time 3days to 5days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

### Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

### Display screen

- 1) Refrigerating chamber temperature display area
- 2) Freezing Chamber temperature display area
- 3) Quick cool icon
- 4) Quick Freeze icon
- 5) Vacation icon
- 6) Lock icon

## **Operation button**

- A. Temperature setting button of refrigerating chamber
- B. Temperature setting button of freezing chamber
- C. Super cool/super freezing button

## **Display**

When power on the refrigerator for the first time, the whole display panel will shine for 3 seconds. Then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures of refrigerating chamber, freezing chamber is 5°C /- 18°C respectively.

When the error occurs, the display panel shows the error code (see next page); during normal running, the display panel shows the set temperature of refrigerating chamber, freezing chamber.

Under normal running, if there is no operation or opening door action within 30s, the display panel will be locked, the light of display panel will go out after the locked state continued for 30s.

## **Lock/Unlock**

In the non-locking state, press and hold the super-cool /super-freezer button for 3 seconds to enter the locked state and the lock buzzer will sound.

In the locked state, press and hold the super-cool /super-freezer button for 3 seconds to enter the unlocked state and the unlocking buzzer will sound.

After 30 seconds of no button operation, it will automatically enter the locked state, and the external display board with a music buzzer will sound the lock buzzer at the same time.

The alarm sound release operation can be carried out in the locked state, and all other key operations must be carried out in the unlocked state.

If the operation is in the locked state, an error buzzer will be displayed.

## **Temperature setting of refrigerating chamber**

Click the button to change the set temperature of freezing chamber, each click of temperature adjusting button of the freezing chamber, the set temperature will be reduced 1°C. The temperature setting range for freezing chamber is -24~-16°C. When the temperature is -24°C, click the button again, the set temperature of freezing chamber will switch to -16°C.

## **Mode setting**

Long press the refrigeration temperature adjustment button (3s) to set/cancel the holiday mode

When setting the holiday mode, the refrigeration is turned off, the refrigeration temperature display area is extinguished, and the freezing is automatically set to -18°C.

Adjusting the refrigeration/freezing/super cool and super freezer buttons will exit the holiday mode.

When exiting the holiday mode, the refrigeration set temperature will automatically return to the

set temperature before the holiday mode; the freezing set temperature will automatically return to the set temperature before the holiday mode; enter the normal operation mode.

## Super freeze mode

- Super cool and super freezer mode, press the super cool/super freezer button, the setting sequence is: super cool -> super freezer -> cancel
- When setting/cancelling the super cool mode, the corresponding super cool icon is on/off; when setting the super cool mode, the refrigeration is automatically set to 2°C;
- When exiting the super-cool mode, the set temperature of the refrigerating room will automatically return to the set temperature before the quick-cooling mode;
- When the super-freezer mode is set, the corresponding super-freezer icon is lit; when the super-freezer mode is set, the freezing is automatically set to -24°C;
- When exiting the super-freezer mode, the set temperature of the freezer compartment will automatically return to the set temperature before the super-freezer mode.
- Super cool mode automatically disabled for 6H.
- Super freezer mode automatically disabled for 24H.
- Recommended setting: refrigerated chamber 4 C, freezing chamber - 18C.

**Note:** The super-freezer function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

## Opening warning and alarm control

If the refrigerator door is open for 120 seconds without closing, the buzzer will alarm until the refrigerator door is closed; any key will cancel the buzzer alarm.

## Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

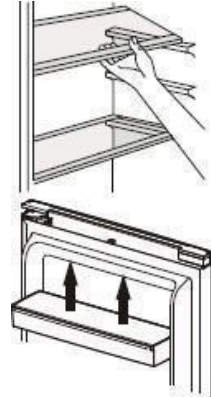
Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating
E2	Temperature sensor failure of freezing
E3	Temperature sensor failure of meat&fish
E5	Freezing defrost sensor detection circuit
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

## **Daily use**

Your refrigerator compartment is equipped with shelves, door racks and drawers with various logos to help you store your food in the right place.

### **Using the shelves**

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



### **Positioning the small door trays**

The small door trays can be removed to assist cleaning. To do this, progressively pull the door rack in the direction indicated by the arrows until you can remove it completely. After cleaning it, replace it in the desired location.

### **Hints and Tips**

- The refrigerator is a domestic appliance suited to short-term conservation of food products like fruit, vegetables, drinks, etc.
- Do not use it as a specialised appliance for storing products that require storage in line with strict temperature rules, like medicines, etc.
- Cooked foods must be cooled to ambient temperature before they are placed in the refrigerator.
- We recommend placing food in sealed containers before storing them in the fridge.
- Never place food right next to the air outlet as this could impede the airflow and freeze the food.
- Never place volatile, inflammable or explosive liquids like solvents, alcohol, acetone or petrol in the fridge. There is an explosion hazard.
- Never leave the door open longer than necessary.

### **Hints for refrigeration**

- Meat (all types) must be wrapped in sealed polyethylene bags and placed in the right compartment indicated before.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer provided.
- Butter and cheese should be placed in special sealed containers, wrapped in aluminium foil placed in a sealed bag.
- Milk bottles should be capped and stored in the bottle rack in the door.
- To save energy, all of the door shelves and glass shelves should be fitted in their designed location.

## Freezing tips

To help you optimise the freezing process, here are some important tips:

- The maximum amount of food that you can freeze every 24 hours can be found on the ID plate.
- The freezing process takes 24 hours. Do not add any more food to freeze during this time.
- Only freeze good quality, fresh and properly washed food.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminium foil or polyethylene food wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid raising their temperature.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, may cause frost burns to the skin.
- We recommend labelling and dating each frozen package.
- To obtain ice cubes faster, we recommend placing the ice cube trays in the top drawer.

## Thawing food

Before eating, frozen or deep-frozen food may be thawed in the refrigerator compartment or at ambient temperature, depending on the time available.

Some food may also be cooked directly when taken out of the freezer, while it is still frozen. In this case, cooking will take longer.

**Important** In the event of accidental thawing, caused for example by a power break, quickly eat the thawed food. Never refreeze thawed food.

## Hints for the storage of frozen food

To guarantee optimum performance, comply with the following instructions:

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.
- Ensure that frozen food is quickly carried from the retailer to your freezer.
- Do not open the door too often or avoid leaving the door open longer than necessary.
- Once thawed, food will deteriorate rapidly and should never be refrozen.
- Do not exceed the storage states shown on the food.

## CARE & CLEANING



**Warning!** Always unplug your appliance before any maintenance work. Never pull on the power cord, but only on the plug itself.

### Cleaning

For hygiene reasons, regularly clean the appliance (sidewalls and interior and exterior accessories).

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can damage plastic parts, e.g. lemon juice, butyric acid or acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.
- Do not use any abrasive cleansers.
- Remove food from the appliance. Store it in a cool place and keep well covered.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water with a diluted white vinegar or bicarbonate of soda solution.
- After cleaning them, rinse surfaces with clear water and dry them.
- After everything is dry, plug the appliance back into the plug.

**ⓘ Never clean the appliance with a steam cleaner.**

### Replacing the light

This product contains a light source and the energy efficiency class is G.

The light inside the fridge uses a LED. To replace it, please contact your after sales service or an approved technician.

You will find all the information you need to contact our authorized technicians and our after-sales service in the "CONTACTS & INFORMATION" section.



## **Troubleshooting**

**⚠ Warning! If there is any anomaly, unplug your appliance. Only a qualified electrician or competent person may carry out troubleshooting.**

If there is any anomaly during operation, check the following points before calling our approved after sales service or a qualified professional.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage
	Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high
	It is not recommended having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance
	The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged
Doors cannot be property dosed	The door is stuck by food packages
	The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal
	Heat the door seal and then cool it for restoration
	(or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting
	The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food.it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a dean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal
	Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

**ⓘ Some noises may be heard during normal appliance operation (compressor operating cycle, automatic defrosting, circulation of the refrigerating gas through the appliance,etc.).**

**✎ If you cannot find the cause of the anomaly, only call our approved after sales service or a qualified professional.**

# CONTACTS & INFORMATION

## Customer Relations France

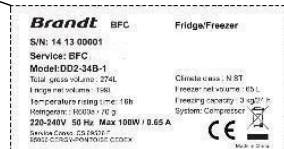
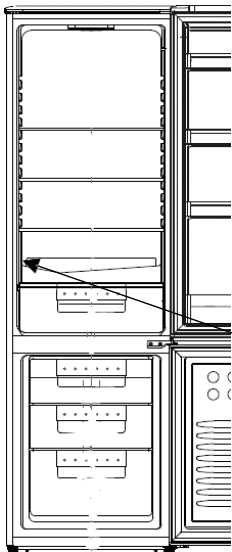
For more information about our products or to contact us, please:

- Visit our website: [www.brandt.com](http://www.brandt.com)

## Servicing and repairs, France

Any repairs to your appliance must be made by a qualified professional accredited to work on the brand.

When making contact, mention the complete reference of your appliance (model, type, serial number). This information is provided on the ID plate located at the bottom left of the refrigerator as indicated below.



Reference	
Serial number	
Type	
Model	
Service Reference	

You can find a list of approved service centres on our website [www.brandt.com](http://www.brandt.com)

This website also allows access to information on spare parts.

## Original replacement parts

During servicing, ask for only original spare parts to be used.



The minimum length of time for making available spare parts listed in European Regulation 2019-2019-EU and accessible especially to the appliance user is 10 years under the terms set out in the above regulation.

## Guarantee

Please contact your reseller to benefit from the guarantee. The manufacturer does not offer any commercial guarantee for the refrigeration appliance.

Vážený zákazníku,

právě jste si zakoupil výrobek značky **BRANDT**. Děkujeme Vám za projevenou důvěru.

Tento výrobek jsme navrhli a vyrobili s ohledem na Vás, Váš životní styl a Vaše potřeby, abychom co nejlépe splnili Vaše očekávání. Vložili jsme do toho naši odbornost, inovačního ducha a veškerou vášně, která nás pohání již více než 60 let.

Snažíme se dosáhnout toho, aby naše výrobky lépe vyhovovaly Vaším požadavkům. Naše oddělení pro vztahy se zákazníky je Vám k dispozici, jeho pracovníci si rádi vyslechnou Vaše případné dotazy nebo návrhy.


Můžete také navštívit naše webové stránky [www.brandt.com](http://www.brandt.com) kde najdete naše nejnovější inovace a také užitečné a doplňující informace.

Společnost **BRANDT** Vám ráda pomáhá ve Vašem každodenním životě a doufá, že Vám zakoupený spotřebič přinese spoustu radosti.



**Důležité: Před prvním zapnutím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k obsluze, abyste se mohli rychleji seznámit s jeho používáním.**

# BEZPEČNOST

 Tento spotřebič vyhovuje evropským směrnicím.



## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

V zájmu vlastní bezpečnosti a správného používání spotřebiče si před instalací a prvním použitím chladničky pozorně přečtěte tento návod k obsluze (včetně všech varování a užitečných rad).

Aby nedošlo k poškození spotřebiče a zbytečnému poranění osob, je důležité, aby osoby, které spotřebič používají, zcela rozuměli jeho funkcím a byly seznámeny s bezpečnostními pokyny.

Uchovávejte tento návod k obsluze vždy v blízkosti spotřebiče. Pokud spotřebič předáváte jiné osobě, nezapomeňte k němu vždy přiložit tento návod k obsluze. Díky tomu bude spotřebič i nadále fungovat optimálně a zároveň se předejde riziku úrazu. Výrobce nenese odpovědnost na případné nesprávné používání spotřebiče.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ

Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti. Může se používat pouze v zatešeném, uzaveném a vytápěném prostředí, jako je kuchyně nebo jiná místnost, která splňuje tyto podmínky. Jeho použití ve sdílených nebo profesionálních prostorách, například v kanceláři nebo místnosti určené pro trávení přestávek, v kempu, hotelu atd., není v souladu s použitím definovaným výrobcem.



**VAROVÁNÍ!** Během instalace, servisních prací a používání se spotřebič nesmí nacházet v blízkosti zdrojů ohně. Symbol nacházející se na zadní straně spotřebiče Vás upozorňuje na to, že se v této oblasti nacházejí hořlavé materiály.

Chladicí a izolační prostředky použité v tomto spotřebiči obsahují hořlavé plyny.

Po přepravě, instalaci a údržbě spotřebiče se ujistěte, zda nedošlo k poškození chladicího okruhu. Pokud je chladicí okruh poškozený, postupujte následovně:

- ✓ Vyhněte se otevřenému ohni a všem zdrojům vznícení.
- ✓ Vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.



### **Bezpečná instalace**

- Spotřebič musí být nainstalován, v nutném případě zajištěn a používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu, aby se předešlo nebezpečí spojeném s nesprávně provedenou instalací.
- Dbejte na to, aby nedocházelo k blokování ventilačních otvorů v plášti spotřebiče nebo ve vestavné konstrukci, ve které se spotřebič nachází.
- Je nebezpečné jakýmkoliv způsobem měnit složení tohoto modelu.
- Při umísování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.
- Jakékoliv poškození napájecího kabelu může mít za následek zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí z bezpečnostních důvodů provést pouze výrobce, jeho servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Za spotřebič neumísujte vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.
- Spotřebič vybavený dávkovačem vody nebo přihrádkou na led smí být připojen pouze k přívodu pitné vody, přihrádku na led lze plnit také pouze pitnou vodou.



### **Bezpečnost zranitelných osob**

- Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

- Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče bez dohledu odpovědné osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí vkládat potraviny do spotřebiče i je z něj vyjímat.
- Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí, v opačném případě hrozí polknutí materiálů a udušení dítěte.



### **Bezpečné používání**

- Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh.
- K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky kromě těch, které jsou doporučeny výrobcem.
- Uvnitř prostoru na potraviny nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- Neskladujte uvnitř spotřebiče žádné výbušné látky, jako jsou spreje s obsahem hořlavého hnacího plynu.



### **Bezpečnost potravin**

Abyste předešli kontaminaci potravin, postupujte následovně:

- Dvířka otevřená delší dobu mohou způsobit významné zvýšení teploty uvnitř spotřebiče.
- Pravidelně čistěte všechny povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné části odtokového systému.
- Vyčistěte zásobníky na vodu, pokud jste je nepoužívali v průběhu posledních 48 hodin. Pokud jste během pěti dnů neodebírali žádnou vodu, propláchněte systém rozvodu vody připojený k vodovodní síti.
- Syrové maso a ryby skladujte v příslušných odděleních chladničky tak, aby tyto potraviny nepřišly do styku s jinými potravinami a tekutiny z nich neodkapávaly na jiné potraviny.
- Oddíly se „dvěma hvězdičkami“ v mrazicím prostoru jsou vhodné ke skladování již zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a kostek ledu.
- Oddíly s „jednou, dvěma a třemi hvězdičkami“ nejsou vhodné pro zmrazováníerstvých potravin.
- Pokud chladničku nebudete delší dobu používat, vyprázdněte ji, vypnete, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená, aby ve vnitřním prostoru nedocházelo k tvorbě plísní.

## LIKVIDACE



Tento symbol upozorňuje na to, že s tímto výrobkem nelze zacházet stejně jako s běžným domovním odpadem.

**Spotřebič lze zlikvidovat pouze v certifikovaném sběrném středisku.**

Váš spotřebič obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Tento štítek upozorňuje na to, že vysloužilý spotřebič musí být zlikvidován v certifikovaném sběrném místě.

Informace o sběrných místech nacházejících se v blízkosti Vašeho bydliště Vám poskytne obecní úřad nebo Váš prodejce elektrospotřebičů. Tímto způsobem proběhne recyklace vysloužilého spotřebiče za těch nejlepších možných podmínek v souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou také recyklovatelné. Vhozením do kontejneru k tomu určenému je pomáháte recyklovat a zároveň tak přispíváte k ochraně životního prostředí.

V souladu s nejnovějšími legislativními ustanoveními týkajícími se ochrany životního prostředí a respektu k němu Váš spotřebič neobsahuje žádné freony, nýbrž chladivo R600a. Pevný typ chladicího plynu použitého ve Vašem spotřebiči je jasně uveden na informačním štítku v chladicím prostoru spotřebiče, a to na spodní straně levého bočního panelu. R600a je neznečišťující plyn, který nepoškozuje ozonovou vrstvu a téměř vůbec nepřispívá ke skleníkovému efektu.

Vysloužilý spotřebič je nutné okamžitě znehodnotit.

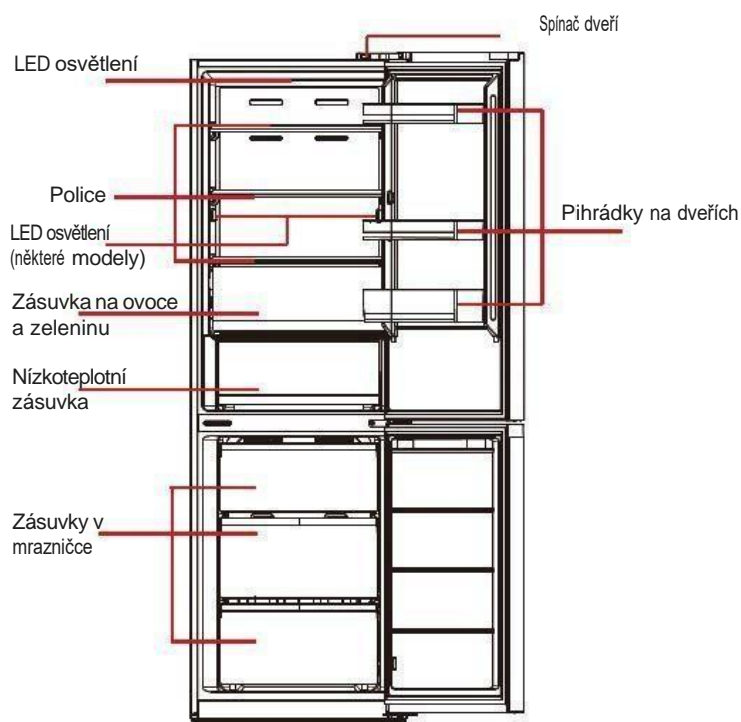
Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a odřízněte kabel co nejdříve u spotřebiče. Deaktivujte zavírací mechanismus dvířek nebo, ještě lépe, demontujte dvířka, aby nemohlo dojít k uvíznutí dětí nebo domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

Chcete-li získat přístup k údajům o svém spotřebiči, které jsou uloženy v databázi výrobků v souladu s nařízením (EU) 2019/2016, a údajům týkajícím se energetického štítku, pejděte na webové stránky <https://eprel.ec.europa.eu/> Vyhledejte odkaz na svůj spotřebič na webových stránkách zadáním servisního odkazu uvedeného na identifikačním štítku spotřebiče.

Dalším způsobem, jak získat přístup k těmto informacím, je načtení QR kódu.

## Uspořádání a popis spotřebiče

- Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavný spotřebič.
- Váš spotřebič byl navržen a testován s cílem optimalizovat jeho spotřebu energie.
- Navrhované uspořádání představuje ideální řešení pro dosažení ideální spotřeby energie a optimálního skladování potravin.



Tento obrázek je pouze ilustrační, vzhled Vašeho spotřebiče se může mírně lišit.

Potraviny můžete udržovat v dobrém stavu a optimalizovat spotřebu energie pokud budete postupovat podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze a instalaci.



## Opatření pro úsporu energie

Chcete-li snížit spotřebu energie Vašeho spotřebiče, postupujte následovně:

- Nainstalujte spotřebič na vhodné místo (viz část „Instalace spotřebiče“).
- Otevírejte dvířka spotřebiče na co nejkratší dobu.
- Do chladicího ani mrazicího prostoru nikdy nedávejte horké potraviny, zejména polévky a jiné tekutiny, které uvolňují velké množství páry.
- Zkontrolujte, zda spotřebič funguje správně, a dbejte na to, aby se v mrazicím prostoru nehromadilo velké množství námrazy (jakmile je vrstva námrazy silnější než 5 až 6 mm, je nutné spotřebič odmrazit). Pravidelně čistěte kondenzátor.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek a vždy se ujistěte, že lze dvířka správně zavít. Pokud tomu tak není, kontaktujte poprodejní servis.
- Nenastavujte příliš nízkou teplotu.

## Skladování potravin

Při skladování potravin byste měli dodržovat několik pravidel:

- Dbejte na to, aby nedošlo k přerušení chladicího cyklu. Alespoň 6 hodin před příchodem domů s mraženými potravinami aktivujte režim zvýšení výkonu „Booster“..
- Chladicí prostor čistěte alespoň jednou měsíčně (viz část „Péče a čištění“).
- Mrazicí prostor je nutné odmrazit a vyčistit alespoň jednou ročně.
- Horké pokrmy nechte nejprve vychladnout a teprve poté je vložte do chladicího či mrazicího prostoru.
- Ujistěte se, že je spotřebič nastaven na doporučené teploty uvedené níže. Teploty doporučené pro každý oddíl jsou nejvhodnější pro optimalizaci skladování potravin a předcházení tomu, aby se potraviny v chladničce zkažily.

Oblast	Typ oddílu spotřebiče	Doporučená teplota
Oddíly na čerstvé potraviny	Oddíl pro čerstvé potraviny (chladicí prostor)	<b>+4°C</b>
Oddíly na zmražené potraviny	Oddíl s žádnou hvězdičkou (v závislosti na modelu)	<b>0°C</b>
	Oddíl s 1 hvězdičkou (v závislosti na modelu)	<b>-6°C</b>
	Oddíl se 2 hvězdičkami (v závislosti na modelu)	<b>-12°C</b>
	Oddíl se 3 hvězdičkami (v závislosti na modelu)	<b>-18°C</b>
	Zásuvky/police mrazicího prostoru se 4 hvězdičkami (v závislosti na modelu)	<b>-18°C</b>

- Umístěte potraviny na místa doporučená v tabulkách níže.

### Pohrádky na čerstvé potraviny

Pohrádky chladničky	Typ potraviny
Dveře a dveřní police chladničky	Džemy, nápoje, vejce, koření. Do těchto prostor neumísťte čerstvé potraviny podléhající rychlé zkáze.
Vyšší úroveň zásuvky/boxu	Salát, ovoce, zelenina, bylinky Do chladničky nedávejte banány, cibuli, brambory ani česnek.
Zásuvka na potraviny podléhající rychlé zkáze (v závislosti na modelu)	Surové maso, ryby, potraviny podléhající rychlé zkáze (pro časově omezené skladování). V této zásuvce neskladujte ovoce a zeleninu, mohly by se rychle zkazit.
Spodní police a zásuvka chladicího prostoru (v závislosti na modelu)	
Mezipatra	Mléčné výrobky
Horní police	Uzeniny, studené nájezy, hotová jídla, jídla k ohřevu

### Pohrádky na mražené potraviny (pohrádky jsou k dispozici v závislosti na modelu)

Mrazicí pohrádky	Loga a značky	Typ potraviny
0 hvězdiček		Pro uskladnění sorbetu na několik hodin a výrobu kostek ledu. Tento oddíl není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
1 hvězdičkový oddíl		Skladování zmrazených produktů po dobu několika hodin a výroba kostek ledu. Tento oddíl není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
2 hvězdičkové oddělení		Chcete-li zmrazené výrobky skladovat několik dní, připravíte zmrzlinu a kostky ledu. Tento oddíl není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
3 hvězdičkové oddělení		Pro skladování zmrazených produktů po dobu několika týdnů/měsíců a výrobu kostek ledu. Tento oddíl není vhodný pro zmrazování čerstvých potravin.
4 hvězdičkové zásuvky/poličky mrazničky		Zmrazování a skladování potravin: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Maso, ryby (spodní zásuvka/police).</li> <li>- Zelenina, hranolky (mezi-zásuvka/polička).</li> <li>- Zmrzlina, ovoce, hotová jídla (horní zásuvka/police)</li> </ul>

# INSTALACE

## Pokyny před instalací

Před instalací a připojením k elektrické síti nejprve omyjte vnitřní prostor spotřebiče a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního čisticího prostředku, abyste odstranili typický zápach zcela nového výrobku. Poté spotřebič důkladně osušte.

 **Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo abrazivní čisticí prostředky, mohli byste tak poškodit povrchovou úpravu vnitřního prostoru.**

Při prvním použití spotřebiče nebo po provozní pauze: Nechte spotřebič nejméně dvě hodiny běžet při vyšším nastavení teploty, teprve poté do něj vložte potraviny.


## Umístění spotřebiče

 **Varování! Nikdy spotřebič nevystavujte otevřenému ohni.**

- Spotřebič se musí nacházet na suchém a dobře větraném místě.
- Umístěte spotřebič mimo dosah tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kotle, sluneční záření atd.
- Spotřebič je navržen tak, aby optimálně fungoval při dané okolní teplotě. V takovém případě se říká, že je určen pro konkrétní „klimatickou třídu“. Klimatická třída je zřetelně uvedena na výrobním štítku (viz část „Kontakt“). Chladnička nemusí udržovat uspokojivé vnitřní teploty, pokud pracuje při okolní teplotě mimo limity stanovené pro její „klimatickou třídu“. Ujistěte se, že vybrané místo odpovídá následujícím teplotním limitům:

Třída	Okolní teplota
<b>SN</b>	Tato chladnička je určena k použití při teplotě okolí <b>mezi 10 °C a 32 °C</b>
<b>SN-ST</b>	Tato chladnička je určena k použití při teplotě okolí <b>mezi 10 °C a 38 °C</b>
<b>SN-T</b>	Tato chladnička je určena k použití při teplotě okolí <b>mezi 10 °C a 43 °C</b>
<b>N</b>	Tato chladnička je určena k použití při teplotě okolí <b>mezi 16 °C a 32 °C</b>
<b>ST</b>	Tato chladnička je určena k použití při teplotě okolí <b>mezi 16 °C a 38 °C</b>
<b>T</b>	Tato chladnička je určena k použití při teplotě okolí <b>mezi 16 °C a 43 °C</b>

- Na základě uvedených skutečností neumísťujte spotřebič na balkon, verandu, terasu, do garáže atd. Velmi vysoké teploty v létě a naopak příliš nízké teploty v zimě mohou bránit správnému fungování spotřebiče a skladování potravin při vhodné teplotě.
- Spotřebič je nutné vyrovnat pomocí nastavitelných nožiček nacházejících se v jeho spodní části vpředu (viz část „Vyrovnání spotřebiče“).

 Pokud je spotřebič vybaven kolečky, mějte na paměti, že byste je měli používat pouze pro přesun spotřebiče na krátké vzdálenosti. Nepřemísťujte spotřebič pomocí koleček na velké vzdálenosti.

## Změna směru otevírání dveří



Imbus sada



Křížový šroubovák



5/16 nástrčkový klíč a  
ráčna



Plochý šroubovák  
Nůž na tmel

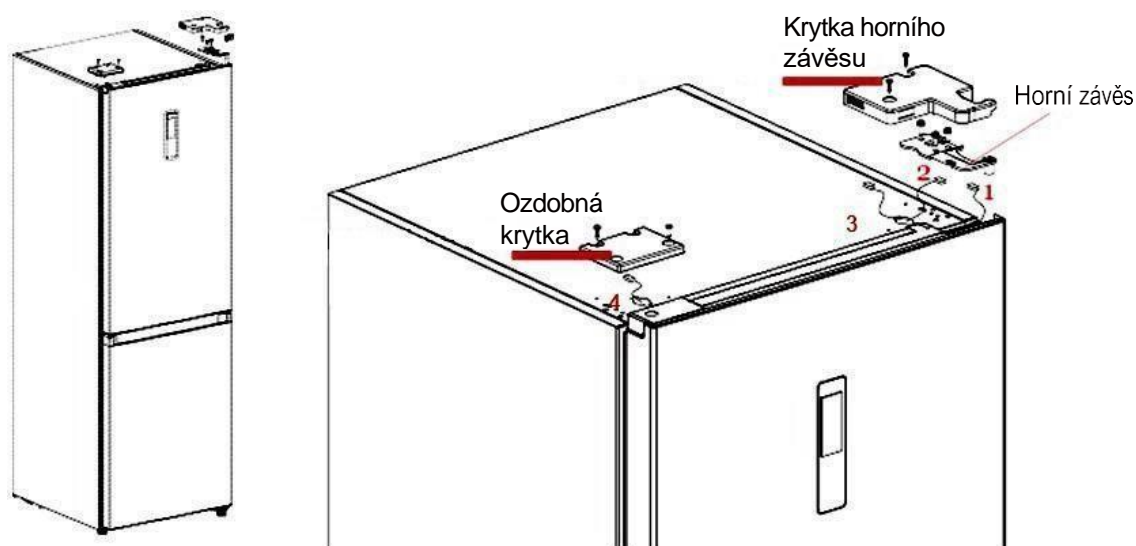


Maskovací páska

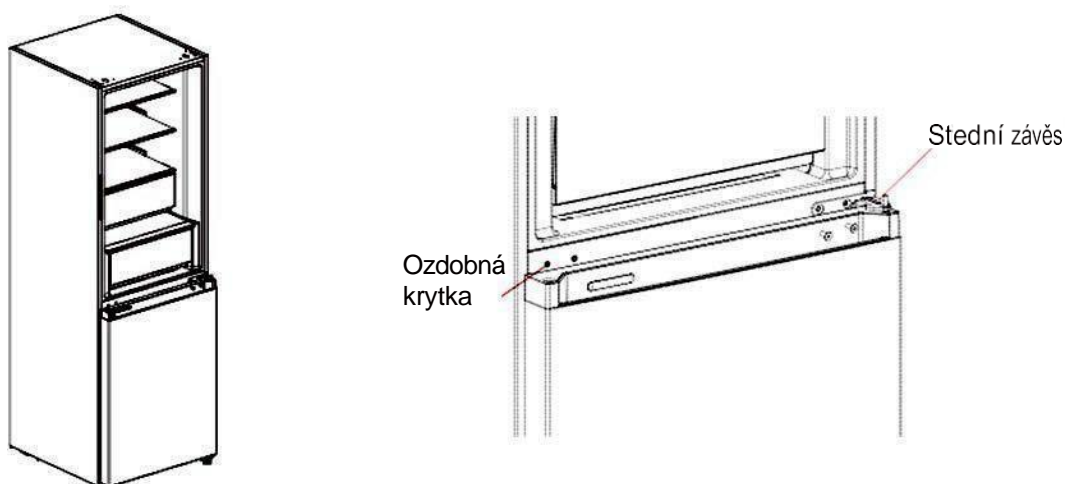
Díly, které se použijí pro změnu směru otevírání dveří

SN	Část	Množství	Poznámky
1	Horní závěs	1	Pedinstalovaná na chladniče, při výměně dveří se vyjme a ponechá.
2	Horní kryt závěsu	1	Pedinstalovaná na chladniče, při výměně dveří se vyjme a ponechá.
3	Ozdobný kryt	1	Pedinstalovaná na chladniče, při výměně dveří se vyjme a ponechá.
4	Zarážka dveří	2	Pedinstalovaná na chladniče, při výměně dveří se vyjme a ponechá.
5	Střední závěs	1	Pedinstalovaná na chladniče a určená k použití při výměně dveří.
6	Ozdobný kryt	1	Pedinstalovaná na chladniče a určená k použití při výměně dveří.
7	Spodní závěs	1	Pedinstalovaná na chladniče a určená k použití při výměně dveří.
8	Nastavitelné nožičky	1	Pedinstalovaná na chladniče a určená k použití při výměně dveří.
9	Levý horní závěs	1	V příloženém plastovém sáčku použijte pro změnu směru otevírání dveří
10	Levý horní kryt závěsu	1	V příloženém plastovém sáčku použijte pro změnu směru otevírání dveří
11	Levá zarážka dveří	2	V příloženém plastovém sáčku použijte pro změnu směru otevírání dveří
12	Pravý plastový kryt	1	V příloženém plastovém sáčku použijte pro změnu směru otevírání dveří

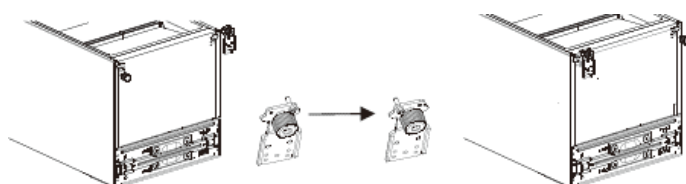
1. Vyjměte všechny potraviny z chladničky.
2. Sejměte ozdobný kryt levého horního závěsu, kryt pravého horního závěsu a pravý horní závěs a odpojte konektor 1 pravého vodiče a konektor 2 vodiče v horní části skříně chladničky.



3. Vyjměte horní dveře ze středního závěsu (dávajte pozor, abyste neztratili malé části, jako je objímka čepu a zarážka na dveřích);  
Vyjměte střední závěs a odstraňte ozdobný kryt otvoru pro závěs na druhé straně.



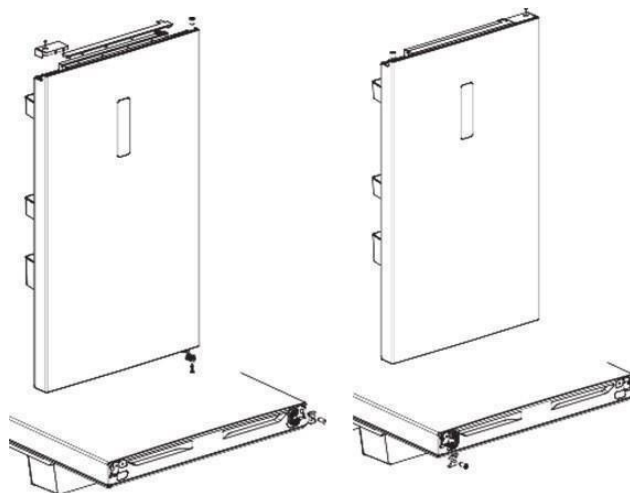
4. Vyjměte spodní dveře ze spodního závěsu (dávajte pozor, abyste neztratili drobné součásti, jako je objímka čepu a doraz na dveřích);  
Vyjměte závěs. Vyjměte a nainstalujte spodní čep závěsu na druhou stranu závěsu a nainstalujte upravený spodní závěs na druhou stranu skříně.



## 5. Změna dveří chladničky:

1) Odstraňte krycí desku horního koncového krytu chladicích dveří a levý ozdobný kryt. Nainstalujte horní objímku čepu a svorku vodiče 1 tělesa dveří na druhou stranu a zakryjte horní koncovou krycí desku. Vyměňte pravý ozdobný kryt ze sáčku s příslušenstvím a nainstalujte jej na druhou stranu horního koncového krytu.

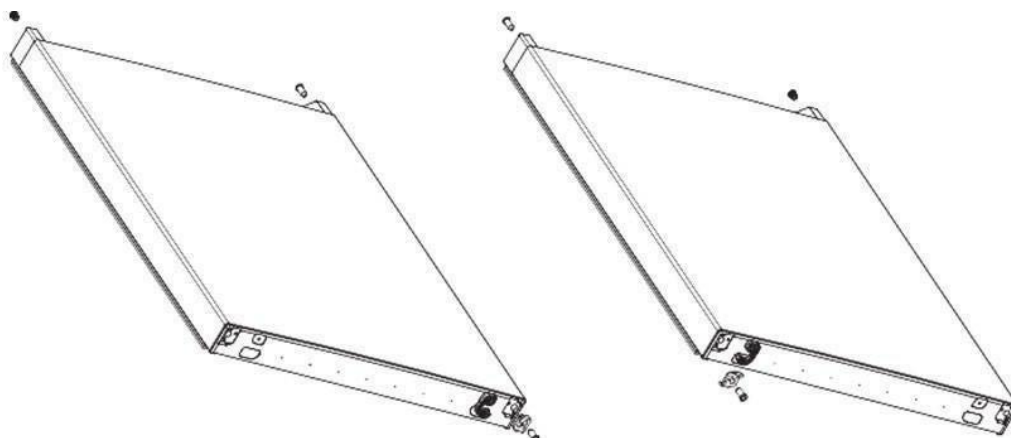
2) Vyměňte zárážku dveří a objímku čepu dveří chladničky, vyměňte levou zárážku dveří zesáčku s příslušenstvím, nainstalujte ji na levou stranu spodního koncového krytu dveří, vyměňte dveřní zárážku a objímku čepu na levou stranu spodního koncového krytu dveří.



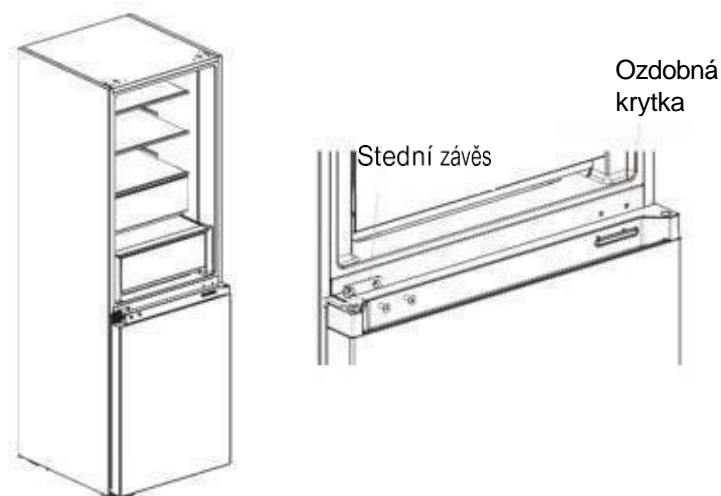
## 6. Změna dveří mrazničky:

1) Odstraňte objímku hřídele a krytku horního krytu dvířek mrazničky a nainstalujte je na levou a pravou výměnnou pozici.

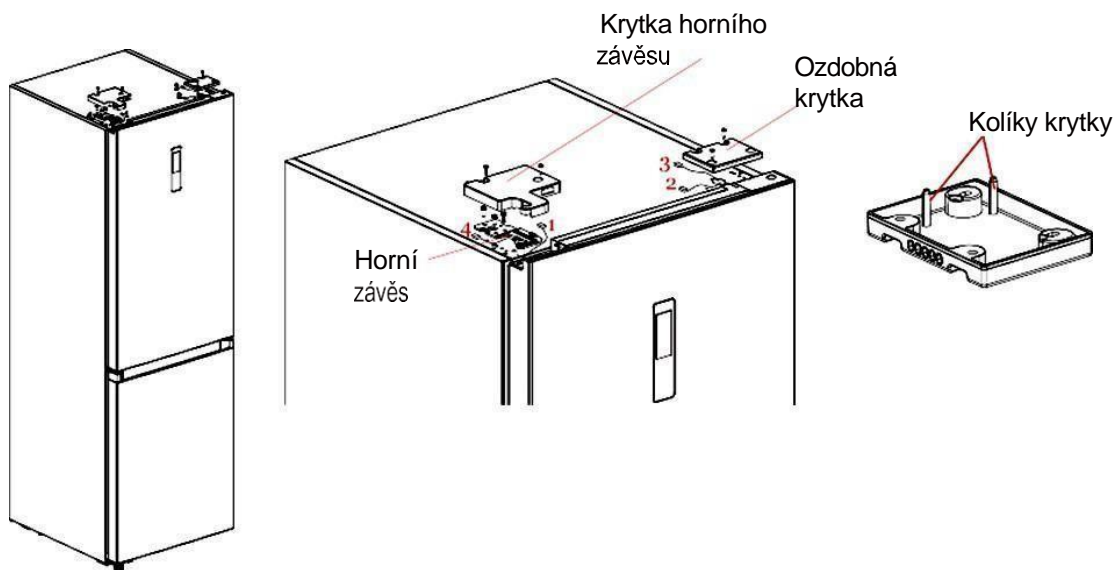
2) Vyměňte zárážku dveří a objímku čepu dveří mrazničky, vyměňte ze sáčku s příslušenstvím levou zárážku dveří, nainstalujte jej na levou stranu spodního koncového krytu dveří mrazničky, vyměňte objímku čepu na levou stranu spodního koncového krytu dveří mrazničky.



7. Nainstalujte změněná dvířka mrazničky na spodní závěs, poté nainstalujte střední závěs a zakryjte ozdobnou krytkou otvor pro závěs.



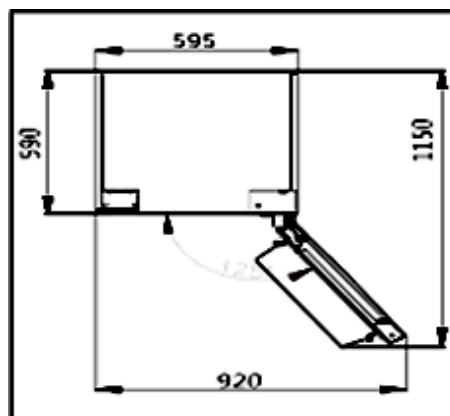
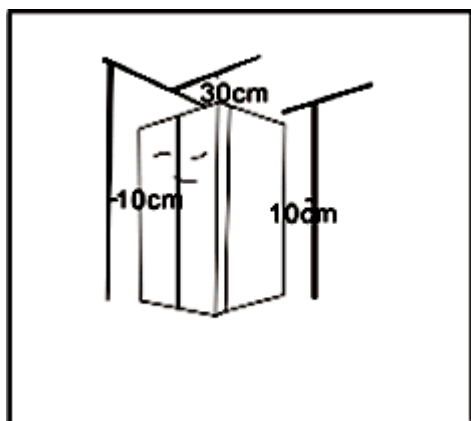
8. Vyměňte kryt levého horního závěsu a levý horní závěs ze sáčku s příslušenstvím. Umístěte dveře chladničky na střední závěs a nainstalujte levý horní závěs. Připojte na konektor horní vodič 4 chladničky k vodiči 1 dveří a připojte vodič 2 k vodiči 3. Nakonec vyměňte ozdobný kryt závěsu na pravou stranu chladničky. Poznámka: při výměně krytu závěsu na pravou stranu chladničky je třeba odříznout dva kolíky na ozdobném krytu závěsu (jak je znázorněno na obrázku).



(Výše uvedený obrázek je pouze ilustrační. Skutečná konfigurace se může mírně lišit).

## Požadavky na prostor

- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály, včetně spodní ochrany, pěnových podložek a pásků uvnitř chladničky; strhněte ochrannou fólii na dveřích a těle chladničky.
- Umístěte mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Chladničku neumisujte na vlhká místa, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního účinku.
- Chladničku nestíkejte ani neoplachujte; neumisujte ji na vlhká místa, která mohou být snadno postříkána vodou, aby nedošlo k narušení elektro-izolačních vlastností chladničky.
- Chladničku umístěte na dobře větrané vnitřní místo; podklad musí být rovný a stabilní (v případě nestability otáčejte nastavitelnou nožkou doleva nebo doprava, abyste ji vyrovnali).
- Tuto chladničku je třeba instalovat samostatně a nelze ji použít jako vestavnou. V opačném případě způsobí problémy, jako je neúspěšná instalace do skříně, sníží se výkon a životnost výrobku. Výrobce v tomto případě neposkytuje základní záruku na výrobek.
- Horní prostor nad chladničkou musí být větší než 30 cm a chladnička by měla být umístěna s volnou vzdáleností větší než 10 cm, aby se usnadnil odvod tepla. To umožňuje optimalizovat výkon spotřebiče, snížit spotřebu energie, a tím omezit účty za elektřinu.
- Zvolte místo s dostatečným prostorem pro pohodlné otevírání dvířek a zásuvek.



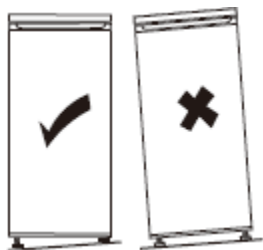
- Ujistěte se, že za spotřebičem může volně cirkulovat vzduch.

Upozorňujeme, že tento spotřebič není určen k vestavbě.



## Vyrovnaní spotřebiče

Umístěte chladničku na rovnou podlahu.



Pokud spotřebič není vyrovnaný, dvířka nedoléhají správně a těsnění chladicího i mrazicího prostoru tak není funkční.

K vyrovnaní spotřebiče použijte nastavitelné nožičky. Nacházejí se na přední straně spotřebiče.

Ujistěte se, že se nainstalovaný spotřebič mírně naklání dozadu, snadněji se tak budou zavírat dvířka. V případě potřeby upravte polohu spotřebiče pomocí nastavitelných nožiček.

### **Postup vyrovnaní chladničky pomocí nastavitelných nožiček**



## Připojení k elektrické síti



**Varování! Spotřebič musí být možné v případě potřeby odpojit od elektrické sítě, proto musí zůstat zástrčka napájecího kabelu i po instalaci snadno přístupná.**

- Elektroinstalaci musí odpovídat příslušným normám a musí být schopná vydržet maximální výkon uvedený na výrobním štítku.
- Zástrčka musí být snadno přístupná a zároveň se nacházet mimo dosah dětí.
- Z bezpečnostních důvodů musí být tento spotřebič uzemněn. Pokud zásuvka, ke které chcete spotřebič připojit, není uzemněná, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, který připojí spotřebič k elektrické síti v souladu s platnými předpisy.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, adaptéry ani vícenásobné zásuvky.
- Za spotřebič neumisťujte vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody, ke kterým došlo z důvodu nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření. **V případě pochybností se obraťte na svého prodejce.**

# TIPY A POUŽITÍ

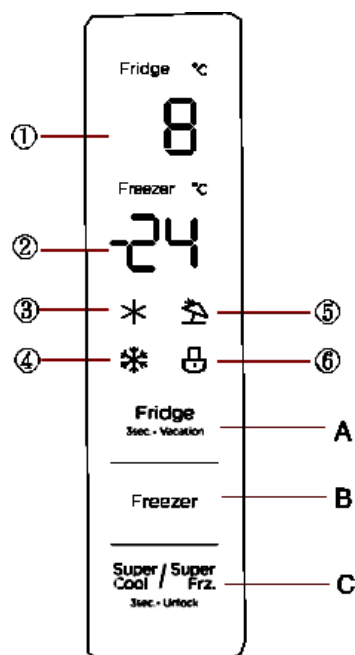
## Chladicí prostor

- Chladicí prostor je vhodný pro krátkodobé skladování různých druhů ovoce, zeleniny, nápojů a dalších potravin. Doporučená doba skladování 3dny až 5dnů.
- Potraviny určené k vaření se do chladicího prostoru vkládají až po ochlazení na pokojovou teplotu.
- Potraviny se doporučuje před uložením do chladničky uzavřít.
- Skleněné police lze nastavit nahoru nebo dolů, abyste měli dostatek úložného prostoru a mohli jej lépe využít.

## Mrazicí prostor

- Nízkoteplotní mrazicí prostor může udržet potraviny čerstvé po dlouhou dobu a používá se především ke skladování zmrazených potravin a výrobě ledu.
- Je vhodný pro skladování masa, ryb a dalších potravin, které se nespotebovávají v krátké době.
- Kousky masa je vhodné rozdělit na malé kousky, aby byly snadno přístupné. Vezměte prosím na vědomí, že potraviny musí být spotebovány v rámci doby trvanlivosti.

## Funkce



(Výše uvedený obrázek je pouze ilustrační, vzhled Vašeho spotebie se může mírně lišit).

## Obrazovka displeje

- 1) Zobrazení teploty chladicího prostoru
- 2) Zobrazení teploty mrazicího prostoru
- 3) Ikona rychlého chlazení
- 4) Ikona rychlého zmrazení
- 5) Ikona režimu dovolená
- 6) Ikona zámku

## **Funkce tlačítek**

- A. Tlačítko nastavení teploty chladicího prostoru
- B. Tlačítko nastavení teploty mrazicího prostoru
- C. Tlačítko rychlé chlazení/rychlé mrazení

## **Displej**

Při prvním zapnutí chladničky se celý panel displeje na 3 sekundy rozsvítí. Poté panel displeje přejde do normálního zobrazení. Při prvním použití chladničky jsou výchozí nastavené teploty chladicího prostoru, mrazicího prostoru 5 °C /-18 °C.

Při výskytu chyby se na panelu displeje zobrazí kód chyby (viz následující strana); za normálního chodu se na panelu displeje zobrazuje nastavená teplota chladicího prostoru, mrazicího prostoru.

Za normálního provozu, pokud během 30 s nedojde k žádnému úkonu nebo otevření dveří, se panel displeje uzamkne a světlo panelu displeje zhasne po 30 v uzamčeném stavu.

## **Zamknout/odemknout**

V odemčeném stavu stisknete a podržte tlačítko superchlazení / supermrazení po dobu 3sekund, čímž přejdete do uzamčeného stavu a zazní zvukový signál zámku.

V uzamčeném stavu stisknete a podržte tlačítko superchlazení / supermrazení po dobu 3sekund, čímž přejdete do odemčeného stavu a zazní zvukový signál odemknutí.

Po 30 sekundách bez stisknutí tlačítka přejde automaticky do uzamčeného stavu a současně vydá zvukový signál zámku.

Funkci spuštění alarmu lze provést v uzamčeném stavu a všechny ostatní klíčové nastavení musí být provedeny v odemčeném stavu.

Pokud je funkce v uzamčeném stavu, zobrazí se chybový signál.

## **Nastavení teploty**

Kliknutím na tlačítko změníte nastavenou teplotu mrazicí komory, při každém kliknutí na tlačítko nastavení teploty mrazicí komory se nastavená teplota sníží o 1 °C. Rozsah nastavení teploty mrazicí komory je -24--16 °C. Když je teplota -24 °C, znovu klikněte na tlačítko, nastavená teplota mrazicí komory se přepne na -16 °C.

## **Nastavení režimu**

Dlouhým stisknutím tlačítka nastavení teploty chlazení (3 s) nastavíte/zrušíte režim dovolená. Při nastavení režimu dovolená se vypne chlazení, zhasne oblast zobrazení teploty chlazení a mrazení se automaticky nastaví na -18 °C.

Nastavením tlačítek chlazení/mrazení/ superchlazení a supermrazení ukončíte režim dovolená. Po ukončení režimu dovolená se nastavená teplota chlazení automaticky vrátí na nastavenou teplotu před režimem dovolená; nastavená teplota zmrazení se automaticky vrátí na nastavenou teplotu před režimem dovolená; přejde do normálního provozního režimu.

## **Režim super chlazení/mrazení**

Režim superchlazení a supermrazení, stisknete tlačítko superchlazení/supermrazení, pořadí nastavení je: superchlazení -> supermrazení -> zrušit.

Při nastavení/zrušení režimu superchlazení se zapne/vypne příslušná ikona superchlazení; při nastavení režimu superchlazení se chlazení automaticky nastaví na 2 °C;

Po ukončení režimu superchlazení se nastavená teplota chladicího prostoru automaticky vrátí na nastavenou teplotu před režimem rychlého chlazení;

Když je nastaven režim supermrazení, svítí příslušná ikona supermrazení; když je nastaven režim mrazničky, svítí příslušná ikona.

Když je nastaven režim supermrazení, mrazení se automaticky nastaví na -24 °C;

Po ukončení režimu supermrazení se nastavená teplota mrazicího prostoru automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem supermrazení.

Režim superchlazení se automaticky vypne po 6 hodinách. Režim supermrazení se automaticky vypne po 24 hodinách.

Doporučené nastavení: chladič prostor 4 C, mrazicí prostor - 18C.

**Poznámka:** Funkce supermrazení je určena k zachování výživové hodnoty potravin v mrazničce. Dokáže zmrazit potraviny v co nejkratší době. Pokud se zmrazuje velké množství potravin najednou, doporučujeme, aby uživatel zapnul funkci rychlého zmrazení a potraviny vložil dovnitř. V tomto okamžiku se zvýší rychlost mrazicího prostoru, což může rychle zmrazit potraviny, účinně zachovat výživové hodnoty potravin a usnadnit jejich skladování.

### **Varování při otevření a ovládání alarmu**

Pokud jsou dveře chladničky otevřené po dobu 120 sekund bez zavení, signál bude alarmovat, dokud se dveře chladničky nezavou; jakýkoli tlačítko alarm zruší .

### **Indikace poruchy**

Následující varování zobrazená na displeji indikují odpovídající poruchy chladničky. Přestože chladnička může mít i při následujících závadách stále funkci chlazení, uživatel se musí obrátit na odborníka na údržbu, aby byl zajištěn optimální provoz spotřebiče.

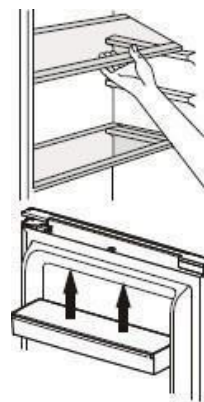
Kód poruchy	Popis poruchy
E1	Porucha teplotního čidla chladičeho prostoru
E2	Porucha teplotního čidla mrazicího prostoru
E3	Porucha teplotního čidla v zóně masa a ryb
E5	Chyba detekčního obvodu snímače
E6	Chyba komunikace
E7	Chyba čidla okolní teploty

## **Denní použití**

Prostor chladničky je vybaven policemi, dveřními přihrádkami a zásuvkami s různými logy, které vám pomohou uložit potraviny na správné místo.

### **Používání polic**

Stěny chladničky jsou vybaveny sadou pojezdů, takže police lze umístit podle potřeby.



### **Umístění malých dveřních přihrádek**

Malé přihrádky na dveřích lze vyjmout a usnadnit tak čištění. Za tímto účelem postupně vytahujte dveřní přihrádky ve směru naznačeném šipkami, dokud je nebudete moci zcela vyjmout. Po vyčištění je opět nasadte na požadované místo.

### **Rady a tipy**

- Chladnička je domácí spotřebič určený ke krátkodobému uchování potravin, jako je ovoce, zelenina, nápoje atd.
- Nepoužívejte ji jako specializovaný spotřebič pro skladování produktů, které vyžadují skladování v souladu s přísnými teplotními předpisy, jako jsou léky apod.
- Uvařené potraviny musí být před uložením do chladničky zchlazeny na teplotu okolí.
- Před uložením do chladničky doporučujeme potraviny vložit do uzavřených nádob.
- Nikdy neumisujte potraviny přímo k výstupu vzduchu, protože by mohlo dojít k omezení proudění vzduchu a zmrazení potravin.
- Do chladničky nikdy neukládejte těkavé, hořlavé nebo výbušné kapaliny, jako jsou rozpouštědla, alkohol, aceton nebo benzín. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nikdy nenechávejte dveře otevřené déle, než je nutné.

### **Rady pro chlazení**

- Maso (všechny druhy) musí být zabaleno do uzavřených polyetylenových sáčků a umístěno do správné přihrádky uvedené předtím.
- Z bezpečnostních důvodů skladujte tímto způsobem pouze jeden nebo maximálně dva dny.
- Vařené potraviny, studené pokrmy apod.: měly by být zakryté a mohou být umístěny na libovolné polici.
- Ovoce a zelenina: je třeba je důkladně očistit a uložit do speciální zásuvky.
- Máslo a sýr by měly být uloženy ve speciálních uzavřených nádobách, zabaleny do hliníkové fólie nebo vloženy do uzavřeného sáčku.
- Lahve s mlékem by měly být uzavřeny a uloženy v regálu na lahve ve dveřích.
- Pro úsporu energie by měly být všechny dveřní a skleněné police umístěny na určeném místě.

## Tipy pro zmrazování

Pro optimalizaci procesu zmrazování vám přinášíme několik důležitých tipů:

- Maximální množství potravin, které můžete zmrazit každých 24 hodin, najdete na typovém štítku.
- Proces zmrazení trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení.
- Zamrazujte pouze kvalitní, čerstvé a řádně umyté potraviny.
- Potraviny připravujte v malých dávkách, abyste je mohli rychle a úplně zmrazit a následně rozmrazit pouze potřebné množství.
- Potraviny zabalte do hliníkové fólie nebo polyethylenové potravinové fólie, které jsou vzduchotěsné.
- Nedovolte, aby se čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkaly již zmrazených potravin, aby se nezvýšila jejich teplota.
- Ledové výrobky, pokud jsou konzumovány bezprostředně po vyjmutí z mrazicího oddílu, mohou způsobit popálení pokožky mrazem.
- Doporučujeme označit a datovat každé zmrazené balení.
- Chcete-li získat kostky ledu rychleji, doporučujeme umístit zásobníky na kostky ledu do horní zásuvky.

## Rozmrazování potravin

Zmrazené nebo hluboce zmrazené potraviny lze před konzumací rozmrazit v chladicím prostoru nebo při okolní teplotě, v závislosti na časových možnostech.

Některé potraviny lze také vařit přímo po vyjmutí z mrazničky, dokud jsou ještě zmrazené. V takovém případě bude vaření trvat déle.

**Důležité** V případě náhodného rozmrazení způsobeného například přerušením dodávky elektřiny rozmrazené potraviny rychle snězte. Rozmražené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.

## Rady pro skladování zmrazených potravin

Pro zajištění optimálního výkonu dodržujte následující pokyny:

- Ujistěte se, že prodejce potravin správně uskladnil zmrazené potraviny.
- Zajistěte, aby byly zmrazené potraviny rychle přeneseny z prodejny do mrazničky.
- Dveře neotvírejte příliš často a nenechávejte je otevřené déle, než je nutné.
- Po rozmrazení se potraviny rychle kazí a nikdy by se neměly znovu zmrazovat.
- Nepřekračujte datum skladování uvedené na potravině.

# PÉČE A ČIŠTĚNÍ



**Varování!** Před jakoukoliv údržbou vždy nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě. Při odpojování vždy tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.

## Čištění

Z hygienických důvodů je třeba pravidelně čistit vnitřní prostor spotřebiče včetně vnitřního příslušenství.

**Důležité!** Éterické oleje a organická rozpouštědla, např. citrónová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná, čisticí prostředky s obsahem kyseliny octové, mohou poškodit plastové díly spotřebiče.

- Dávejte pozor, aby se takovéto látky nedostaly do styku s komponentami spotřebiče.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Vyměňte potraviny ze spotřebiče. Skladujte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství umyjte hadříkem namočeným ve vlažné vodě s trochou bílého octa nebo jedlé sody. Poté vše opláchněte čistou vodou a osušte.
- Po vyčištění opláchněte povrch čistou vodou a poté vše vytete dosucha.
- Jakmile je vše suché, uveďte spotřebič zpět do provozu.



**Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem.**

## Výměna osvětlení

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.

Vnitřní osvětlení je typu LED. Pokud je nutné osvětlení vyměnit, kontaktujte kvalifikovaného technika.

Potřebné informace s kontakty na naše autorizované techniky a náš poprodejní servis naleznete v části „KONTAKTY A INFORMACE“.

## Řešení problémů



**Pozor! Pokud se vyskytne jakákoli anomálie, odpojte spotřebič ze sítě. Odstraňování závad smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.**

Pokud se během provozu vyskytne jakákoli anomálie, zkontrolujte následující body, než zavoláte náš autorizovaný poprodejní servis nebo kvalifikovaného odborníka.

Neúspěšná operace	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k napájení nebo zda je zástrčka v dobrém kontaktu Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké.
	Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení nebo k vypnutí dílčích obvodů.
Zápach	Aromatické potraviny musí být pevně zabaleny Zkontrolujte, zda se v chladničce nenachází zkažené potraviny Vyčistěte vnitřek chladničky.
Dlouhodobý provoz kompresoru	Dlouhý provoz chladničky je normální v létě, kdy je okolní teplota vysoká.
	Nedoporučuje se mít ve spotřebiči příliš mnoho potravin najednou Potraviny musí před vložením do spotřebiče vychladnout.
	Dveře se otevírají příliš často
Světlo se nerozsvítí	Zkontrolujte, zda je chladnička připojena k napájení a zda není poškozena kontrolka osvětlení.
Dveře nelze dovít	Dveře jsou zaseknuté o balíčky s jídlem
	Chladnička je nakloněná.
Hlasitý hluk	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je chladnička stabilně umístěna. Zkontrolujte, zda je příslušenství umístěno na správných místech.
Těsnění dveří netěsní	Odstraňte cizí tělesa na těsnění dveří.
	Zahřátí těsnění dveří a následné ochlazení pro obnovu.
	(nebo jej vyfoukejte elektrickým vysoušečem či použijte horký ručník kohřevu).
Pěplnění vodní nádrže	V komoře je příliš mnoho potravin nebo uložené potraviny obsahují příliš mnoho vody, což vede k silnému rozmrazování.
	Dveře nejsou správně zavené, což vede k namrzání v důsledku přístupu vzduchu a zvýšenému množství vody v důsledku odmrazování.
Horký povrch	Odvod tepla vestavěného kondenzátoru přes kryt, což je normální. Pokud sekryt zahřívá v důsledku vysoké okolní teploty a skladování příliš velkého množství potravin, doporučujeme zajistit důkladné větrání, aby se usnadnil odvod tepla.
Povrchová kondenzace	Kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dveří chladničky je normální, pokud je okolní vlhkost příliš vysoká. Stačí kondenzát otírat dekanovou utěrkou.
Abnormální hluk	Bzučení: Kompresor může během provozu vydávat bzučení, které je hlasitější zejména při spuštění nebo zastavení. To je normální
	Vrzání: Chladivo proudící uvnitř spotřebiče může vrzat, což je normální.

**Některé zvuky mohou být slyšet při běžném provozu spotřebiče (provozní cyklus kompresoru, automatické odmrazování, cirkulace chladicího plynu ve spotřebiči atd.). Pokud nemůžete zjistit příčinu anomálie, zavolejte pouze náš autorizovaný poprodejní servis nebo kvalifikovaného odborníka.**



## POPRODEJNÍ SERVIS

Veškeré práce na vašem spotřebiči musí provádět kvalifikovaný odborník s akreditací od společnosti Brandt. Když zavoláte, uveďte prosím úplnou referenci vašeho spotřebiče (model, typ, sériové číslo): Tyto informace jsou uvedeny na vašem záručním listu a na typovém štítku navašem spotřebiči.

**ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY:** Při provádění jakýchkoli údržbářských prací požádejte, aby se používaly pouze certifikované originální náhradní díly.

Vážený zákazník,

Práve ste si zakúpili výrobok **BRANDT** a my vám ďakujeme za vašu dôveru.

Tento spotrebič sme navrhli a vyrobili s ohľadom na vás, váš životný štýl a vaše potreby, aby čo najlepšie spĺňal vaše očakávania. Vložili sme do nej naše odborné znalosti, skúsenosti, inovácie a všetku vášeň, ktorá nás poháňa už viac ako 60 rokov.

Vynakladáme maximálne úsilie, aby naše výrobky spĺňali vaše požiadavky, a naše oddelenie pre styk so zákazníkmi je pripravené vypočuť si akékoľvek vaše otázky alebo pripomienky.


Viac informácií nájdete aj na našej webovej stránke [www.brandt.sk](http://www.brandt.sk)  
novinky a užitočné a doplňujúce informácie.

**Spoločnosť BRANDT** vám rada pomôže vo vašom každodennom živote a dúfa, že budete s novým spotrebičom maximálne spokojní.



**Dôležité: Pred zapnutím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby ste sa rýchlejšie oboznámili s jeho obsluhou.**

# BEZPEČNOST

 Tento spotřebič je vyrobený v súlade s platnými európskymi smernicami.



## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vašej bezpečnosti a správneho používania spotrebiča si pred inštaláciou a prvým použitím pozorne prečítajte tento návod (vrátane upozornení a užitočných rád).

Aby sa predišlo poškodeniu spotrebiča a zbytočným zraneniam, je dôležité, aby osoby, ktoré spotrebič používajú, plne porozumeli jeho obsluhu a bezpečnostným pokynom.

Tento návod na obsluhu vždy uchovávajte v blízkosti spotrebiča, aby ste ho mohli priložiť v prípade ďalšieho predaja alebo zmeny bydliska.

Vďaka tomu bude spotrebič fungovať optimálne a predíde sa riziku poranenia.

Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade nesprávneho používania spotrebiča

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIE

Tento spotrebič je určený len na domáce použitie. Musí sa používať len v krytom, uzavretom a vykurovanom prostredí, ako je kuchyňa alebo iná miestnosť, ktorá spĺňa tieto podmienky. Jeho použitie v spoločenských alebo profesionálnych priestoroch, ako je odpočinková miestnosť v kancelárii alebo dielni, v kempingu alebo v hotelovej budove atď., nezodpovedá použitiu definovanému výrobcom.



**POZOR!** Počas inštalácie, servisu a používania spotrebiča ho udržiajte mimo dosahu akéhokoľvek zdroja plameňa. Symbol okraja umiestnený na zadnej strane spotrebiča označuje, že sa v tejto oblasti nachádzajú horavé materiály.

Chladivá a izolácia použité v tomto spotrebiči obsahujú horavé plyny.

Pri preprave, inštalácii a servise spotrebiča dbajte na to, aby ste nepoškodili žiadnu zo súčastí chladiaceho okruhu. Ak je chladiaci okruh poškodený:

- ✓ Vyhnite sa otvorenému ohňu a všetkým zdrojom vznietenia.
- ✓ Vetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič nainštalovaný.



### **Bezpečnosť inštalácie**

- Spotrebič musí byť nainštalovaný a prípadne zabezpečený a používaný v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode, aby sa predišlo rizikám spôsobeným nesprávnou inštaláciou.
- Ventilačné otvory v skrinke spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii udržiavajte bez prekážok.
- Je nebezpečné akokoľvek meniť zloženie tohto modelu.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel pri umiestňovaní spotrebiča nezachytil alebo nepoškodil.
- Akokoľvek poškodenie napájacieho kábla môže mať za následok skrat a/alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Za spotrebič neumiestňujte viacero zástrčiek alebo prenosných napájacích zdrojov.
- V prípade modelov vybavených dávkovačom vody alebo priehradkou na ľad plňte alebo pripájajte iba prívod pitnej vody.



### **Bezpečnosť zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo kovovým postihnutím a bez skúseností alebo znalostí o spotrebiči za predpokladu, že sú pod náležitým dohľadom alebo dostali pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a že im boli plne vysvetlené súvisiace riziká.

- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deti nesmú čistiť ani udržiavať spotrebič bez dozoru.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace zariadenia.
- Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí, pretože môžu spôsobiť udusenie.



### **Bezpečnosť používania**

- Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte žiadne iné mechanické ani iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- V priestore na potraviny nepoužívajte žiadne elektrické spotrebiče, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.
- Vo vnútri spotrebiča neskladujte žiadne výbušné látky, ako napríklad aerosóly obsahujúce horľavé hnacie plyny.



### **Bezpečnosť potravín**

Aby ste predišli kontaminácii potravín, postupujte nasledovne:

- Dlhodobotvorené dvere môžu výrazne zvýšiť teplotu v priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite všetky povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odtokové systémy.
- Ak sa nádoby na vodu nepoužívali 48 hodín, vyčistite ich. Ak sa voda nečerpala päť dní, riadne prepláchnite prívod vody napojený na sieť čerstvej vody.
- Surové mäso a ryby skladujte v príslušných priehradkách chladničky tak, aby neprišli do kontaktu s inými potravinami a aby nekvapkali na iné potraviny.
- "Dvojhviezdičkové" priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie už zmrazených potravín, na skladovanie alebo výrobu zmrzliny a kociek ľadu.
- Priehradky s jednou, dvoma a tromi hviezdikami nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín.
- Ak chladnička zostane dlhší čas prázdna, vypnite ju, rozmrazte ju, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevytvorila pleseň.

## LIKVIDÁCIA



Tento symbol upozorňuje na to, že s týmto výrobkom nemožno zaobchádzať rovnako ako s bežným domovým odpadom.

**Spotrebič možno zlikvidovať iba v certifikovanom zbernom stredisku.**

Váš spotrebič obsahuje veľké množstvo recyklovateľného materiálu. Je označený týmto štítkom, ktorý označuje, že použitý spotrebič sa musí odovzdať na certifikovaných zberných miestach.

Informácie o zberných miestach, ktoré sú najbližšie k vášmu domovu, získate od miestneho úradu alebo predajcu. Recyklácia spotrebičov organizovaná vaším výrobcom sa uskutoční za najlepších možných podmienok v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Obalové materiály tohto spotrebiča sú tiež recyklovateľné. Pomôžte ho recyklovať a chrániť životné prostredie tým, že ho odnesiete do mestských kontajnerov určených na tento účel.

V súlade s najnovšími právnymi predpismi o ochrane životného prostredia a ich dodržiavaní váš spotrebič neobsahuje žiadne freóny, ale chladivo s názvom R600a. Presný typ chladiaceho plynu používaného vo vašom spotrebiči je jasne uvedený na identifikačnom štítku vo vnútri chladiacej časti spotrebiča, v päte avého bočného panelu. R600a je neznečisťujúci plyn, ktorý nepoškodzuje ozónovú vrstvu a takmer vôbec neprispieva k skleníkovému efektu.

Použitý spotrebič sa musia okamžite zlikvidovať.

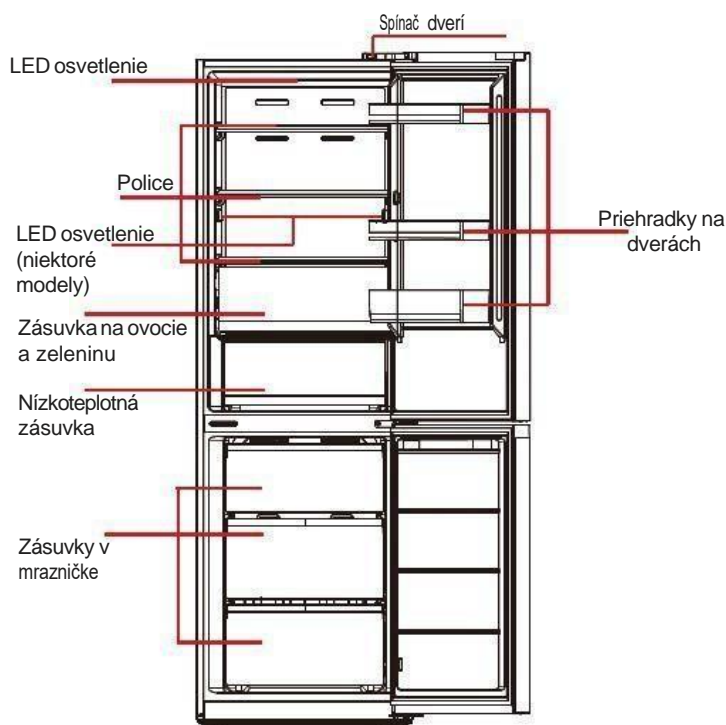
Odpojte napájací kábel a odrežte ho čo najbližšie k spotrebiču. Zablokujte mechanizmus zatvárania dverí alebo ešte lepšie odpojte dvere, aby sa deti alebo domáce zvieratá nemohli počas hry zdržiavať vo vnútri spotrebiča.

Ak chcete získať prístup k údajom o svojom spotrebiči, ktoré sú uložené v databázu výrobkov v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2016, a údajom týkajúcim sa energetického štítku, prejdite na webové stránky <https://eprel.ec.europa.eu/>. Vyhľadajte odkaz na svoj spotrebič na webových stránkach zadaním servisného odkazu uvedeného na identifikačnom štítku spotrebiča.

Ďalším spôsobom, ako získať prístup k týmto informáciám, je načítanie QR kódu, ktorý sa nachádza na energetickom štítku výrobu.

### Usporiadanie a popis spotrebiča

- Tento chladiaci spotrebič nie je určený k použitiu ako vstavaný spotrebič.
- Váš spotrebič bol navrhnutý a testovaný s cieľom optimalizovať jeho spotrebu energie.
- Navrhované usporiadanie predstavuje ideálne riešenie pre dosiahnutie ideálnej spotreby energie a optimálneho skladovania potravín.



Tento obrázok je iba ilustračný, vzhľad Vášho spotrebiča sa môže mierne líšiť.

Potraviny môžete udržiavať v dobrom stave a optimalizovať spotrebu energie pokiaľ budete postupovať podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu a inštaláciu.

## Opatrenia pre úsporu energie

Ak chcete znížiť spotrebu energie Vášho spotrebiča, postupujte nasledovne:

- Nainštalujte spotrebič na vhodné miesto (pozri časť „Inštalácia spotrebiča“).
- Otvárajte dvierka spotrebiče na čo najkratšiu dobu.
- Do chladiaceho ani mraziaceho priestoru nikdy nedávajte horúce potraviny, najmä polievky a iné tekutiny, ktoré uvoľňujú veľké množstvo pary.
- Skontrolujte, či spotrebič funguje správne, a dbajte na to, aby sa v mraziacom priestore nehromadilo veľké množstvo námrazy (akonáhle je vrstva námrazy silnejšia ako 5 až 6 mm, je nutné spotrebič odmraziť). Pravidelne čistite kondenzátor.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok a vždy sa uistite, že možno dvierka správne zavrieť. Pokiaľ tomu tak nie je, kontaktujte popredajný servis.
- Nenastavujte príliš nízku teplotu.

## Skladovanie potravín

Pri skladovaní potravín by ste mali dodržiavať niekoľko pravidiel:

- Dbajte na to, aby nedošlo k prerušeniu chladiaceho reťazca. Aspoň 6 hodín pred príchodom domov s mrazenými potravinami aktivujte režim zvýšenia výkonu „Booster“.
- Chladiaci priestor čistite aspoň raz mesačne (pozri časť „Starostlivosť a čistenie“).
- Mraziaci priestor je nutné odmraziť a vyčistiť aspoň raz ročne.
- Horúce pokrmy nechajte najprv vychladnúť a ešte len potom je vložte do chladiaceho alebo mraziaceho priestoru.
- Uistite sa, že je spotrebič nastavený na odporúčané teploty uvedené nižšie. Teploty odporúčané pre každý oddiel sú najvhodnejšie pre optimalizáciu skladovania potravín a predchádzanie tomu, aby sa potraviny v chladničke pokazili.

Oblasť	Typ oddielu spotrebiča	Odporúčaná teplota
Oddiely na čerstvé potraviny	Oddiel pre čerstvé potraviny (chladiaci priestor)	<b>+4°C</b>
Oddiely na zmrazené potraviny	Oddiel so žiadnou hviezdikou (v závislosti od modelu)	<b>0°C</b>
	Oddiel s 1 hviezdikou (v závislosti od modelu)	<b>- 6°C</b>
	Oddiel s 2 hviezdikami (v závislosti od modelu)	<b>- 12°C</b>
	Oddiel s 3 hviezdikami (v závislosti od modelu)	<b>- 18°C</b>
	Zásuvky/police mraziaceho priestoru so 4 hviezdikami (v závislosti od modelu)	<b>- 18°C</b>



- Umiestnite potraviny na miesta odporúčaná v tabuľkách

nižšie. Priehradky na čerstvé potraviny

Priehradky chladničky	Typ potraviny
Dvere a dverné police chladničky	Džemy, nápoje, vajcia, korenie. Do týchto priestor neumiestňujte čerstvé potraviny podliehajúce rýchlej skaze.
Vyššia úroveň zásuvky/boxu	Šalát, ovocie, zelenina, bylinky Do chladničky nedávajte banány, cibuľu, zemiaky ani cesnak.
Zásuvka na potraviny podliehajúce rýchle skaze (v závislosti na modeli)	Surové mäso, ryby, potraviny podliehajúce rýchlej skaze (pre časovo obmedzené skladovanie). V tejto zásuvke neskladujte ovocie a zeleninu, mohli by sa rýchlo pokaziť.
Spodná polica a zásuvka chladiaceho priestoru (v závislosti na modeli)	
Medzипoschodie	Mliečne výrobky
Horná polica	Studené nárezy, hotová jedla, jedla k ohrevu

Priehradky na mrazené potraviny (priehradky sú k dispozícii v závislosti na modeli)

Mraziace priehradky	Logá a značky	Typ potraviny
0 hviezdčiek		Na uskladnenie sorbetu na niekoľko hodín a výrobu kociek ľadu. Tento oddiel nie je vhodný pre zmrazovanie čerstvých potravín.
1 hviezdčkový oddiel		Skladovanie mrazených produktov po dobu niekoľkých hodín a výroba kociek ľadu. Tento oddiel nie je vhodný pre zmrazovanie čerstvých potravín.
2 hviezdčkové oddelenie		Ak chcete mrazené výrobky skladovať niekoľko dní, pripravíte zmrzlinu a kocky ľadu. Tento oddiel nie je vhodný pre zmrazovanie čerstvých potravín.
3 hviezdčkové oddelenie		Pre skladovanie mrazených produktov po dobu niekoľkých týždňov/mesiacov a výrobu kociek ľadu. Tento oddiel nie je vhodný pre zmrazovanie čerstvých potravín.
4 hviezdčkové zásuvky/poličky mrazničky		Zmrazovanie a skladovanie potravín: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mäso, ryby (spodná zásuvka/polica).</li> <li>- Zelenina, hranolky (medzi -zásuvka/polička).</li> <li>- Zmrzlina, ovocie, hotová jedla (horná zásuvka/polica)</li> </ul>

# INŠTALÁCIA

## Pokyny pred inštaláciou

Pred inštaláciou a pripojením k elektrickej sieti najskôr umyte vnútorný priestor spotrebiča a všetky vnútorné priestory príslušenstvo vlažnú vodou s trochu neutrálneho čistiaceho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach úplne nového výrobku. Potom spotrebič dôkladne osušte.

 **Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne čistiace prostriedky, mohli by ste tak poškodiť povrchovú úpravu vnútorného priestoru.**

Pri prvom použití spotrebiča alebo po prevádzkovej pauze: Nechajte spotrebič najmenej dve hodiny bežať pri vyššom nastavení teploty, až potom do neho vložte potraviny.


## Umiestnenie spotrebiča

 **Varovanie! Nikdy spotrebič nevystavujte otvorenému ohňu.**

- Spotrebič sa musí nachádzať na suchom a dobre vetranom mieste.
- Umiestnite spotrebič mimo dosah tepelných zdrojov, ako sú radiátory, kotly, slnečné žiarenie atď.
- Spotrebič je navrhnutý tak, aby optimálne fungoval pri danej okolitej teplote. V takom prípade sa hovorí, že je určený pre konkrétnu „klimatickú triedu“. Klimatická trieda je zreteľne uvedená na výrobnom štítku (viď časť „Kontakt“). Chladnička nemusí udržiavať uspokojivé vnútorné teploty, pokiaľ pracuje pri okolitej teplote mimo limitov stanovených pre jej „klimatickú triedu“. Uistite sa, že vybrané miesto zodpovedá nasledujúcim teplotným limitom:

Trieda	Okolité teplota
<b>SN</b>	Táto chladnička je určená k použitiu pri teplote okolie <b>medzi 10 °C a 32 °C</b>
<b>SN- ST</b>	Táto chladnička je určená k použitiu pri teplote okolie <b>medzi 10 °C a 38 °C</b>
<b>SN- T</b>	Táto chladnička je určená k použitiu pri teplote okolie <b>medzi 10 °C a 43 °C</b>
<b>N</b>	Táto chladnička je určená k použitiu pri teplote okolie <b>medzi 16 °C a 32 °C</b>
<b>ST</b>	Táto chladnička je určená k použitiu pri teplote okolie <b>medzi 16 °C a 38 °C</b>
<b>T</b>	Táto chladnička je určená k použitiu pri teplote okolie <b>medzi 16 °C a 43 °C</b>

- Na základe uvedených skutočností neumiestňujte spotrebič na balkón, verandu, terasu, do garáže atď. Veľmi vysoké teploty v lete a naopak príliš nízke teploty v zime môžu brániť správnejmu fungovaniu spotrebiča a skladovaniu potravín pri vhodnej teplote.
- Spotrebič je nutné vyrovnať pomocou nastavených nožičiek nachádzajúcich sa v jeho spodnej časti vpredu (viď časť „Vyrovnanie spotrebiča“).

 Ak je spotrebič vybavený kolieskami, majte na pamäti, že by ste je mali používať iba pre presun spotrebiča na krátke vzdialenosti. Nepremiestňujte spotrebič pomocou koliesok na veľké vzdialenosti.

## Zmena smeru otvárania dverí



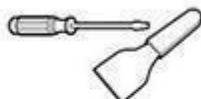
Imbus sada



Krížový skrutkovač



5/16 nástrčkový  
kľúč a račňa



Plochy skrutkovač  
Nôž na  
tmel

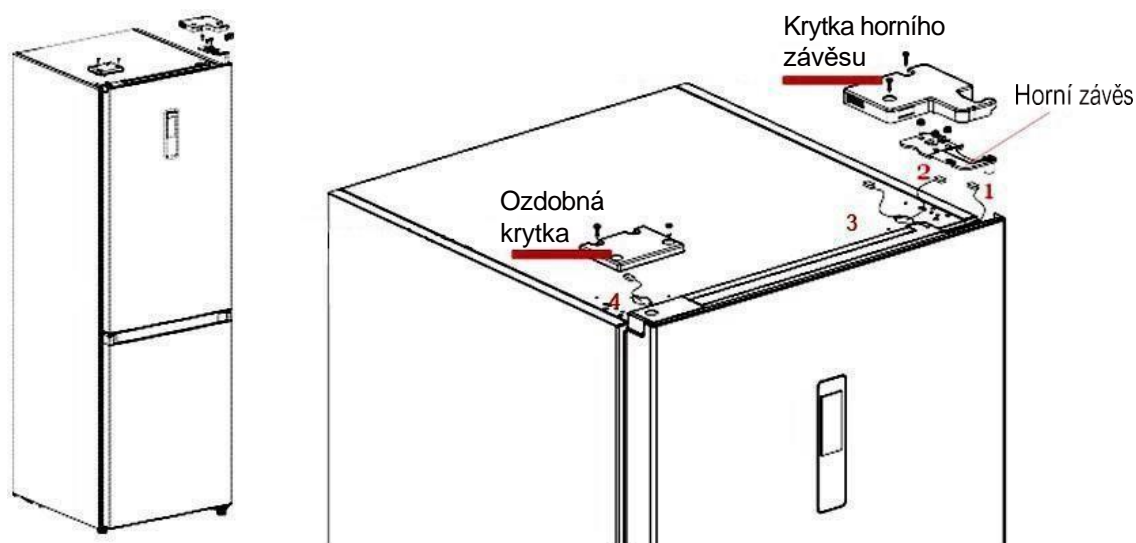


Maskovacia páska

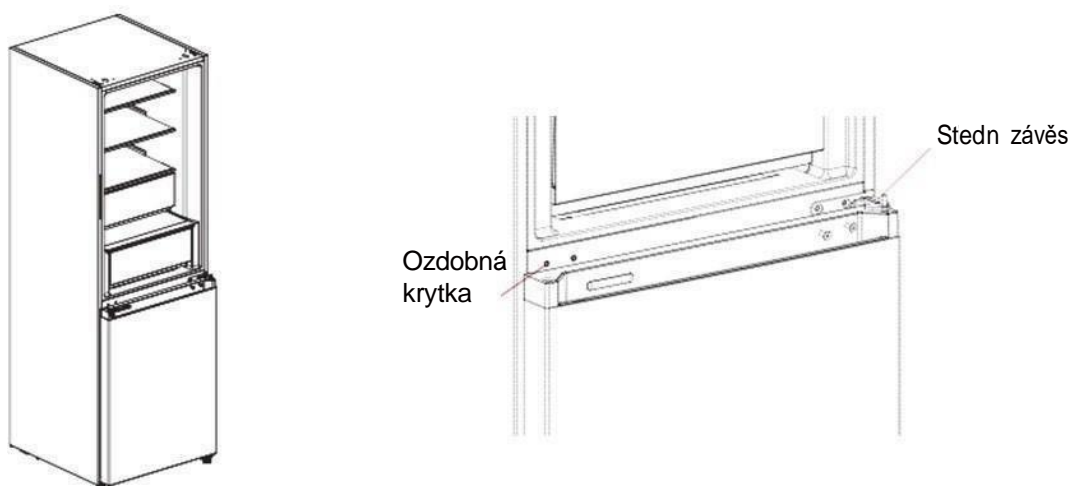
### Diely, ktoré sa použijú pre zmenu smeru otvárania dverí

SN	Časť	Množstvo	Poznámky
1	Horný záves	1	Predinštalovaný na chladničke, pri výmene dverí sa vyberie a ponechá.
2	Horný kryt závesu	1	Predinštalovaný na chladničke, pri výmene dverí sa vyberie a ponechá.
3	Ozdobný kryt	1	Predinštalovaný na chladničke, pri výmene dverí sa vyberie a ponechá.
4	Zarážka dverí	2	Predinštalovaná na chladničke, pri výmene dverí sa vyberie a ponechá.
5	Stredný záves	1	Predinštalovaný na chladničke a určená na použitie pri výmene dverí.
6	Ozdobný kryt	1	Predinštalovaný na chladničke a určená na použitie pri výmene dverí.
7	Spodný záves	1	Predinštalovaný na chladničke a určená na použitie pri výmene dverí.
8	Nastaviteľné nožičky	1	Predinštalované na chladničke a určená na použitie pri výmene dverí.
9	Ľavý horný záves	1	V priloženom plastovom vrecku použite pre zmenu smeru otvárania dverí
10	Ľavý horný kryt závesu	1	V priloženom plastovom vrecku použite pre zmenu smeru otvárania dverí
11	Ľavá zarážka Dverí	2	V priloženom plastovom vrecku použite pre zmenu smeru otvárania dverí
12	Pravý plastový kryt	1	V priloženom plastovom vrecku použite pre zmenu smeru otvárania dverí

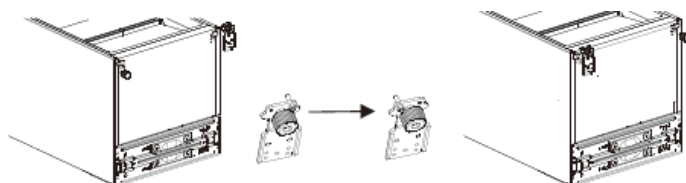
1. Vyberte všetky potraviny z chladničky.
2. Odstráňte ozdobný kryt ľavého horného závěsu, kryt pravého horného závěsu a pravý horný záves a odpojte konektor 1 pravého vodiča a konektor 2 vodiča v hornej časti skrine chladničky.



3. Vyberte horná dvere zo stredného závěsu (dávajte pozor, aby ste nestratili malé časti, ako je objímka čapu a zarážka na dverách);  
Vyberte stredný záves a odstráňte ozdobný kryt otvoru pre záves na druhej strane.



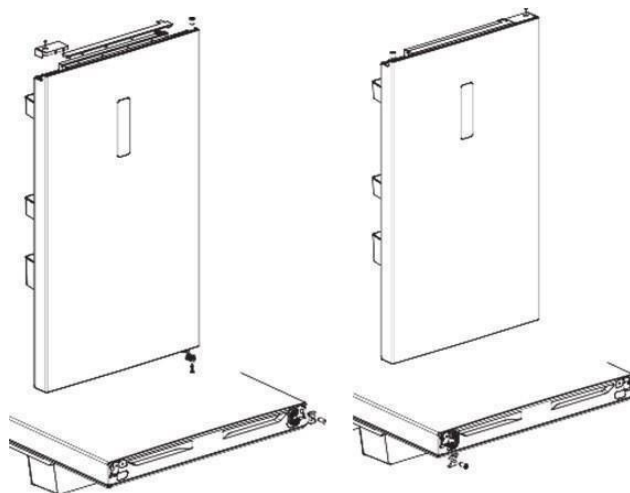
4. Vyberte spodné dvere zo spodného závěsu (dávajte pozor, aby ste nestratili drobné súčasti, ako je objímka čapu a doraz na dverách);  
Vyberte záves. Vyberte a nainštalujte spodný čap závěsu na druhú stranu závěsu a nainštalujte upravený spodný záves na druhú stranu skrine.



## 5. Zmena dverí chladničky:

1) Odstráňte kryciu dosku horného koncového krytu chladiacich dverí a ľavý ozdobný kryt. Nainštalujte hornú objímku hriadeľa a svorku vodiča 1 telesa dverí na druhú stranu a zakryte hornú koncovú kryciu dosku. Vyberte pravý ozdobný kryt z vrečka s príslušenstvom a nainštalujte ho na druhú stranu horného koncového krytu.

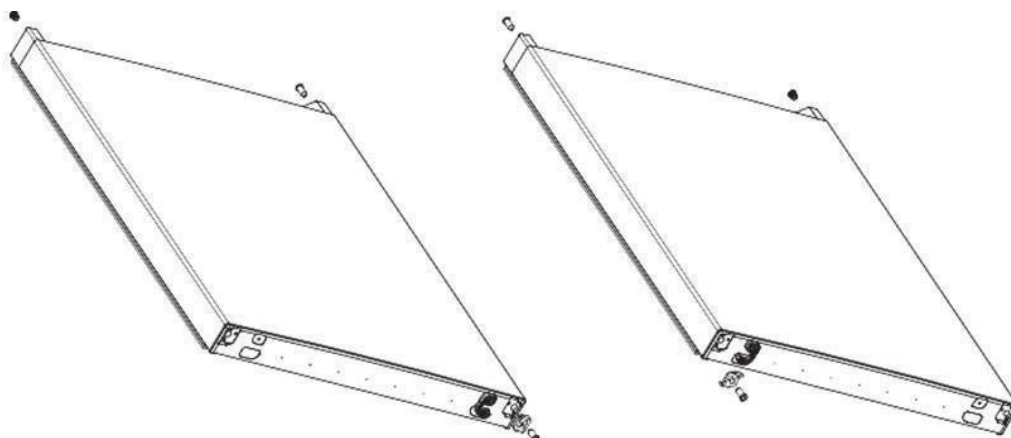
2) Vyberte zarážku dverí a objímku čapu dverí chladničky, vyberte ľavú zarážku dverí z vrečka s príslušenstvom, nainštalujte ju na ľavú stranu spodného koncového krytu dverí, vymeňte dverovú zarážku a objímku čapu na ľavú stranu spodného koncového krytu dverí.



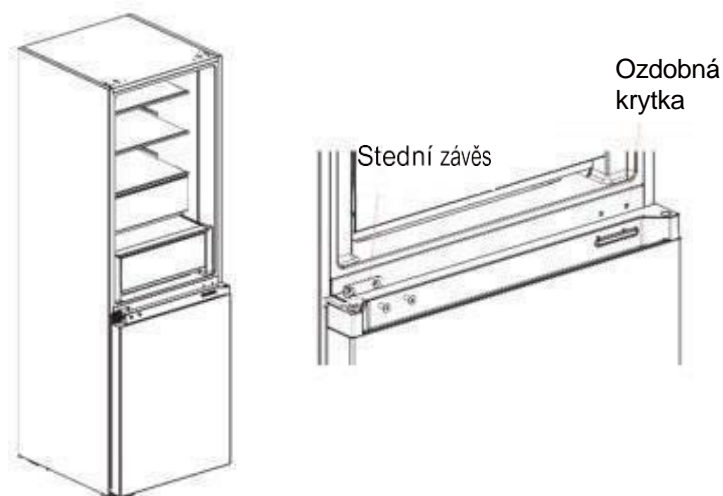
## 6. Zmena dverí mrazničky:

1) Odstráňte objímku hriadeľa a krytku horného krytu dvierok mrazničky a nainštalujte ich na ľavú a pravú výmennú pozíciu.

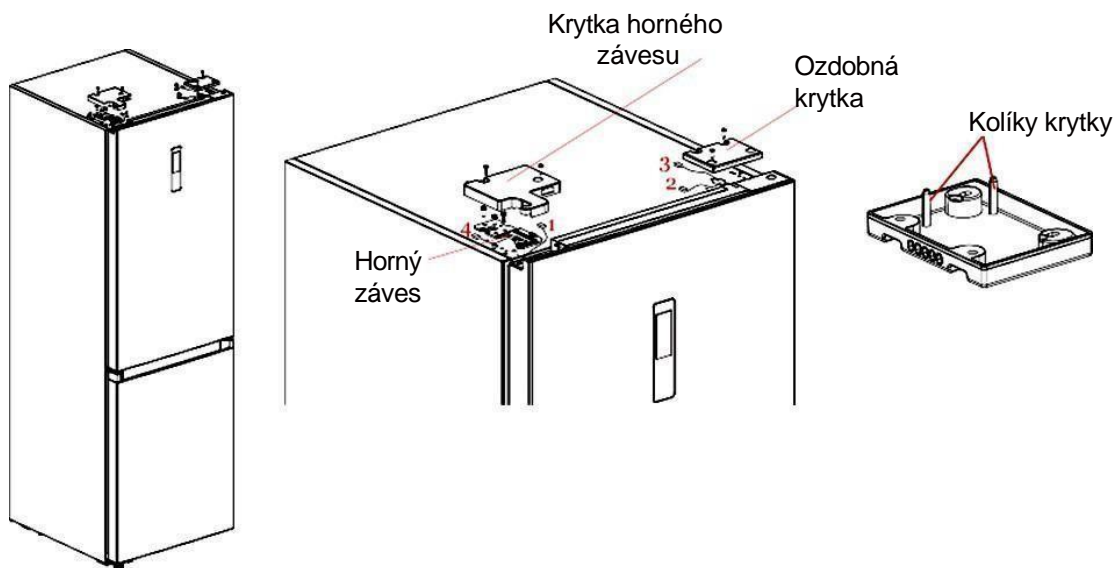
2) Vyberte zarážku dverí a objímku čapu dverí mrazničky, vyberte z vrečka s príslušenstvom ľavú zarážku dverí, nainštalujte ho na ľavú stranu spodného koncového krytu dverí mrazničky, vymeňte objímku čapu na ľavú stranu spodného koncového krytu dverí mrazničky.



7. Nainštalujte zmenené dvierka mrazničky na spodný záves, potom nainštalujte stredný záves a zakryte ozdobnou krytkou otvor pre záves.



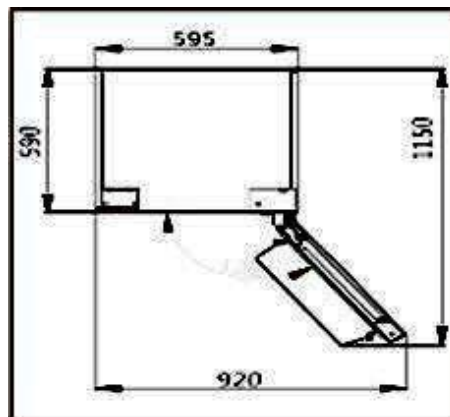
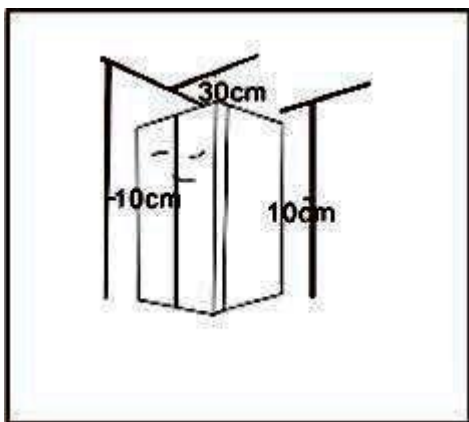
8. Vyberte kryt ľavého horného závesu a ľavý horný záves z vrečka s príslušenstvom. Umiestnite dvere chladničky na stredný záves a nainštalujte ľavý horný záves. Pripojte na konektor horný vodič 4 chladničky k vodiču 1 dverí a pripojte vodič 2 k vodiču 3. Nakoniec vymeňte ozdobný kryt závesu na pravú stranu chladničky. Poznámka: pri výmene krytu závesu na pravú stranu chladničky je potrebné odrezať dva kolíky na ozdobnom kryte závesu (ako je znázornené na obrázku).



(Vyššie uvedený obrázok je iba ilustračný. Skutočná konfigurácia sa môže mierne líšiť).

## Požiadavky na priestor

- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály, vrátane spodnej ochrany, penových podložiek a pásov vo vnútri chladničky; strhnite ochrannú fóliu na dverách a tele chladničky.
- Umiestnite mimo dosahu tepla a priameho slnečného žiarenia. Chladničku neumiestňujte na vlhké miesta, aby ste zabránili korózii alebo zníženiu izolačného účinku.
- Chladničku nestriekajte ani neoplachujte; neumiestňujte ju na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k narušeniu elektro-izolačných vlastností chladničky.
- Chladničku umiestnite na dobre vetrané vnútorné miesto; podklad musí byť rovný a stabilný (v prípade nestability otáčajte nastaviteľnou nôžkou doľava alebo doprava, aby ste ju vyrovnali).
- Túto chladničku je potrebné inštalovať samostatne a nemožno ju použiť ako vstavanú. V opačnom prípade spôsobia problémy, ako je neúspešná inštalácia do skrine, zníži sa výkon a životnosť výrobku. Výrobca v tomto prípade neposkytuje základnú záruku na výrobok.
- Horný priestor nad chladničkou musí byť väčší ako 30 cm a chladnička by mala byť umiestnená pri stene s voľnou vzdialenosou väčšou ako 10 cm, aby sa uľahčil odvod tepla. To umožňuje optimalizovať výkon spotrebiča, znížiť spotrebu energie a tým obmedziť účty za elektrinu.
- Zvoľte miesto s dostatočným priestorom pre pohodlné otváranie dvierok a zásuviek.

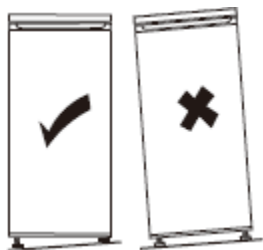


- Uistite sa, že za spotrebičom môže voľne cirkulovať vzduch.

Upozorňujeme, že tento spotrebič nie je určený na vstavanie.

## Vyrovnanie spotrebiča

Umiestnite chladničku na rovnú podlahu.



Ak spotrebič nie je vyrovnaný, dverka nedoliehajú správne a tesnenie chladiaceho aj mraziaceho priestoru tak nie je funkčné.

K vyrovnanie spotrebiča použite nastaviteľné nožičky. Nachádzajú sa naprednej strane spotrebiča. Uistite sa, že sa nainštalovaný spotrebič mierne nakláňa dozadu, ahšie sa tak budú zatvárať dverka. V prípade potreby upravte polohu spotrebiča pomocou nastaviteľných nožičiek.

### **Postup vyrovnanie chladničky pomocou nastaviteľných nožičiek**



## Pripojenie k elektrické sieti



**Varovanie! Spotrebič musí byť možné v prípade potreby odpojiť od elektrickej siete, preto musí zostať zástrčka napájacieho kábla aj po inštalácii ľahko prístupná.**

- Elektroinštalácia musí odpovedať príslušným normám a musí byť schopná vydržať maximálny výkon uvedené na výrobnom štítku.
- Zástrčka musí byť ľahko prístupná a zároveň sa nachádzať mimo dosah detí.
- Z bezpečnostných dôvodov musí byť tento spotrebič uzemnený. Ak zásuvka, ku ktorej chcete spotrebič pripojiť, nie je uzemnená, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, ktorý pripojí spotrebič k elektrickej sieti v súlade s platnými predpismi.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, adaptéry ani viacnásobné zásuvky.
- Za spotrebič neumiestňujte viacnásobné zásuvky ani prenosné napájacie zdroje.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ku ktorým došlo z dôvodu nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných opatrení. **V prípade pochybností sa obráťte na svojho predajcu.**



# TIPY A POUŽITÍ

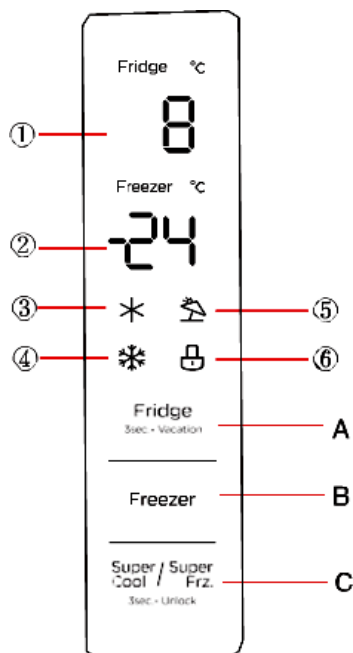
## Chladiaci priestor

- Chladiaci priestor je vhodný na krátkodobé skladovanie rôznych druhov ovocia, zeleniny, nápojov a ďalších potravín. Odporúčaná doba skladovania 3 dni až 5 dní.
- Potraviny určené na varenie sa do chladiaceho priestoru vkladajú až po ochladení na izbovú teplotu.
- Potraviny sa odporúča pred uložením do chladničky uzavrieť.
- Sklenené police je možné nastaviť nahor alebo nadol, aby ste mali dostatok úložného priestoru a mohli ho lepšie využiť.

## Mraziaci priestor

- Nízokoteplotný mraziaci priestor môže udržať potraviny čerstvé po dlhú dobu a používa sa predovšetkým na skladovanie zmrazených potravín a výrobu ľadu.
- Je vhodný na skladovanie mäsa, rýb a ďalších potravín, ktoré sa nespotrebovávajú v krátkom čase.
- Kúsky mäsa je vhodné rozdeliť na malé kúsky, aby boli ľahko prístupné. Vezmite prosím na vedomie, že potraviny musia byť spotrebované v rámci doby trvanlivosti.

## Funkcia



( Vyššie uvedený obrázok je iba ilustračný, vzhľad Vášho spotrebiča sa môže mierne líšiť.

## Obrazovka displeje

- 1) Zobrazenie teploty chladiaceho priestoru
- 2) Zobrazenie teploty mraziaceho priestoru
- 3) Ikona rýchleho chladenie
- 4) Ikona rýchleho zmrazenie
- 5) Ikona režime dovolenka
- 6) Ikona zámku

## **Funkcia tlačidiel**

- A. Tlačidlo nastavenie teploty chladiaceho priestoru
- B. Tlačidlo nastavenie teploty mraziaceho priestoru
- C. Tlačidlo rýchle chladenie/rýchle mrazenie

## **Displej**

Pri prvom zapnutí chladničky sa celý panel displeja na 3 sekundy rozsvieti. Potom panel displeja prejde do normálneho zobrazenia. Pri prvom použití chladničky sú východiskové nastavené teploty chladiaceho priestoru, mraziaceho priestoru 5 °C /-18 °C, resp.

Pri výskyte chyby sa na paneli displeja zobrazí kód chyby (viď nasledujúca strana); za normálneho chodu sa na paneli displeja zobrazuje nastavená teplota c chladiaceho priestoru, mraziaceho priestoru.

Za normálnej prevádzky, ak počas 30 s nedôjde k žiadnemu úkonu alebo otvoreniu dverí, sa panel displeja uzamkne a svetlo panelu displeja zhasne po 30 v uzamknutom stave .

## **Zamknúť/odmknúť**

V odomknutom stave stlačte a podržte tlačidlo superchladenia / supermrazenia po dobu 3sekúnd, čím prejdete do uzamknutého stavu a zaznie zvukový signál zámku.

V uzamknutom stave stlačte a podržte tlačidlo superchladenia / supermrazenia po dobu 3sekúnd, čím prejdete do odomknutého stavu a zaznie zvukový signál odomknutia.

Po 30 sekundách bez stlačenia tlačidla prejde automaticky do uzamknutého stavu a súčasne vydá zvukový signál zámku.

Funkciu spustenia alarmu je možné vykonať v uzamknutom stave a všetky ostatné kľúčové nastavenia musia byť vykonané v odomknutom stave.

Ak je funkcia v uzamknutom stave, zobrazí sa chybový signál.

## **Nastavenie teploty**

Kliknutím na tlačidlo zmeníte nastavenú teplotu mraziacej komory, pri každom kliknutí na tlačidlo nastavenia teploty mraziacej komory sa nastavená teplota zníži o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty mraziacej komory je -24~-16 °C. Keď je teplota -24 °C, znova kliknite na tlačidlo, nastavená teplota mraziacej komory sa prepne na -16 °C.

## **Nastavenie režimu**

Dlhým stlačením tlačidla nastavenia teploty chladenia (3 s) nastavíte/zrušíte režim dovolenka. Pri nastavení režimu dovolenka sa vypne chladenie, zhasne oblasť zobrazenia teploty chladenia a mrazenia sa automaticky nastaví na -18 °C.

Nastavením tlačidiel chladenia/mrazenia/ superchladenia a supermrazenia ukončíte režim dovolenka. Po ukončení režimu dovolenka sa nastavená teplota chladenia automaticky vráti na nastavenú teplotu pred režimom dovolenka; nastavená teplota zmrazenia sa automaticky vráti na nastavenú teplotu pred režimom dovolenka; prejde do normálneho prevádzkového režimu.

## **Režim super chladenie/mrazenie**

Režim superchladenia a supermrazenia, stlačte tlačidlo superchladenia/supermrazenia, poradie nastavenia je: superchladenie -> supermrazenie -> zruši.

Pri nastavení/zrušení režimu superchladenia sa zapne/vypne príslušná ikona superchladenia; pri nastavení režimu superchladenia sa chladenie automaticky nastaví na 2 °C;

Po ukončení režimu superchladenia sa nastavená teplota chladiaceho priestoru automaticky vráti na nastavenú teplotu pred režimom rýchleho chladenia;

Keď je nastavený režim supermrazenia, svieti príslušná ikona supermrazenia; keď je nastavený režim mrazničky, svieti príslušná ikona.

Keď je nastavený režim supermrazenie, mrazenie sa automaticky nastaví na -24 °C;

Po ukončení režimu supermrazenia sa nastavená teplota mraziaceho priestoru automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom supermrazenia.

Režim superchladenia sa automaticky vypne po 6 hodinách. Režim supermrazenie sa automaticky vypne po 24 hodinách.

Odporúčané nastavenie: chladiaci priestor 4 C, mraziaci priestor - 18C.

**Poznámka:** Funkcia supermrazenia je určená na zachovanie výživovej hodnoty potravín v mrazničke. Dokáže zmraziť potraviny v čo najkratšej dobe. Ak sa zmrazuje veľké množstvo potravín naraz, odporúčame, aby užívateľ zapol funkciu rýchleho zmrazenia a potraviny vložil dovnútra. V tomto okamihu sa zvýši rýchlosť mraziaceho priestoru, čo môže rýchlo zmraziť potraviny, účinne zachovať výživové hodnoty potravín a uľahčiť ich skladovanie.

### **Varovanie pri otvorení a ovládanie alarmu**

Ak sú dvere chladničky otvorené po dobu 120 sekúnd bez zatvorenia, signál bude alarmovať, kým sa dvere chladničky nezavriú; akýkoľvek tlačidlo alarm zruší .

### **Indikácia poruchy**

Nasledujúce varovanie zobrazené na displeji indikujú zodpovedajúce poruchy chladničky. Hoci chladnička môže mať i pri nasledujúcich poruchách stále funkciu chladenia, užívateľ sa musí obrátiť na odborníka na údržbu, aby bola zaistená optimálna prevádzka spotrebiča.

Kód poruchy	Popis poruchy
E1	Porucha teplotného čidla chladiaceho priestoru
E2	Porucha teplotného čidla mraziaceho priestoru
E3	Porucha teplotného čidla v zóne mäsa a rýb
E5	Chyba detekčného obvodu snímača
E6	Chyba komunikácie
E7	Chyba čidla okolitej teploty

## **Denné použitie**

Priestor chladničky je vybavený policami, dvernými priehradkami a zásuvkami s rôznymi výškami, ktoré vám pomôžu uložiť potraviny na správne miesto.

### **Používanie políc**

Steny chladničky sú vybavené radom pojazdov, takže police možno umiestniť podľa potreby.



### **Umiestnenie malých dverných priehradok**

Malé priehradky na dverách je možné vybrať a uľahčiť tak čistenie. Za týmto účelom postupne vyahujete dverné priehradky v smere naznačenom šípkami, kým ich nebudete môcť úplne vybrať. Po vyčistení ich opäť nasadíte na požadované miesto.

### **Rady a tipy**

- Chladnička je domáci spotrebič určený na krátkodobé uchovávanie potravín, ako je ovocie, zelenina, nápoje atď.
- Nepoužívajte ju ako špecializovaný spotrebič pre skladovanie produktov, ktoré vyžadujú skladovanie v súlade s prísnyimi teplotnými predpismi, ako sú lieky a pod.
- Uvarené potraviny musí byť pred uložením do chladničky schladené na teplotu okolia.
- Pred uložením do chladničky odporúčame potraviny vložiť do uzavretých nádob.
- Nikdy neumiestňujte potraviny priamo k výstupu vzduchu, pretože by mohlo dôjsť k obmedzeniu prúdenia vzduchu a zmrazenie potravín.
- Do chladničky nikdy neukladajte prchavé, horavé alebo výbušné kvapaliny, ako sú rozpúšťadlá, alkohol, acetón alebo benzín. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nikdy nenechávajte dvere otvorené dlhšie, ako je nutné.

### **Rady pre chladenie**

- Mäso (všetky druhy) musí byť zabalené do uzavretých polyetylénových sáčkov a umiestnené do správnej priehradky uvedenej predtým.
- Z bezpečnostných dôvodov skladujte týmto spôsobom iba jeden alebo maximálne dva dni.
- Varené potraviny, studené pokrmy apod.: mali by byť zakryté a môžu byť umiestnené na ľubovôlej polici.
- Ovocie a zelenina: je treba je dôkladne očistiť a uložiť do špeciálnej zásuvky.
- Maslo a syr by mali byť uložené vo špeciálnych uzavretých nádobách, zabalené do hliníkovej fólie alebo vložené do uzavretého vrečka.
- Fľaše s mliekom by mali byť uzavreté a uložené v regálu na faše vo dverách.
- Pre úsporu energie by mali byť všetky dverné a sklenené police umiestnené na určenom mieste.

## Tipy na zmrazovanie

Pre optimalizáciu procesu zmrazovania vám prinášame niekoľko dôležitých tipov:

- Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zmraziť každých 24 hodín, nájdete na typovom štítku.
- Proces zmrazenia trvá 24 hodín. Počas tejto doby nepridávajte žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie.
- Zamrazujte iba kvalitné, čerstvé a riadne umyté potraviny.
- Potraviny pripravujte v malých dávkach, aby ste je mohli rýchlo a úplne zmraziť a následne rozmraziť iba potrebné množstvo.
- Potraviny zabaľte do hliníkovej fólie alebo polyetylénové potravinové fólie, ktoré sú vzduchotesné.
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali už mrazených potravín, aby sa nezvýšila ich teplota.
- Ľadové výrobky, ak sú konzumované bezprostredne po vybratí z mraziaceho oddielu, môžu spôsobiť popálenie pokožky mrazom.
- Odporúčame označiť a datovať každé mrazené balenie.
- Ak chcete získať kocky ľadu rýchlejšie, odporúčame umiestniť zásobníky na kocky ľadu do hornej zásuvky.

## Rozmrazovanie potravín

Mrazené alebo hlboko mrazené potraviny možno pred konzumáciou rozmraziť v chladiacom priestore alebo pri okolitej teplote, v závislosti na časových možnostiach.

Niektoré potraviny možno tiež variť priamo po vybratí z mrazničky, kým sú ešte mrazené. V takom prípade bude varenie trvať dlhšie.

**Dôležité** V prípade náhodného rozmrazenia spôsobeného napríklad prerušením dodávky elektriny rozmrazené potraviny rýchlo zjedzte. Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezamrazujte.

## Rady pre skladovanie mrazených potravín

Pre zaistenie optimálneho výkonu dodržujte nasledujúce pokyny:

- Uistite sa, že predajca potravín správne uskladnil mrazené potraviny.
- Zaistite, aby boli mrazené potraviny rýchlo prenesené z predajne do mrazničky.
- Dvere neotvárajte príliš často a nenechávajte je otvorené dlhšie, ako je nutné.
- Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazí a nikdy by sa nemali znova zamrazovať.
- Neprekračujte dátum skladovania uvedený na potravine.

# STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



**Varovanie!** Pred akoukoľvek údržbou vždy najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pri odpájaní vždy ťahajte za zástrčku, nie za kábel.

## Čistenie

Z hygienických dôvodov je treba pravidelne čistiť vnútornú priestor spotrebiča vrátane vnútorného príslušenstva.

**Dôležité!** Éterické oleje a organické rozpúšadlá, napr. citrónová šava alebo šava z pomarančovej kôry, kyselina maslová, čistiaci prostriedky s obsahom kyseliny octovej, môžu poškodiť plastové diely spotrebiča.

- Dávajte pozor, aby sa takéto látky nedostali do styku s komponentmi spotrebiča.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Vyberte potraviny zo spotrebiča. Skladujte je na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo umyte handričkou namočeným vo vlažnej vode s trochu bieleho octu alebo jedlej sódy. Potom všetko opláchnite čistou vodou a osušte.
- Po vyčistení opláchnite povrch čistou vodou a potom všetko vytrite dosucha.
- Akonáhle je všetko suché, uveďte spotrebič späť do prevádzky.



**Spotrebič nikdy nečistíte parným čističom.**


## Výmena osvetlenia

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti G.

Vnútorné osvetlenie je typu LED. Ak je nutné osvetlenie vymeniť, kontaktujte kvalifikovaného technika.

Potrebné informácie s kontakty na naše autorizované techniky a náš popredajný servis nájdete v časti „KONTAKTY A INFORMÁCIE“.

## Riešenie problémov

 **Pozor! Ak sa vyskytne akákoľvek anomália, odpojte spotrebič zo siete. Odstraňovanie porúch smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.**

Ak sa počas prevádzky vyskytne akákoľvek anomália, skontrolujte nasledujúce body, ako zavoláte náš autorizovaný popredajný servis alebo kvalifikovaného odborníka.

Neúspešná operácia	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k napájaniu alebo či je zástrčka v dobrom kontakte. Skontrolujte, či nie je napätie príliš nízke.
	Skontrolujte, či nedošlo k výpadku napájania alebo k vypnutí čiastkových obvodov.
Zápach	Páchnuce potraviny musia byť pevne zabalené. Skontrolujte, či sa v chladničke nenachádzajú skazené potraviny. Vyčistite vnútro chladničky.
Dlhodobá prevádzka kompresora	Dlhý prevádzka chladničky je normálne v lete, kedy je okolitá teplota vysoká.
	Neodporúča sa mať vo spotrebiči príliš veľa potravín naraz. Potraviny musia pred vložením do spotrebiča vychladnúť.
	Dvere sa otvárajú príliš často.
Svetlo sa nerozsvieti	Skontrolujte, či je chladnička pripojená k napájaniu a či nie je poškodená kontrolka osvetlenia.
Dvere nemožno dovrieť	Dvere sú zaseknuté o balíčky s jedlom.
	Chladnička je naklonená.
Hlasný hluk	Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je chladnička stabilne umiestnená. Skontrolujte, či je príslušenstvo umiestnené na správnych miestach.
Tesnenie dverí netesní	Odstráňte cudzie telesá na tesnení dverí.
	Zahriatie tesnenia dverí a následné ochladenie pre obnovu.
	(alebo ho vyfúkajte elektrickým sušičom alebo použite horúci uterák na ohrev).
Preplnenie vodné nádrže	V komore je príliš veľa potravín alebo uložené potraviny obsahujú príliš veľa vody, čo vedie k silnému rozmrazovaniu.
	Dvere nie sú správne zatvorené, čo vedie k namrznutiu v dôsledku prístupu vzduchu a zvýšenému množstvu vody v dôsledku odmrazovania.
Horúci povrch	Odvod tepla vstavaného kondenzátora cez kryt, čo je normálne. Ak sa kryt zahrieva v dôsledku vysoké okolité teploty a skladovania príliš veľkého množstva potravín, odporúčame zaistiť dôkladné vetranie, aby sa uľahčil odvod tepla.
Povrchová kondenzácia	Kondenzácia na vonkajšom povrchu a tesnenie dverí chladničky je normálne, ak je okolitá vlhkosť príliš vysoká. Stačí kondenzát utrieť dekanovou utierkou.
Abnormálny hluk	Bzučanie: Kompresor môže počas prevádzky vydávať bzučanie, ktoré je hlasné najmä pri spustení alebo zastavení. To je normálne.
	Vzganie: Chladivo prúdiaci vo vnútri spotrebiča môže vzgať, čo je normálne.

**Niektoré zvuky môžu byť počuť pri bežnej prevádzke spotrebiča (prevádzkový cyklus kompresora, automatické odmrazovanie, cirkulácia chladiaceho plynu v spotrebiči atď.). Ak nemôžete zistiť príčinu anomálie, zavolajte iba náš autorizovaný popredajný servis alebo kvalifikovaného odborníka.**

## POPREDAJNÝ SERVIS

Všetky práce na vašom spotrebiči musí vykonávať kvalifikovaný odborník s akreditáciou od spoločnosti Brandt. Keď zavoláte, uveďte prosím úplnú referenciu vášho spotrebiča (model, typ, sériové číslo): Tieto informácie sú uvedené na vašom záručnom liste a na typovom štítku na vašom spotrebiči.

**ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY:** Pri vykonávaní akýchkoľvek údržbárskych prác požiadajte, aby sa používali iba certifikované originálne náhradné diely.



Szanowny Kliencie,

Właśnie zakupiłeś produkt firmy **BRANDT** i dziękujemy za zaufanie.

Zaprojektowaliśmy i wykonaliśmy ten produkt z myślą o Tobie, Twoim stylu życia i Twoich potrzebach, aby jak najlepiej spełnić Twoje oczekiwania. Włożyliśmy w niego naszą wiedzę, naszego ducha innowacji i całą pasję, która napędza nas od ponad 60 lat.

Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty lepiej spełniały Państwa wymagania, a nasz Dział Relacji z Klientami jest do Państwa dyspozycji i chętnie wysłucha wszelkich pytań i sugestii.

Możesz również odwiedzić naszą stronę internetową [www.brandt.com](http://www.brandt.com), gdzie znajdziesz nasze najnowsze innowacje, a także przydatne i uzupełniające informacje.

**BRANDT** z przyjemnością pomaga Ci w codziennym życiu i ma nadzieję, że będziesz w pełni zadowolony z zakupu.



**Ważne:** Przed włączeniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby szybciej zapoznać się z jego obsługą.

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

 To urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi.



## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa i w celu prawidłowego użytkowania urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję (wraz z ostrzeżeniami i przydatnymi poradami), przed instalacją i pierwszym użyciem.

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i niepotrzebnych obrażeń, ważne jest, aby osoby korzystające z urządzenia w pełni zrozumiały sposób jego działania oraz instrukcje bezpieczeństwa.

Instrukcję należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia, aby mogła towarzyszyć mu w przypadku odsprzedaży lub zmiany miejsca zamieszkania. W ten sposób urządzenie będzie nadal działać optymalnie i uniknie się ryzyka obrażeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia.

## OGÓLNE BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w gospodarstwach domowych. Może być używane wyłącznie w zadaszonym, zamkniętym i ogrzewanym otoczeniu, takim jak kuchnia lub inne pomieszczenie spełniające te warunki. Używanie urządzenia w pomieszczeniach wspólnych lub zawodowych, takich jak pomieszczenie biurowe lub warsztatowe, budynek kempingu, hotel itp. nie jest zgodne z przeznaczeniem określonym przez producenta.



**OSTRZEŻENIE!!!** Podczas instalacji, serwisowania i użytkowania urządzenia należy trzymać je z dala od wszelkich źródeł ognia. Symbol na marginesie, który znajduje się z tyłu urządzenia, oznacza, że w tym obszarze znajdują się materiały łatwopalne.

Środki chłodzące i izolacyjne stosowane w tym urządzeniu zawierają gazy palne.

Podczas transportu, instalacji i serwisowania urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu chłodzącego nie jest uszkodzony. Jeśli obwód chłodzący jest uszkodzony:

- ✓ Unikać otwartego ognia i wszelkich źródeł zapłonu.
- ✓ Przewietrzyć pomieszczenie, w którym zainstalowane jest urządzenie.



### **Bezpieczeństwo montażu**

- Urządzenie musi być zainstalowane i ewentualnie zabezpieczone oraz używane zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji, aby uniknąć zagrożeń wynikających z nieprawidłowej instalacji.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub konstrukcji do zabudowy wolne od przeszkód.
- Niebezpieczne jest zmienianie składu tego modelu w jakikolwiek sposób.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony podczas ustawiania urządzenia.
- Wszelkie uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie i/lub porażenie prądem.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi posprzedażnej lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie należy umieszczać za urządzeniem wielu wtyczek ani przenośnych zasilaczy.
- W przypadku modeli wyposażonych w dozownik wody lub komorę na lód, napełnianie lub podłączanie należy wykonywać wyłącznie przy użyciu wody pitnej.



### **Bezpieczeństwo osób podatnych na zagrożenia**

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z wadami fizycznymi, sensorycznymi lub metalowymi oraz bez doświadczenia lub wiedzy na temat urządzenia, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i pod warunkiem, że ryzyko z tym związane jest w pełni zrozumiałe.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat zezwala się na załadunek i rozładunek urządzeń chłodniczych.

- Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą one spowodować uduszenie.



### **Bezpieczeństwo użytkowania**

- Nie należy uszkadzać obwodu chłodniczego.
- Nie należy stosować żadnych mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces odszraniania, innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych wewnątrz komory na żywność, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
- Nie przechowuj wewnątrz urządzenia żadnych substancji wybuchowych, takich jak aerozole zawierające palne gazy pędne.



### **Bezpieczeństwo żywności**

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Pozostawienie otwartych drzwi przez dłuższy czas może znacznie podnieść temperaturę w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić wszelkie powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odpływowe.
- Oczyszczyć pojemniki z wodą, jeśli nie były używane przez 48 godzin. Odpowiednio przepłukać system dystrybucji wody podłączony do sieci wody słodkiej, jeśli przez pięć dni nie pobierano wody.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich komorach lodówki tak, aby te ostatnie produkty nie miały kontaktu z inną żywnością i nie kapały na nią.
- Przegródki "dwie gwiazdki" na mrożonki nadają się do przechowywania żywności, która jest już zamrożona, do przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu.
- Komory "jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe" nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli lodówka pozostaje pusta przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec tworzeniu się pleśni wewnątrz urządzenia.

## UTYLIZACJA



Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy traktować jako odpadu domowego.

**Urządzenie należy oddawać do utylizacji tylko w certyfikowanych punktach zbiórki.**

Państwa urządzenie zawiera dużą ilość materiałów nadających się do recyklingu. Jest ono oznaczone tą etykietą, aby wskazać, że zużyte urządzenia muszą być utylizowane w certyfikowanych punktach zbiórki.

Skontaktuj się z urzędem miasta lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje o punktach zbiórki zużytych urządzeń najbliżej Twojego miejsca zamieszkania. W ten sposób recykling urządzeń organizowany przez producenta będzie odbywał się w najlepszych możliwych warunkach, zgodnie z europejską dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Materiały opakowaniowe tego urządzenia również nadają się do recyklingu. Pomóż w recyklingu i ochronie środowiska, wrzucając je do przeznaczonych do tego celu miejskich pojemników.

Zgodnie z najnowszymi przepisami prawnymi dotyczącymi ochrony i poszanowania środowiska, Twoje urządzenie nie zawiera CFC, lecz czynnik chłodniczy o nazwie R600a. Dokładny rodzaj gazu chłodzącego zastosowanego w urządzeniu jest wyraźnie pokazany na tabliczce znamionowej wewnątrz części lodówkowej urządzenia, u stóp lewego panelu bocznego. R600a jest gazem niezanieczyszczającym środowiska, który nie szkodzi warstwie ozonowej i prawie w ogóle nie przyczynia się do efektu cieplarnianego.

Urządzenia wycofane z eksploatacji należy niezwłocznie zutylizować.

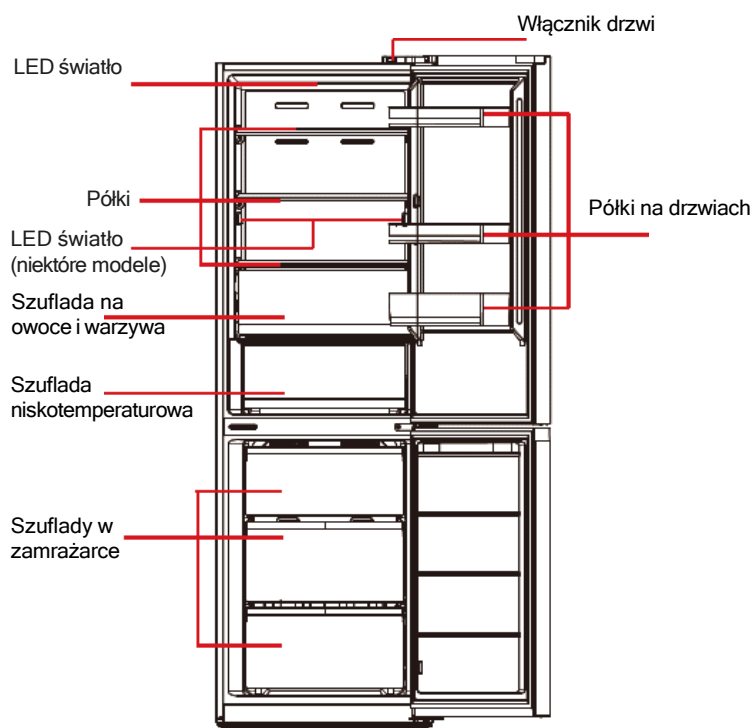
Odłączyć przewód zasilający i przeciąć go jak najbliżej urządzenia. Zablokować mechanizm zamykania drzwi lub jeszcze lepiej, odłączyć drzwi, aby dzieci lub zwierzęta domowe nie mogły pozostać zamknięte wewnątrz urządzenia podczas zabawy.

Aby uzyskać dostęp do danych dotyczących Państwa modelu, przechowywanych w bazie danych produktów zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2016 oraz danych dotyczących etykietowania energetycznego, należy połączyć się z dedykowaną stroną internetową pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>

Znajdź numer referencyjny swojego urządzenia na stronie internetowej, wpisując numer referencyjny serwisu podany na tabliczce znamionowej na urządzeniu. Innym sposobem na uzyskanie dostępu do tych informacji jest zeskanowanie kodu QR znajdującego się na etykiecie energetycznej na produkcie.

## Układ i opis urządzenia

- To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy
- Twoje urządzenie zostało zaprojektowane i przetestowane w celu optymalizacji zużycia energii.
- Proponowany układ stanowi idealne rozwiązanie dla osiągnięcia idealnego zużycia energii i optymalnego przechowywania żywności.



Uwaga: Powyższe zdjęcie ma charakter poglądowy. Rzeczywiste urządzenie może się różnić.

Utrzymanie żywności w dobrym stanie i zoptymalizowanie zużycia energii jest możliwe tylko dzięki przestrzeganiu wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji instalacji i obsługi.

## Środki oszczędności energii

W celu zmniejszenia zużycia energii przez urządzenie:

- Zainstaluj go w odpowiednim miejscu (patrz "Instalacja urządzenia").
- Pozostawiaj otwarte drzwi na jak najkrótszy czas.
- Nigdy nie wkładaj gorących potraw do lodówki lub zamrażarki, a w szczególności zup i innych przetworów, które uwalniają dużo pary.
- Sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo i nie pozwól, aby w zamrażarce gromadziło się zbyt dużo lodu (rozmróżaj, gdy grubość lodu przekracza 5-6 mm). Regularnie czyść skraplacz.
- Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi i upewnij się, że drzwi można prawidłowo zamknąć. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Nie należy ustawiać zbyt niskiej temperatury.

## Przechowywanie żywności

Oto kilka zasad, których powinieneś przestrzegać:

- Część lodówki należy czyścić co najmniej raz w miesiącu (patrz "Pielęgnacja i czyszczenie")
- Rozmróżaj zamrażarkę i czyść ją co najmniej raz w roku.
- Domowe jedzenie przechowuj w lodówce po uprzednim zadbaniu o pozostawienie go do ostygnięcia.
- Upewnij się, że urządzenie jest ustawione na zalecane temperatury przedstawione poniżej. Temperatry dla każdej komory są zalecane, aby zoptymalizować przechowywanie żywności i uniknąć wszelkich odpadów.





Komora	Typ komory urządzenia	Zalecana temperatura
Komory na świeżą żywność	Komora na świeżą żywność (lodówka)	<b>+4°C</b>
Komory na mrożonki	0 gwiazdkowy (w zależności od modelu)	<b>0°C</b>
	1 gwiazdkowy (w zależności od modelu)	<b>-6°C</b>
	2 gwiazdkowy (w zależności od modelu)	<b>-12°C</b>
	3 gwiazdkowy (w zależności od modelu)	<b>-18°C</b>
	4 gwiazdkowe szuflady/półki zamrażarki (w zależności od modelu)	<b>-18°C</b>

- Umieść żywność w miejscach zalecanych w poniższych tabelach.

#### Komory na świeżą żywność

Komory lodówki	Rodzaj żywności
Drzwi lodówki i półki na drzwiach	Dżemy, napoje, jajka, przyprawy. Nie umieszczaj łatwo psującej się świeżej żywności w tych miejscach.
Wyższy poziom szuflady/skrzynki	Salata, owoce, warzywa, zioła Nie należy wkładać do lodówki bananów, cebuli, ziemniaków czy czosnku.
Szuflada na żywność łatwo psującą się (w zależności od modelu)	Surowe mięso, ryby, żywność łatwo psująca się (do przechowywania przez określony czas). Nie należy przechowywać w tej szufladzie owoców i warzyw, mogą się szybko zepsuć.
Dolna półka i szuflada w obszarze zimnym (zależnie od modelu)	
Półka pośrednia	Przetwory mleczne
Górna półka	Wędliny, dania gotowe, dania do odgrzania

#### Komory na mrożonki (komory dostępne w zależności od modelu)

Komory zamrażarki	Loga i oznaczenia	Rodzaj żywności
0 gwiazdek przedział		Do przechowywania sorbetu przez kilka godzin i robienia kostek lodu. Ta komora nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
1 przedział gwiazdkowy		Do przechowywania zamrożonych produktów przez kilka godzin i robienia kostek lodu. Komora ta nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
2 przedział gwiazdkowy		Aby przechowywać zamrożone produkty przez kilka dni, przygotowywać lody i kostki lodu. Komora ta nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
3-gwiazdkowy przedział		Do przechowywania zamrożonych produktów przez kilka tygodni/miesiący i robienia kostek lodu. Komora ta nie nadaje się do zamrażania świeżej żywności.
4-gwiazdkowe szuflady/półki zamrażarki		Do zamrażania żywności i przechowywania: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mięso, ryby (dolna szuflada/półka).</li> <li>- Warzywa, chipsy (pośrednia szuflada/półka).</li> <li>- Lody, owoce, dania gotowe (górną szuflada/półka)</li> </ul>



# INSTALACJA

## Instrukcja przed montażem

Przed zainstalowaniem urządzenia i podłączeniem go do prądu, umyj wewnątrz i wszystkie wewnętrzne akcesoria letnią wodą i odrobiną neutralnego mydła, tak aby usunąć typowy zapach fabrycznie nowego produktu, a następnie dokładnie wysusz.

**Nigdy nie używaj detergentów ani ściernych środków czyszczących, uszkodzą one wewnętrzną powłokę.**

Podczas używania urządzenia po raz pierwszy lub po okresie nieużywania, przed włożeniem żywności do komory pozwól urządzeniu pracować co najmniej dwie godziny na wyższych ustawieniach.

## Umieszczenie urządzenia

 **Ostrzeżenie!** Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie otwartego ognia.

- Zainstaluj urządzenie w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, kotły, światło słoneczne itp.
- Twoje urządzenie jest zaprojektowane tak, aby działało optymalnie w danej temperaturze otoczenia. W tym przypadku mówi się, że jest ono przeznaczone do określonej "klasy klimatycznej". Klasa klimatyczna jest wyraźnie podana na tabliczce znamionowej (patrz rozdział "Kontakt"). Lodówka może nie utrzymywać zadowalającej temperatury wewnątrz, jeśli pracuje poza granicami temperatury ustalonymi dla "klasy klimatycznej", dla której została zaprojektowana. Upewnij się, że wybrana lokalizacja jest zgodna z tymi limitami temperatur:

Klasa	Temperatura otoczenia
<b>SN</b>	To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia <b>między 10°C i 32°C</b>
<b>SN-ST</b>	To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia <b>między 10°C i 38°C</b>
<b>SN-T</b>	To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia <b>między 10°C i 43°C</b>
<b>N</b>	To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia <b>między 16°C i 32°C</b>
<b>ST</b>	To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia <b>między 16°C i 38°C</b>
<b>T</b>	To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia <b>między 16°C i 43°C</b>

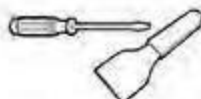
- W związku z powyższym należy unikać umieszczania urządzenia na balkonach, werandach, tarasach, w garażach itp. Zbyt wysoka temperatura w lecie i zbyt niska w zimie może uniemożliwić jego prawidłowe funkcjonowanie, a tym samym właściwe konserwowanie żywności.
- Poziomowanie urządzenia uzyskuje się poprzez regulację jednej lub kilku regulowanych nóg znajdujących się pod urządzeniem (patrz rozdział "Poziomowanie urządzenia").

Jeśli urządzenie jest wyposażone w kółka, pamiętaj, że powinny być one używane tylko do krótkich ruchów. Nie należy przemieszczać urządzenia na dłuższych dystansach na kółkach.

## Zmiana kierunku otwierania drzwi



Zestaw Imbusów



Śrubokręt płaski  
Szpaczła



Śrubokręt krzyżowy



5/16 klucz oczkowy



Taśma maskująca

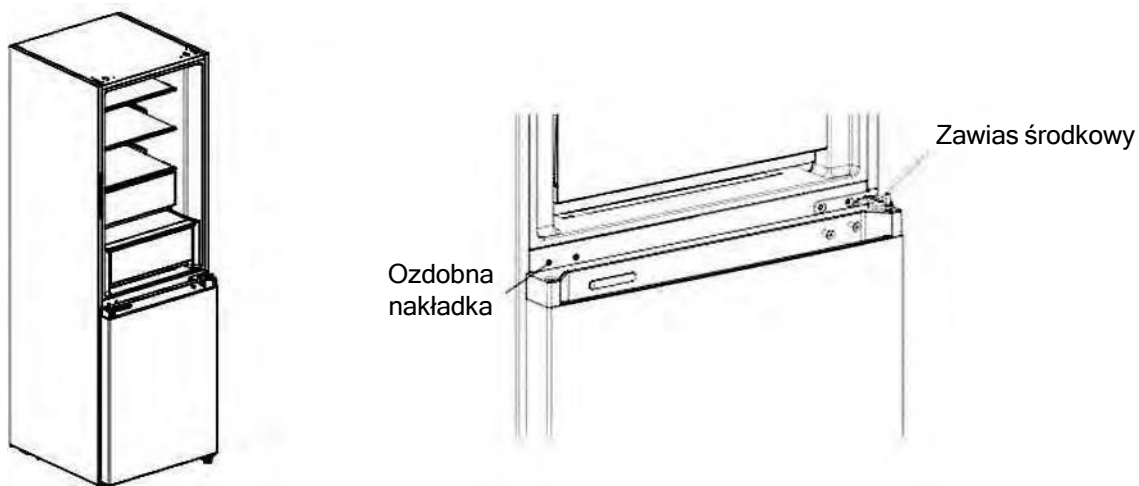
Części stosowane w przypadku cofania drzwi			
SN	część	Ilość	Uwagi
1	Zawias górny	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce, usunięty i zachowany przy wymianie drzwi
2	Górna osłona zawiasu	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce, usunięty i zachowany przy zmianie drzwi
3	Ozdobna okładka	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce, usunięty i zachowany przy wymianie drzwi
4	Pomoc zamknięcia drzwi	2	Wstępnie zainstalowany na lodówce, usunięty i zachowany przy wymianie drzwi
5	Zawias środkowy	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce i do wykorzystania przy wymianie drzwi
6	Ozdobna okładka	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce i do wykorzystania przy wymianie drzwi
7	Zawias dolny	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce i do wykorzystania przy wymianie drzwi
8	Stopy poziome	1	Wstępnie zainstalowany na lodówce i do wykorzystania przy wymianie drzwi
9	Lewy zawias górny	1	W załączonej plastikowej torbie, wyjmij je do użycia, gdy drzwi są odwrócone.
10	Lewa górna osłona zawiasu	1	W załączonej plastikowej torbie, wyjmij je do użycia, gdy drzwi są odwrócone.
11	Lewa pomoc Zamknięcia drzwi	2	W załączonej plastikowej torbie, wyjmij je do użycia, gdy drzwi są odwrócone.
12	Prawa osłona z tworzywa	1	W załączonej plastikowej torbie, wyjmij je do użycia, gdy drzwi są odwrócone.

1. Wyjąć całą żywność z lodówki.

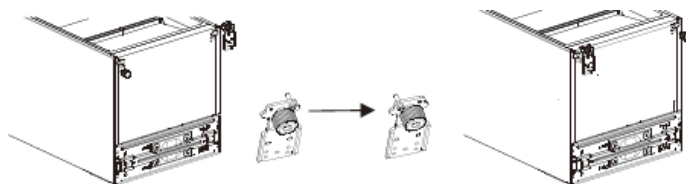
2. Zdejmij osłonę dekoracyjną lewego górnego zawiasu, osłonę prawego górnego zawiasu i prawy górny zawias oraz odłączyć złącze 1 prawego przewodu i złącze 2 przewodu w górnej części obudowy lodówki.



3. Zdjąć górne drzwi ze środkowego zawiasu (uważać, aby nie stracić drobnych elementów, jak np. kołnierz sworznia i ogranicznik drzwi);  
Wyjąć środkowy zawias i zdjąć ozdobną osłonę otworu na zawias po drugiej stronie.

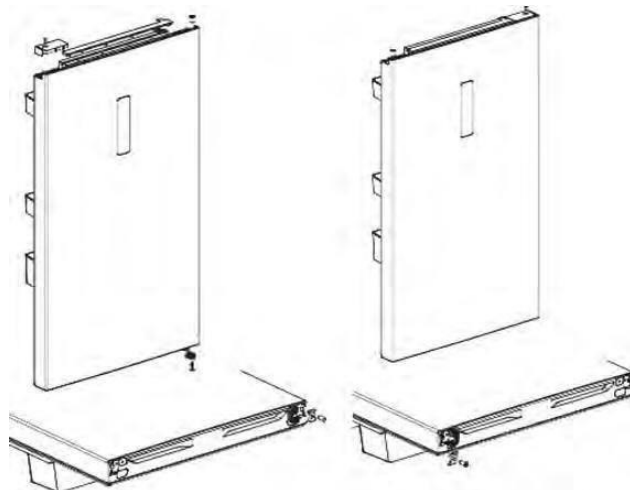


4. Wyjąć dolne drzwi z dolnego zawiasu (uważać, aby nie stracić drobnych elementów, jak np. kołnierz sworznia i ogranicznik drzwi);  
Zdjąć zawias. Wyjąć i zamontować sworznie zawiasu dolnego po drugiej stronie zawiasu i zamontować zmodyfikowany zawias dolny po drugiej stronie korpusu.



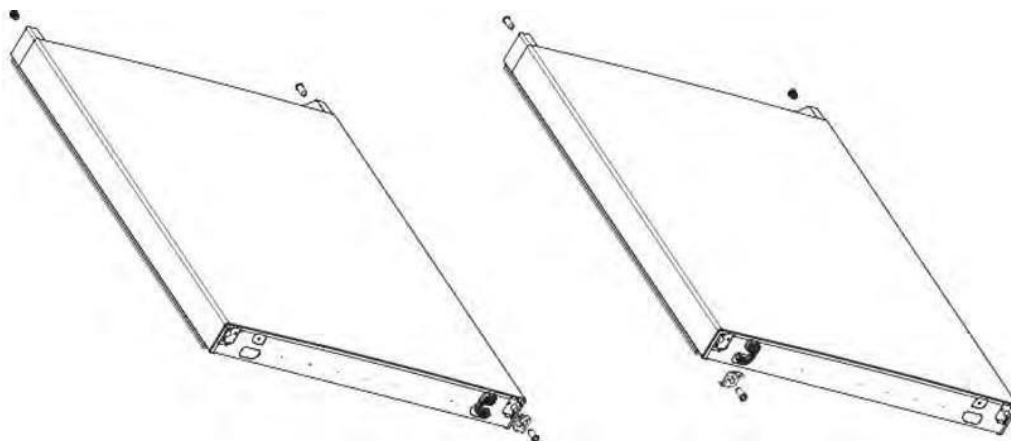
5. Zmienić drzwi lodówki:

- 1) Zdjąć płytę osłonową górnej pokrywy końcowej drzwi chłodzących i lewą pokrywę dekoracyjną. Zamontować górną tuleję sworzniową i zacisk linowy 1 korpusu drzwi nadrugą stronę i przykryć górną płytę osłonową. Wyjąć prawą osłonę ozdobną z torby z akcesoriami i zamontować ją po drugiej stronie górnej osłony końcowej.
- 2) Wymontować ogranicznik drzwi lodówki i tuleję sworzniową drzwiowego, wyjąć lewy ogranicznik drzwi z torby na akcesoria, zamontować go po lewej stronie dolnej osłony drzwi, wymienić ogranicznik drzwi i tuleję sworzniową drzwiowego po lewej stronie dolnej osłony drzwiowej.

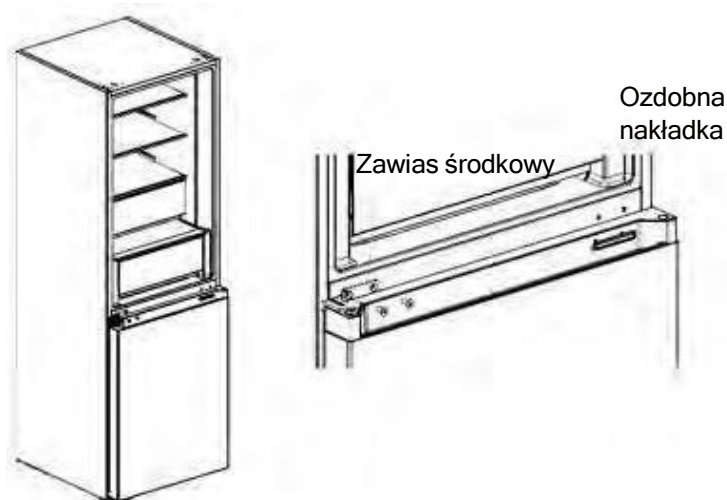


6. Zmienić drzwi zamrażarki:

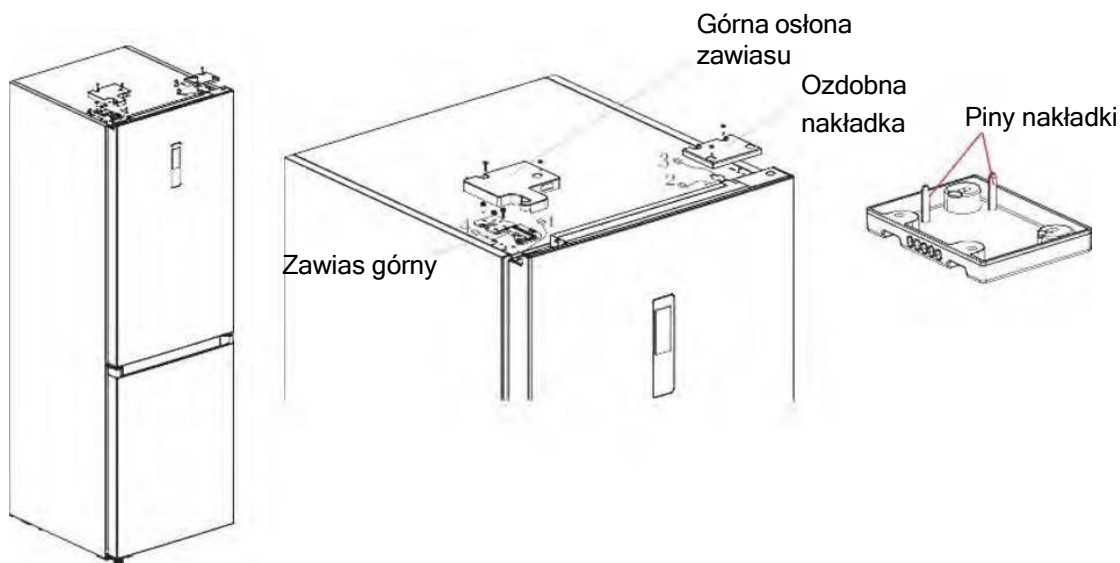
- 1) Zdjąć tuleję wału i górną pokrywę drzwi zamrażarki i zamontować je w lewym i prawym położeniu zastępczym.
- 2) Wyjąć ogranicznik drzwiowy i tuleję sworzniową drzwi zamrażarki, wyjąć lewy ogranicznik drzwiowy z torby na akcesoria, zainstalować go po lewej stronie dolnej pokrywy drzwi zamrażarki, wymienić tuleję sworzniową po lewej stronie dolnej pokrywy drzwi zamrażarki.



7. Zainstaluj zmodyfikowane drzwi zamrażarki na dolnym zawiasie, następnie zainstaluj środkowy zawias i zakryj otwór zawiasu ozdobną zaślepką.



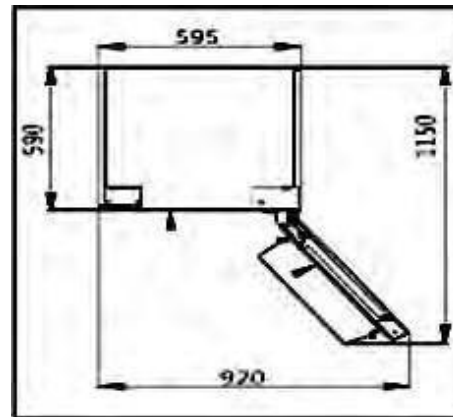
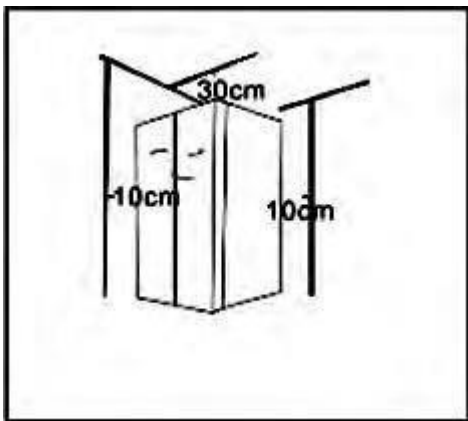
8. Wyjmij osłonę lewego górnego zawiasu i lewy górny zawias z torby z akcesoriami. Umieść drzwi lodówki na środkowym zawiasie i zainstaluj lewy górny zawias. Połącz górny przewód lodówki 4 z przewodem drzwi 1 na złączu i połącz przewód 2 z przewodem 3. Na koniec wymienić ozdobną osłonę zawiasów po prawej stronie lodówki  
Uwaga: podczas wymiany osłony zawiasów po prawej stronie lodówki należy odciąć dwa bolce na ozdobnej osłonie zawiasów (jak pokazano na rysunku).



(Powyższe zdjęcie ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywista konfiguracja może się nieznacznie różnić)

## Zapotrzebowanie na miejsce

- Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, w tym poduszki dolne, podkładki piankowe i taśmy wewnątrz lodówki; oderwać folię ochronną na drzwiach i korpusie lodówki.
- Trzymać z dala od ciepła i unikać bezpośredniego światła słonecznego. Nie umieszczaj zamrażarki w wilgotnych lub wodnych miejscach, aby zapobiec rdzy lub zmniejszeniu efektu izolacyjnego.
- Nie należy spryskiwać ani myć lodówki; nie należy umieszczać lodówki w wilgotnych miejscach łatwych do zachlapania wodą, aby nie wpływać na właściwości elektroizolacyjne lodówki.
- Umieścić lodówkę w dobrze wentylowanym miejscu wewnątrz budynku; podstawa musi być równa i stabilna (jeśli jest niestabilna, obróć regulowaną stopę w lewo lub w prawo, aby ją wypoziomować).
- Ta lodówka musi być zainstalowana niezależnie i nie może być używana jako wbudowana. W przeciwnym razie spowoduje to problemy, takie jak brak instalacji w szafie, wydajność i żywotność produktu są zmniejszone. A producent nie zapewnia podstawowej gwarancji na produkt.
- Górna przestrzeń nad lodówką musi być większa niż 30 cm, a lodówka powinna być umieszczona przy ścianie z prześwitem większym niż 10 cm, aby ułatwić odprowadzanie ciepła. Pozwala to na optymalizację pracy urządzenia, zmniejszenie zużycia energii, a tym samym obniżenie rachunków za prąd.
- Wybierz miejsce z wystarczającą ilością miejsca do wygodnego otwierania drzwi i szuflad.

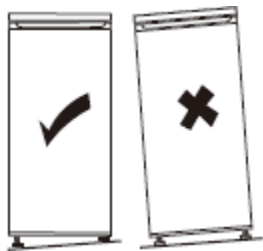


- Upewnij się, że powietrze może swobodnie krążyć za urządzeniem.

Należy pamiętać, że to urządzenie nie jest przeznaczone do zabudowy.

## Ustawienie urządzenia

Wybierz miejsce do lodówki na płaskiej powierzchni.



Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwi nie będą prawidłowo ustawione i nie będzie zapewniona szczelność komory.

Aby wypoziomować urządzenie na boki, należy wyregulować dwie regulowane nóżki znajdujące się z przodu produktu.

Po zainstalowaniu urządzenia należy zwrócić uwagę, aby było ono lekko pochylone do tyłu. W ten sposób łatwiej będzie zamknąć drzwi. W razie potrzeby wyregulować ustawienie regulowanych nóżek.

## Procedura regulacji nóżek z przodu produktu



## Połączenia elektryczne



**Ostrzeżenie!** Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania, dlatego po instalacji wtyczka musi pozostać łatwo dostępna.

- Połączenia elektryczne muszą spełniać obowiązujące normy i być w stanie wytrzymać maksymalną moc podaną na tabliczce znamionowej.
- Wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna i niedostępna dla dzieci.
- Dla bezpieczeństwa to urządzenie musi być uziemione. Jeśli wtyczka zasilania nie jest uziemiona, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby podłączyć urządzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie należy używać przedłużaczy, adapterów ani wtyczek wielokrotnych.
- Nie należy umieszczać za urządzeniem wielu wtyczek ani przenośnych zasilaczy.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych zasad bezpieczeństwa. **W razie wątpliwości należy zwrócić się do sprzedawcy.**

# RADY I WSKAZÓWKI

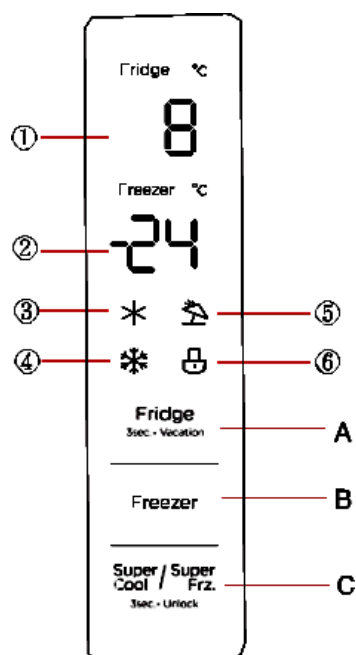
## Komora chłodnicza

- Komora chłodnicza nadaje się do przechowywania różnorodnych owoców, warzyw, napojów i innej żywności spożywanej w krótkim czasie. Sugerowany czas przechowywania 3 dni do 5 dni.
- Gotowych produktów spożywczych nie należy umieszczać w komorze chłodniczej do czasu ich schłodzenia do temperatury pokojowej.
- Żywność zaleca się szczelnie zamykać przed włożeniem do lodówki.
- Szklane półki można regulować w górę lub w dół, co zapewnia rozsądną ilość miejsca do przechowywania i łatwość użytkowania.

## Komora zamrażania

- Komora zamrażania w niskiej temperaturze może utrzymać świeżość żywności przez długi czas i jest głównie używana do przechowywania mrozonek i wytwarzania lodu.
- Komora zamrażania Nadaje się do przechowywania mięsa, ryb i innych produktów spożywczych, które nie powinny być spożywane w krótkim czasie.
- Kawałki mięsa najlepiej podzielić na małe kawałki dla łatwego dostępu. Należy pamiętać, że żywność musi być spożyta w okresie jej przydatności do spożycia.

## Funkcje



(Powyższe zdjęcie ma charakter poglądowy, wygląd urządzenia może się nieznacznie różnić)

## Ekran wyświetlacza

- 1) Wskaźnik temperatury komory chłodzącej
- 2) Wskaźnik temperatury komory zamrażarki
- 3) Ikona szybkiego chłodzenia
- 4) Ikona szybkiego zamrażania
- 5) Ikona trybu wakacyjnego (Holiday)
- 6) Ikona blokady



## **Funkcje przycisków**

- A. Przycisk ustawiania temperatury komory chłodniczej
- B. Przycisk ustawiania temperatury komory zamrażania
- C. Przycisk super szybkie chłodzenie/szybkie zamrażanie (cool/super freezing)

## **Wyświetlacz**

Po pierwszym włączeniu zasilania lodówki, cały panel wyświetlacza będzie świecił przez 3 sekundy. Następnie panel wyświetlacza przejdzie do normalnego trybu wyświetlania. Przy pierwszym użyciu lodówki, domyślnie ustawione temperatury komory chłodzącej i komory mrożącej to odpowiednio 5°C /-18°C.

W przypadku wystąpienia błędu na panelu wyświetlacza pojawia się kod błędu (patrz następna strona); podczas normalnej pracy na panelu wyświetlacza pojawia się ustawiona temperatura komory chłodniczej, komory mrożącej.

Przy normalnej pracy, jeżeli w ciągu 30s nie nastąpi żadna operacja lub otwarcie drzwi, panel wyświetlacza zostanie zablokowany, światło panelu wyświetlacza zgaśnie po tym, jak stan blokady będzie trwał przez 30s.

## **Blokada/odblokowanie**

W stanie niezablokowanym nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk superchłodzenia/superzamrażarki, aby wejść w stan zablokowania, a brzęczyk blokady wyda dźwięk.

W stanie zablokowanym nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk superchłodzenia /superzamrażarki, aby wejść w stan odblokowania, a brzęczyk odblokowujący wyda dźwięk.

Po 30 sekundach bez naciśnięcia przycisku automatycznie przechodzi w stan blokady i jednocześnie emituje dźwiękowy sygnał blokady.

Operację zwolnienia dźwięku alarmu można wykonać w stanie zablokowanym, natomiast wszystkie inne operacje z użyciem klucza muszą być wykonane w stanie odblokowanym. Jeśli operacja jest w stanie zablokowanym, pojawi się brzęczyk błędu.

## **Ustawienie temperatury**

Kliknij przycisk, aby zmienić ustawioną temperaturę komory zamrażania, każde kliknięcie przycisku regulacji temperatury komory zamrażania, ustawiona temperatura zostanie zmniejszona o 1°C. Zakres ustawień temperatury dla komory zamrażania wynosi -24~-16°C. Gdy temperatura wynosi -24°C, kliknij przycisk ponownie, ustawiona temperatura komory zamrażania zmieni się na -16°C.

## **Ustawienie trybu pracy**

Długie naciśnięcie przycisku regulacji temperatury chłodzenia (3s), aby ustawić/anulować tryb wakacyjny. Podczas ustawiania trybu wakacyjnego, chłodzenie jest wyłączone, obszar wyświetlania temperatury chłodzenia jest wygaszony, a zamrażanie jest automatycznie ustawione na -18°C. Ustawienie przycisków chłodzenie/mrożenie/ super chłodzenie i super zamrażanie powoduje wyjście z urlopu tryb. Po wyjściu z trybu wakacyjnego, ustawiona temperatura chłodzenia automatycznie powróci do wartości ustawiona temperatura przed trybem wakacyjnym; ustawiona temperatura zamrażania automatycznie powróci do ustawionej temperatury przed trybem wakacyjnym; wejście w normalny tryb pracy.

### **Tryb super chłodzenia/mrożenia**

Tryb super chłodzenia i super zamrażania, naciśnij przycisk super chłodzenia/super zamrażania, kolejność ustawień to: super chłodzenia -> super zamrażania -> anuluj

Podczas ustawiania/anulowania trybu super chłodzenia, odpowiednia ikona super chłodzenia jest włączona/wyłączona; podczas ustawiania trybu super chłodzenia, chłodzenie jest automatycznie ustawiane na 2°C;

Po wyjściu z trybu superchłodzenia, ustawiona temperatura komory chłodniczej automatycznie powróci do temperatury ustawionej przed trybem szybkiego chłodzenia;

Gdy ustawiony jest tryb super zamrażarki, świeci się odpowiednia ikona super zamrażarki; gdy ustawiony jest tryb super zamrażarki, zamrażanie jest automatycznie ustawiane na -24°C;

Po wyjściu z trybu super zamrażarki ustawiona temperatura komory zamrażarki automatycznie powróci do temperatury ustawionej przed trybem super zamrażarki.

Tryb Super cool automatycznie wyłączony po 6 godzinach.

Tryb super zamrażarki automatycznie wyłączony po 24 godzinach.

Zalecane ustawienie: komora chłodnicza 4 C, komora zamrażarki - 18C.

**Uwaga:** Funkcja super zamrażania ma na celu zachowanie wartości odżywczych żywności w zamrażarce. Może zamrażać żywność w najkrótszym możliwym czasie. Jeśli jednorazowo zamrażana jest duża ilość jedzenia, zaleca się, aby użytkownik włączył funkcję szybkiego zamrażania i umieścił jedzenie w środku. W tym czasie wzrośnie prędkość komory zamrażarki, która może szybko zamrozić żywność, skutecznie zachować jej wartości odżywcze i ułatwić przechowywanie.

### **Ostrzeżenie o otwarciu i kontrola alarmu**

Jeśli drzwi lodówki są otwarte przez 120 sekund bez zamknięcia, brzęczyk będzie alarmował do momentu zamknięcia drzwi lodówki; dowolny klawisz anuluje alarm brzęczyka.

### **Wskazanie usterki**

Poniższe ostrzeżenia pojawiające się na wyświetlaczu wskazują na odpowiednie usterki lodówki. Mimo że przy poniższych usterekach lodówka może nadal pełnić funkcję przechowywania zimna, użytkownik powinien skontaktować się ze specjalistą w celu przeprowadzenia konserwacji, aby zapewnić optymalne działanie urządzenia.

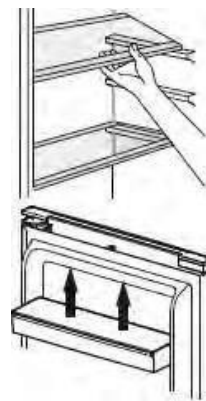
Kod błędu	Opis usterki
E1	Awaria czujnika temperatury komory chłodzenia
E2	Awaria czujnika temperatury komory zamrażarki
E3	Awaria czujnika temperatury w strefie mięsa i ryb
E5	Błąd obwodu wykrywania czujnika
E6	Błąd komunikacji
E7	Błąd czujnika temperatury otoczenia

## **Codziennie użytkowanie**

Komora lodówki jest wyposażona w półki, regały na drzwiach i szuflady z różnymi logami, które pomogą Ci przechowywać żywność we właściwym miejscu.

### **Korzystanie z półek**

Ściany lodówki wyposażone są w szereg prowadnic, dzięki którym można dowolnie ustawiać półki.



### **Umieszczenie regałów drzwiowych**

Małe półki drzwiowe można wyjąć, aby ułatwić ich czyszczenie. W tym celu należy stopniowo pociągać półkę drzwiową w kierunku wskazanym przez strzałki, aż do jej całkowitego wyjęcia. Po wyczyszczeniu umieścić go ponownie w wybranym miejscu.

### **Wskazówki i porady**

- Lodówka jest urządzeniem AGD dostosowanym do krótkotrwałego przechowywania produktów spożywczych takich jak owoce, warzywa, napoje itp.
- Nie należy używać go jako specjalistycznego urządzenia do przechowywania produktów wymagających przechowywania zgodnie ze ścisłymi zasadami temperatury, jak np. leki itp.
- Ugotowana żywność musi być schłodzona do temperatury otoczenia przed umieszczeniem jej w lodówce.
- Zalecamy umieszczanie żywności w szczelnych pojemnikach przed przechowywaniem ich w lodówce.
- Nigdy nie umieszczaj żywności tuż przy wylocie powietrza, ponieważ może to utrudnić przepływ powietrza i spowodować zamrożenie żywności.
- Nigdy nie umieszczaj w lodówce lotnych, łatwopalnych lub wybuchowych płynów, takich jak rozpuszczalniki, alkohol, aceton czy benzyna. Istnieje zagrożenie wybuchem.
- Nigdy nie zostawiaj drzwi otwartych dłużej niż to konieczne.

### **Wskazówki dotyczące chłodzenia**

- Mięso (wszystkie rodzaje) należy zawinąć w szczelne worki polietylenowe i umieścić w odpowiedniej, wskazanej wcześniej komorze.
- Dla bezpieczeństwa przechowuj w ten sposób tylko jeden lub najwyżej dwa dni.
- Żywność gotowana, zimne naczynia itp.: powinny być przykryte i mogą być umieszczone na każdej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie umyć i umieścić w specjalnej szufladzie dołączonej do zestawu.
- Masło i ser powinny być umieszczone w specjalnych szczelnych pojemnikach, owinięte folią aluminiową lub umieszczone w szczelnej torebce.
- Butelki z mlekiem powinny być zakręcone i przechowywane w stojaku na butelki w drzwiach.
- Aby zaoszczędzić energię, wszystkie półki drzwiowe i szklane powinny być zamontowane w zaprojektowanym miejscu.

## Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby pomóc w optymalizacji procesu zamrażania, oto kilka ważnych wskazówek:

- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić co 24 godziny, znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dodawać kolejnych potraw do zamrożenia.
- Zamrażaj tylko dobrej jakości, świeżą i odpowiednio umytą żywność.
- Przygotuj żywność w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz aby umożliwić późniejsze rozmrożenie tylko wymaganej ilości.
- Zawiń jedzenie w folię aluminiową lub polietylenowe folie spożywcze, które są szczelne.
- Nie pozwól, aby świeża, niemrożona żywność dotykała żywności, która jest już zamrożona, aby uniknąć podniesienia ich temperatury.
- Zmrożone produkty, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki, mogą spowodować oparzenia skóry spowodowane mrozem.
- Zalecamy oznakowanie i datowanie każdego zamrożonego opakowania.
- Aby szybciej uzyskać kostki lodu, zalecamy umieszczenie tacek do kostek lodu w górnej szufladzie.

## Rozmrażanie żywności

Przed jedzeniem zamrożone lub głęboko zamrożone jedzenie można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze otoczenia, w zależności od dostępnego czasu.

Niektóre potrawy mogą być również gotowane bezpośrednio po wyjęciu z zamrażarki, gdy są jeszcze zamrożone. W tym przypadku gotowanie będzie trwało dłużej.

**Ważne** W przypadku przypadkowego rozmrożenia, spowodowanego na przykład przerwą w dostawie prądu, szybko zjedz rozmrożoną żywność. Nigdy nie zamrażaj ponownie rozmrożonej żywności.

## Wskazówki dotyczące przechowywania mrożonek

Aby zagwarantować optymalną wydajność, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Upewnij się, że mrożonki były prawidłowo przechowywane przez sprzedawcę żywności.
- Upewnij się, że mrożonki są szybko przewożone od sprzedawcy do Twojej zamrażarki.
- Nie otwieraj drzwi zbyt często i unikaj pozostawiania ich otwartych dłużej niż to konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nigdy nie należy jej ponownie zamrażać.
- Nie należy przekraczać stanów magazynowych podanych na żywności.

# CZYSZCZENIE



**Ostrzeżenie!** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze najpierw odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Podczas odłączania należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za przewód.

## Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić urządzenie (ściany boczne oraz akcesoria wewnętrzne i zewnętrzne).

**Ważne!!!** Oleje eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą uszkodzić części z tworzywa sztucznego, np. sok z cytryny, kwas masłowy lub kwas octowy.

- Nie dopuszczaj do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie należy używać żadnych ściernych środków czyszczących.
- Wyjąć żywność z urządzenia. Przechowywać w chłodnym miejscu i dobrze przykryć.
- Urządzenie i akcesoria wewnętrzne czyścić szmatką i letnią wodą z rozcieńczonym roztworem białego octu lub wodorowęglanu sody.
- Po ich oczyszczeniu należy spłukać powierzchnie czystą wodą i osuszyć.
- Gdy wszystko jest suche, podłącz urządzenie z powrotem do wtyczki.

**Nigdy nie czyść urządzenia za pomocą myjki parowej.**

## Wymiana światła

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G..

Oświetlenie wewnątrz lodówki wykorzystuje diodę LED. Aby ją wymienić, należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym lub autoryzowanym technikiem.

Wszystkie informacje potrzebne do skontaktowania się z naszymi autoryzowanymi technikami i naszym serwisem posprzedażowym znajdziesz w sekcji "KONTAKTY I INFORMACJE".

## Rozwiązywanie problemów

**Ostrzeżenie! W przypadku wystąpienia jakichkolwiek anomalii należy odłączyć urządzenie od zasilania. Tylko wykwalifikowany elektryk lub osoba kompetentna może przeprowadzić usuwanie usterek.**

Jeśli podczas pracy urządzenia wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości, przed wezwaniem naszego autoryzowanego serwisu posprzedażowego lub wykwalifikowanego specjalisty należy sprawdzić poniższe punkty.

Operacja nieudana	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do prądu lub czy wtyczka ma dobry kontakt Sprawdź, czy napięcie nie <i>jest</i> zbyt niskie
	Sprawdzić, czy nie ma awarii zasilania lub czy nie doszło do zadziałania części obwodów.
Odor	Aromatyczna żywność powinna być szczelnie owinięta Sprawdź, czy nie ma zgniłej żywności Oczyścić wnętrze lodówki
Długotrwała praca sprężarki	Długie działanie lodówki jest normalne w lecie, gdy temperatura otoczenia jest wysoka
	Nie zaleca się umieszczania w urządzeniu zbyt dużej ilości jedzenia w tym samym czasie.
	Drzwi są otwierane zbyt często
Światło nie zapala się	Sprawdź, czy lodówka jest podłączona do zasilania i czy lampka kontrolna nie jest uszkodzona
Nie można zamknąć drzwi	Drzwi są zaklinowane przez paczki z jedzeniem.
	Lodówka jest przechylona.
Głośny hałas	Sprawdź, czy podłoga jest równa i czy lodówka jest umieszczona stabilnie Sprawdź, czy akcesoria są umieszczone w odpowiednich miejscach.
Uszczelka drzwi nie jest szczelna	Usunąć ciała obce na uszczelce drzwi
	Podgrzać uszczelkę drzwiową, a następnie schłodzić ją w celu renowacji (lub przedmuchać ją suszarką elektryczną lub użyć gorącego ręcznika do ogrzania)
Przepełnienie zbiornika wodnego	W komorze jest zbyt dużo żywności lub przechowywana żywność zawiera zbyt dużo wody, co powoduje ciężkie rozmrażanie.
	Drzwi nie są prawidłowo zamykane, co powoduje oszronienie z powodu napływu powietrza i zwiększenie ilości wody z powodu odszraniania
Gorąca obudowa	Rozpraszanie ciepła wbudowanego skraplacza przez obudowę, co jest normalne. Gdy obudowa staje się gorąca z powodu wysokiej temperatury otoczenia i przechowywania zbyt dużej ilości żywności. zaleca się zapewnienie solidnej wentylacji w celu ułatwienia odprowadzania ciepła.
Kondensacja powierzchniowa	Kondensacja na zewnętrznej powierzchni i uszczelkach drzwi lodówki jest normalna, gdy wilgotność otoczenia jest zbyt wysoka. Wystarczy wytrzeć kondensat ręcznikiem dean.
Nietypowy hałas	Brzęczenie: Sprężarka może wydawać brzęczenia podczas pracy, a brzęczenia są głośnie szczególnie przy starcie lub zatrzymaniu. Jest to normalne zjawisko.
	Skrzypienie: Czynnik chłodniczy przepływający wewnątrz urządzenia może wytwarzać skrzypienie, co jest normalne.

**Niektóre odgłosy mogą być słyszalne podczas normalnej pracy urządzenia (cykl prac sprężarki, automatyczne odszranianie, obieg gazu chłodniczego przez urządzenie itp.)  
Jeśli nie można ustalić przyczyny anomalii, należy wezwać wyłącznie nasz autoryzowany serwis posprzedażowy lub wykwalifikowanego specjalistę.**

## OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

Wszystkie prace przy urządzeniu muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę akredytowanego przez Brandt. Podczas rozmowy telefonicznej należy podać pełne dane urządzenia (model, typ, numer seryjny): informacje te znajdują się na karcie gwarancyjnej oraz na tabliczce znamionowej urządzenia.

**ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE:** Podczas wykonywania wszelkich prac konserwacyjnych należy poprosić o stosowanie wyłącznie certyfikowanych, oryginalnych części zamiennych.

Estimado/a cliente/a:

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir este producto **BRANDT**.

Hemos diseñado y fabricado este producto pensando en usted, en su modo de vida y en sus necesidades para poder satisfacer mejor sus expectativas. Y para ello, hemos recurrido a nuestra experiencia, a nuestro espíritu innovador y a la pasión que nos caracteriza desde hace más de 60 años.

Para responder a todas sus necesidades, tenemos un servicio de atención al cliente a su disposición que atenderá todas sus preguntas y sugerencias.

También puede visitar nuestro sitio web [www.brandt.com](http://www.brandt.com) donde encontrará nuestras últimas novedades, así como información útil y complementaria.

En **BRANDT** nos sentimos orgullosos de acompañarle en su día a día y le deseamos que disfrute plenamente de su compra.



**Importante:** Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente este manual para familiarizarse más rápidamente con su funcionamiento.



 Este aparato cumple las normas europeas



## **NORMAS DE SEGURIDAD**

Para su seguridad y una utilización correcta del aparato, lea atentamente este manual (incluidas las advertencias y los consejos útiles que contiene) antes de la instalación y la primera utilización.

Con el fin de evitar dañar el aparato y/o herirse inútilmente, es importante que las personas que vayan a utilizarlo hayan tenido completamente conocimiento de su modo de funcionamiento, así como de las consignas de seguridad.

Conserve este manual y piense en guardarlo cerca del aparato, para que se transmita con este último en caso de venta o traslado. Esto permitirá garantizar un funcionamiento óptimo y evitar cualquier riesgo de herida.

El fabricante no podrá ser considerado como responsable en caso de mala manipulación del aparato.

## **SEGURIDAD GENERAL Y ADVERTENCIAS**

Está exclusivamente destinado a un uso doméstico y privado. Solo puede utilizarse en un medio cubierto, cerrado y calentado como una cocina o cualquier otra pieza que responda a las mismas especificaciones. Su utilización en locales comunes como locales profesionales, salas de descanso, talleres, campings, hoteles, etc. no responde al uso conforme especificado por el fabricante.



**ADVERTENCIA** Durante la instalación, el mantenimiento y el uso del aparato, manténgalo alejado de cualquier fuente de ignición. El símbolo en el margen, situado en la parte posterior del aparato, significa que hay materiales inflamables en esta zona.

Los agentes de refrigeración y aislamiento utilizados en este aparato contienen gases inflamables.

Durante el transporte, la instalación, el mantenimiento y el uso del aparato, compruebe que ninguno de los componentes del circuito de refrigeración esté dañado. Si el circuito de refrigeración estuviera dañado:

- ✓ Evite las llamas desnudas y cualquier fuente de ignición.
- ✓ Ventile bien la habitación donde se encuentre el aparato.



### **Seguridad de instalación**

- Este aparato debe instalarse, fijado en caso necesario y utilizarse siguiendo las instrucciones de este manual, para evitar cualquier riesgo debido a su eventual inestabilidad o a una mala instalación.
- Mantenga despejadas las rejillas de ventilación situadas en el interior del aparato o en la estructura de integración.
- Puede resultar peligroso tratar de modificar la composición del aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atascado ni dañado al colocar el aparato.
- Cualquier daño en el cordón puede causar un cortocircuito, y/o una electrocución.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, para evitar cualquier peligro, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada.
- Las tomas de corriente o los suministros de alimentación portátiles no deben colocarse en la parte posterior del aparato.
- Para los modelos equipados de un distribuidor de agua o un compartimento de cubitos de hielo, utilice solo agua potable.



### **Seguridad de las personas vulnerables**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o privadas de experiencia o de conocimiento, si son supervisados correctamente o si se les proporciona instrucciones relativas a la utilización del aparato en total seguridad y se han comprendido los riesgos que se corren.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deben ser efectuados por los niños sin supervisión.
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar frigoríficos.
- Conserve todos los embalajes fuera de alcance de los niños, ya que existe un riesgo de sofocación.



### **Seguridad de uso**

- No dañe el circuito de refrigeración.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de los productos, salvo los recomendados por el fabricante.
- No guarde en este aparato sustancias explosivas como aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.



### **Seguridad alimentaria**

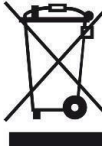
Para evitar la contaminación de los alimentos, hay que respetar las siguientes instrucciones:

- No deje la puerta abierta durante mucho rato, ya que podría aumentar de manera significativa la temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con los alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
- Limpie los recipientes de agua si no se han utilizado durante 48 horas. Enjuague bien el sistema de distribución conectado a una red de distribución de agua si no se ha tomado agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en los compartimentos apropiados de la nevera para que no entren en contacto con otros alimentos ni suelten líquido sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados 2\*\* convienen para guardar alimentos precongelados y almacenar o fabricar helados y

cubitos de hielo.

- Los compartimentos para alimentos congelados 2\*\* y 3\*\* no convienen para congelar alimentos frescos.
- Si piensa dejar el frigorífico vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior.

## ELIMINACIÓN



Este símbolo indica que este aparato no debe tratarse como un residuo doméstico.

**Cuando elimine el sistema, hágalo en un centro de recogida autorizado.**

El aparato contiene numerosos materiales reciclables. Está marcado con este logo que indica que los aparatos usados se deben depositar en un punto de recogida habilitado.

Infórmese con su distribuidor o los servicios técnicos de su ciudad para conocer los puntos de recogida de los aparatos usados más próximos a su domicilio. De este modo, el reciclaje de los aparatos que organiza el fabricante se efectuará en óptimas condiciones, de acuerdo con la directiva europea sobre los residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Algunos materiales de embalaje de este aparato también son reciclables. Participe en su reciclaje y ayude a proteger el medio ambiente llevándolos a los contenedores municipales previstos a tal efecto.

De conformidad con las disposiciones legales más recientes en materia de protección y respeto del medio ambiente, el aparato no contiene HFC, sino un gas refrigerante llamado R600a. El tipo exacto de gas refrigerante utilizado en el aparato se indica claramente en la placa descriptiva situada dentro del aparato, en la pared izquierda inferior. El R600a es un gas no contaminante que no perjudica la capa de ozono y cuya contribución al efecto invernadero es casi nula.

Los aparatos usados se deben desechar inmediatamente.

Desconecte y corte el cable de alimentación a ras del aparato. Inhabilite el cierre de la puerta, o, mejor aún, desmonte la puerta para evitar que un niño o un animal pueda quedar encerrado dentro.

## DISEÑO ECOLÓGICO

Para acceder a la información sobre el modelo de aparato que ha adquirido, que figura en la base de datos de productos en virtud del Reglamento (UE) 2019/2016 y relativa al etiquetado energético, visite el sitio web específico en la siguiente dirección: <https://eprel.ec.europa.eu/>

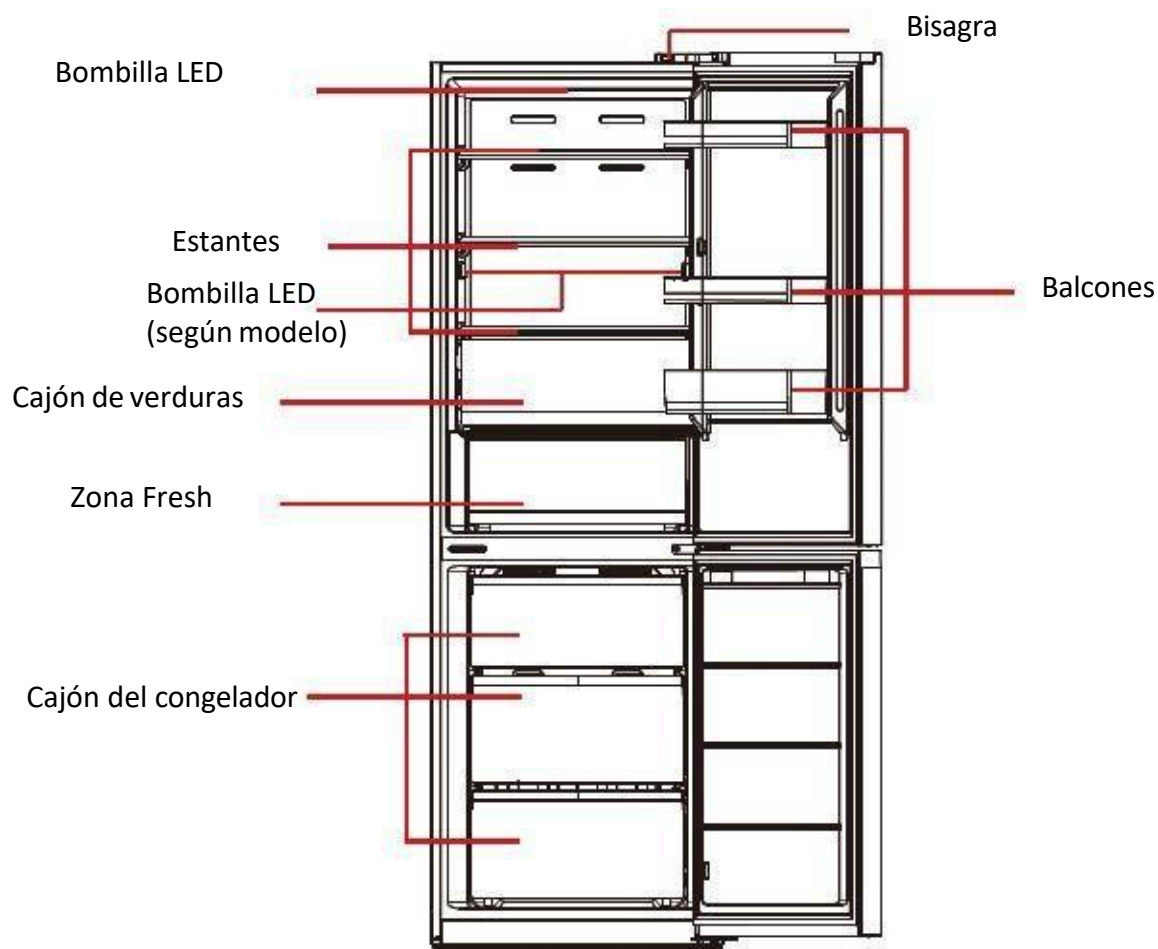
Busque la referencia del aparato en el sitio web introduciendo la referencia de servicio indicada en la placa descriptiva del electrodoméstico.

O bien, puede escanear el código QR de la etiqueta energética del aparato.

### Diseño y presentación del aparato

Este frigorífico no debe ser utilizado como un aparato integrable.

Ha sido diseñado y probado para optimizar el consumo de energía.



Esta ilustración es orientativa. Para una información más precisa, compruebe el aparato.

Solo una instalación correcta del aparato que respete las indicaciones de este manual de instalación y de uso le permitirá conservar los alimentos en buenas condiciones y le permitirá ahorrar energía. Los cajones, cajas, estantes, etc. colocados en la posición que se muestra en la foto de abajo muestran el mejor rendimiento energético.

## Ahorro de energía

Para limitar el consumo eléctrico del aparato:

- Instálelo en un lugar apropiado (ver capítulo "Instalación del aparato").
- Mantenga las puertas abiertas el menor tiempo posible.
- No introduzca alimentos aún calientes en el frigorífico ni en el congelador, en particular si se trata de sopas o preparaciones que liberen una gran cantidad de vapor.
- Vele por el funcionamiento óptimo del aparato: no deje que se acumule demasiada escarcha en el congelador (descongélalo cuando el espesor de escarcha supere 5-6 mm) y limpie periódicamente el condensador.
- Controle regularmente las juntas de las puertas y verifique que siempre cierran eficazmente. De lo contrario, contacte con el servicio técnico.
- No lo regule a una temperatura demasiado baja.

## Conservación de los alimentos




Se deben respetar algunas consignas:

- Respete la cadena de frío y recuerde activar la función Booster al menos 6 horas antes de volver de la compra.
- Limpie el compartimento del frigorífico al menos una vez al mes (ver capítulo "Limpieza y mantenimiento").
- Descongele el congelador y límpielo al menos una vez al año.
- Guarde los platos caseros en el frigorífico, teniendo cuidado de enfriarlos previamente.
- Compruebe que el aparato esté ajustado según las temperaturas recomendadas a continuación. Se recomiendan las temperaturas de cada compartimento para optimizar la conservación de los alimentos y evitar cualquier desperdicio.





Grupo	Tipo de compartimento	Temperatura recomendada
Compartimentos para alimentos frescos	Compartimento para alimentos frescos (frigorífico)	<b>+4°C</b>
Compartimentos para alimentos congelados	Compartimento 0* (según modelo)	<b>0°C</b>
	Compartimento 1* (según modelo)	<b>-6°C</b>
	Compartimento 2* (según modelo)	<b>-12°C</b>
	Compartimento 3* (según modelo)	<b>-18°C</b>
	Cajones/Estantes de congelador 4* (según modelo)	<b>-18°C</b>

- Guarde los alimentos en los lugares recomendados en las siguientes tablas.

#### Compartimentos para alimentos frescos

Compartimentos frigorífico	Logos y serigrafía	Tipo de alimentos
Puerta y balcón de puerta de frigorífico		Confituras, bebidas, huevos, condimentos. No coloque alimentos frescos perecederos en estas zonas
Cajón de verduras		Lechuga, fruta, verdura, hierbas aromáticas No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajo en el frigorífico.
Cajón de alimentos más perecederos (según modelo)		Carne cruda, pescado, alimentos muy perecederos (almacenamiento limitado). No guarde frutas ni verduras en este cajón, ya que podrían deteriorarse rápidamente.
Estante inferior y cajón zona fría (según modelo)		
Estante intermedio		Productos lácteos
Estante superior		Embutidos, platos preparados, platos para recalentar

#### Compartimentos para alimentos congelados (según modelo)

Compartimentos congelador	Logos y serigrafía	Tipo de alimentos
Compartimento 0*		Para guardar durante unas horas sorbetes y hacer cubitos de hielo. No conviene para congelar alimentos frescos.
Compartimento 1*		Para guardar durante unas horas productos congelados y hacer cubitos de hielo. No conviene para congelar alimentos frescos.
Compartimento 2*		Para guardar durante unos días productos congelados y hacer helados y cubitos de hielo. No conviene para congelar alimentos frescos.
Compartimento 3*		Para guardar durante unas semanas o unos meses productos congelados y hacer cubitos de hielo. No conviene para congelar alimentos frescos.
Cajones/Estantes de congelador 4*		Para congelar alimentos y guardar: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Carnes, pescados (cajón/estante inferior).</li> <li>- Verduras, patatas fritas (cajón/estante intermedio).</li> <li>- Helados, frutas, platos preparados (cajón/estante superior).</li> </ul>



# INSTALACIÓN

## Mantenimiento previo a la instalación

Antes de colocar el aparato y conectarlo a la red eléctrica, lave las paredes y los accesorios internos con agua tibia y jabón neutro para eliminar el olor a nuevo y seque bien.

- ❗ **No utilice detergentes ni limpiadores abrasivos, ya que podrían dañar el revestimiento.**

Cuando lo utilice por primera vez o tras un largo periodo de inactividad, antes de colocar alimentos en el compartimento, deje funcionar el aparato durante al menos 2 horas con los ajustes al máximo.

## Colocación

⚠ **¡Atención! No exponga el aparato a ninguna llama.**

- Coloque el aparato en una habitación seca y ventilada.
- Coloque el aparato lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc.
- El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento óptimo a una determinada temperatura ambiente. Se dice entonces que está diseñado para una "clase climática" particular. Esta clase climática se indica claramente en la placa (ver capítulo "Contacto"). Puede que el frigorífico no alcance la temperatura interior adecuada si se usa fuera de los límites de temperatura de su clase climática asignada. Compruebe que el emplazamiento elegido respete estos límites de temperatura:

Clase	Temperatura ambiente
<b>SN</b>	Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de <b>entre 10 °C y 32 °C</b> .
<b>SN-ST</b>	Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de <b>entre 10 °C y 38 °C</b> .
<b>SN-T</b>	Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de <b>entre 10 °C y 43 °C</b> .
<b>N</b>	Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de <b>entre 16 °C y 32 °C</b> .
<b>ST</b>	Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de <b>entre 16 °C y 38 °C</b> .
<b>T</b>	Este aparato está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente de <b>entre 16 °C y 43 °C</b> .

- No coloque el aparato en balcones, porches, terrazas, garajes, etc. El calor excesivo en verano y el frío extremo en invierno impiden su correcto funcionamiento y, por tanto, la buena conservación de los alimentos.
- Asegure la nivelación del aparato ajustando bien una o varias de las patas que tiene debajo (ver apartado "Nivelación del aparato").

- ❗ Si el aparato está equipado de ruedas, recuerde que únicamente sirven para facilitar los pequeños movimientos. No lo desplace sobre trayectos más largos.

## **Inversión del sentido de apertura de las puertas**

### **Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario**



Destornillador cruciforme

Casquillo y trinquete 5/16"



Espátula y destornillador plano



Cinta adhesiva

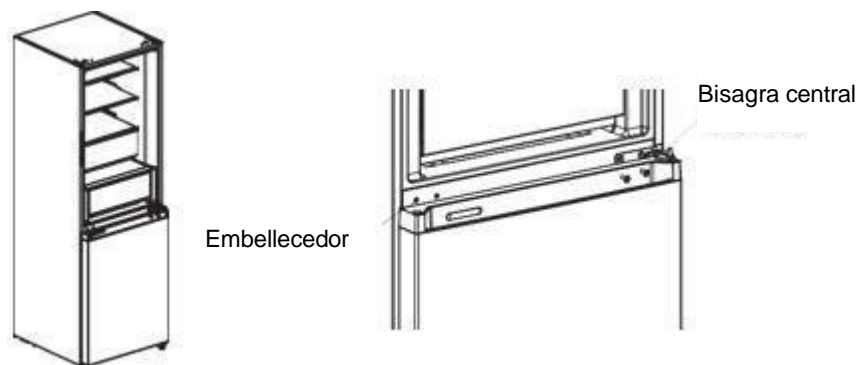
Piezas necesarias para cambiar el sentido de apertura de la puerta			
SN	Pieza	Cdad.	Notas
1	Bisagra superior	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira y se conserva al cambiar el sentido de apertura de la puerta
2	Tapa de bisagra superior	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira y se conserva al cambiar el sentido de apertura de la puerta
3	Embellecedor	1	Preinstalado en el frigorífico, se retira y se conserva al cambiar el sentido de apertura de la puerta
4	Bloqueo automático de la puerta	2	Preinstalado en el frigorífico, se retira y se conserva al cambiar el sentido de apertura de la puerta
5	Bisagra central	1	Preinstalado en el frigorífico, se utiliza al cambiar el sentido de apertura de la puerta
6	Embellecedor	1	Preinstalado en el frigorífico, se utiliza al cambiar el sentido de apertura de la puerta
7	Bisagra inferior	1	Preinstalado en el frigorífico, se utiliza al cambiar el sentido de apertura de la puerta
8	Patas de ajuste	1	Preinstalado en el frigorífico, se utiliza al cambiar el sentido de apertura de la puerta
9	Bisagra superior izquierda	1	Incluida en la bolsa de plástico entregada con el aparato, sáquela para utilizarla al cambiar el sentido de apertura de la puerta
10	Tapa de bisagra superior izquierda	1	Incluida en la bolsa de plástico entregada con el aparato, sáquela para utilizarla al cambiar el sentido de apertura de la puerta
11	Bloqueo automático izquierdo de la puerta	2	Incluida en la bolsa de plástico entregada con el aparato, sáquela para utilizarla al cambiar el sentido de apertura de la puerta
12	Tapa de plástico derecha	1	Incluida en la bolsa de plástico entregada con el aparato, sáquela para utilizarla al cambiar el sentido de apertura de la puerta

1. Apague el aparato antes de realizar esta operación. Retire todos los alimentos de los balcones de la puerta.

2. Retire la tapa de la bisagra superior izquierda, el embellecedor, la tapa de la bisagra superior derecha y la bisagra superior derecha y, a continuación, desconecte el cable de señal derecho (terminales de cable de señal 1 y 2 en la parte superior del aparato).



3. Retire la puerta del compartimento frigorífico (tenga cuidado de no perder ninguna pieza pequeña, como el manguito o el tope de la puerta). Retire la bisagra central y la tapa del orificio de la bisagra del otro lado.



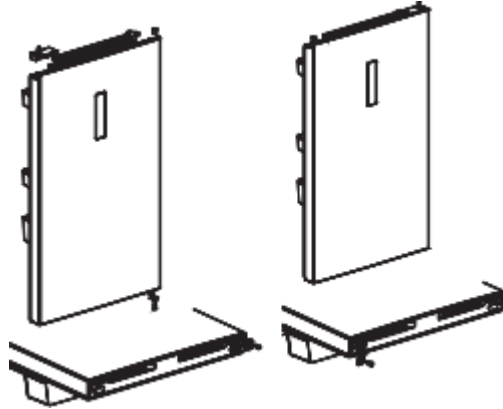
4. Retire la puerta del compartimento congelador (tenga cuidado de no perder ninguna pieza pequeña, como el manguito o el tope de la puerta). Retire la bisagra y ajuste el ángulo. Retire el pasador de la bisagra inferior y póngalo en el otro lado de la bisagra; a continuación, instale la bisagra inferior modificada en el otro lado del aparato.



5. Cambio del sentido de apertura de la puerta del compartimento frigorífico:

1) Retire la placa de la cubierta superior de la puerta del compartimento frigorífico y el embellecedor izquierdo. Instale el manguito superior y el cable de señal del cuerpo de la puerta en el otro lado y cúbralo con la placa de cubierta superior. Saque el embellecedor derecho de la bolsa de accesorios y póngalo en el otro lado de la cubierta superior.

2) Retire el mecanismo de bloqueo automático de la puerta, el tope de la puerta y el manguito de la puerta del compartimento frigorífico. Saque el mecanismo de bloqueo automático de la puerta izquierda de la bolsa de accesorios, póngalo en el lado izquierdo de la cubierta inferior de la puerta del compartimento frigorífico. Mueva el tope de la puerta y el manguito del lado izquierdo de la cubierta inferior de la puerta del compartimento frigorífico.



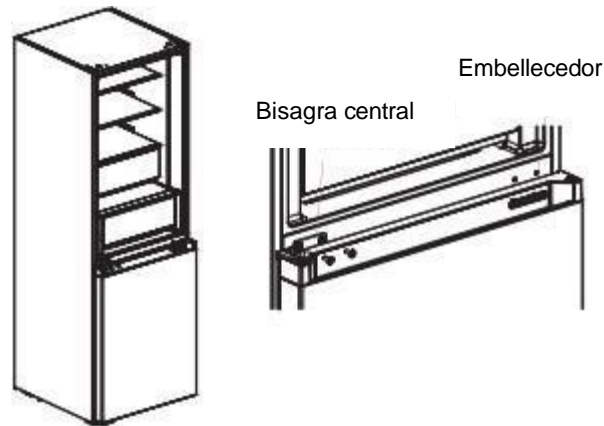
6. Cambio del sentido de apertura de la puerta del compartimento congelador:

1) Retire el manguito y la tapa de la cubierta superior de la puerta del compartimento congelador y colóquelos invirtiendo las posiciones izquierda y derecha.

2) Retire el mecanismo de bloqueo automático de la puerta, el tope de la puerta y el manguito de la puerta del compartimento congelador. Saque el mecanismo de bloqueo automático de la puerta izquierda de la bolsa de accesorios, póngalo en el lado izquierdo de la cubierta inferior de la puerta del compartimento congelador. Mueva el tope de la puerta y el manguito del lado izquierdo de la cubierta inferior de la puerta del compartimento congelador.

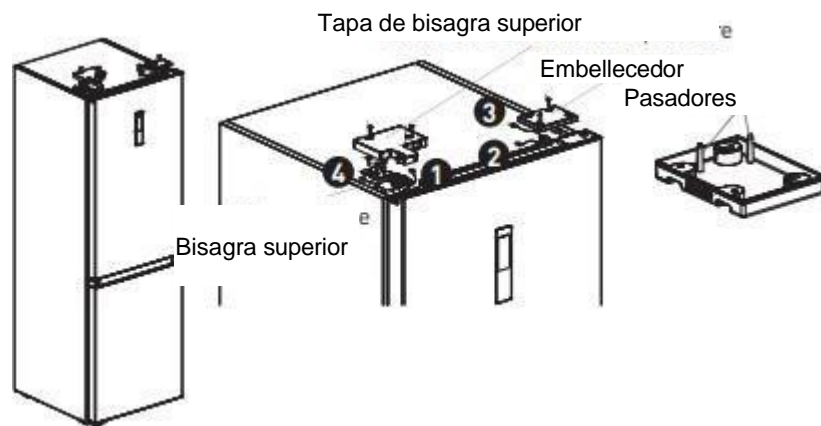


7. Instale la puerta del compartimento congelador en la bisagra inferior y la bisagra central y luego tape el orificio de la bisagra con el embellecedor.



8. Saque la tapa de la bisagra superior izquierda y la bisagra superior izquierda de la bolsa de accesorios. Coloque la puerta del compartimento frigorífico en la bisagra central y monte la bisagra superior izquierda. Conecte el cable de señal superior del frigorífico 4 al cable de señal de la puerta 1 y el cable de señal 2 al cable de señal 3. Por último, vuelva a colocar el embellecedor de la bisagra en el lado derecho del aparato.

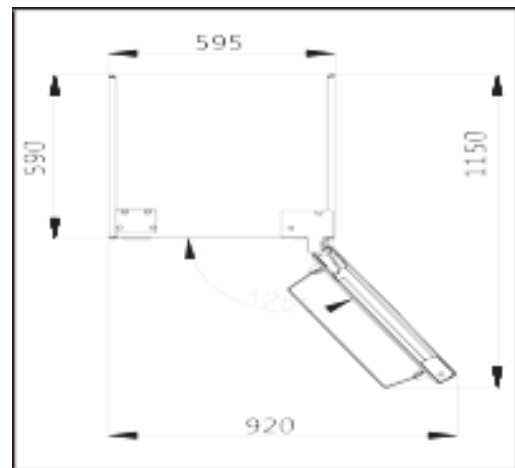
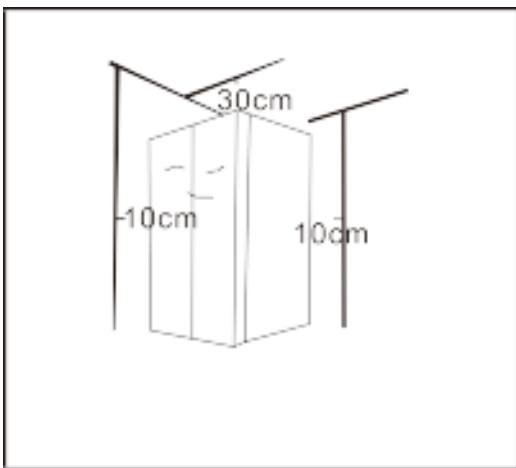
**NOTA:** al volver a poner el embellecedor de la bisagra en el lado derecho del aparato, se deben recortar los dos pasadores del embellecedor de la bisagra (ver figura).



El esquema anterior se proporciona solo a título orientativo. La configuración real depende del producto físico o de las instrucciones del distribuidor

## Espacio mínimo necesario

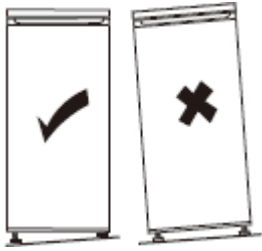
- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje, incluido el acolchado del fondo, los bloques de espuma y los adhesivos del interior; retire la película protectora de las puertas y del cuerpo del frigorífico.
- Coloque el aparato alejado del sol y de fuentes de calor. No lo coloque en un lugar húmedo ni cerca del agua para evitar que se oxide o se reduzca el efecto aislante.
- No debe rociar ni lavar el frigorífico. No coloque el aparato en lugares húmedos donde pueda salpicarle fácilmente el agua, ya que esto podría perjudicar su aislamiento eléctrico.
- El frigorífico debe colocarse en un lugar interior bien ventilado. La superficie sobre la que se coloque debe ser plana y sólida (gire las patas niveladoras a izquierda o derecha para nivelarlo si no está estable).
- Este frigorífico está diseñado para su instalación independiente y, por tanto, no es empotrable. De lo contrario, se producirían problemas como la imposibilidad de instalar el aparato o una reducción de su rendimiento y vida útil. Además, la garantía básica del aparato no estaría cubierta por el fabricante.
- Debe haber más de 30 cm de espacio libre por encima del frigorífico. El aparato debe colocarse contra una pared, dejando más de 10 cm de espacio libre, para facilitar la disipación del calor.
- Deje espacio suficiente para abrir puertas y cajones con facilidad.



El esquema anterior se proporciona solo a título orientativo. La configuración real depende del producto físico o de las instrucciones del distribuidor

## Nivelación del aparato

Instale el frigorífico en una superficie plana.



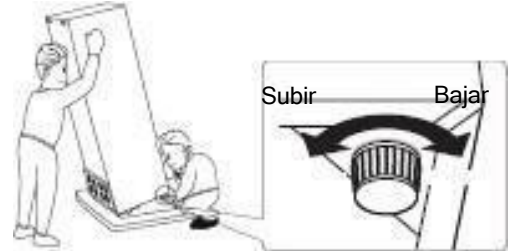
Si el aparato no está correctamente nivelado, las puertas no quedarán bien alineadas y puede que se pierda la hermeticidad de los compartimentos.

Para nivelar lateralmente el aparato, ajuste las dos patas delanteras.

Una vez instalado el aparato, ajuste las patas de modo que esté inclinado ligeramente hacia atrás para facilitar el cierre correcto de la

puerta. En caso necesario, ajuste las patas.

### **Ajuste de las patas delanteras del aparato**



## Conexión eléctrica

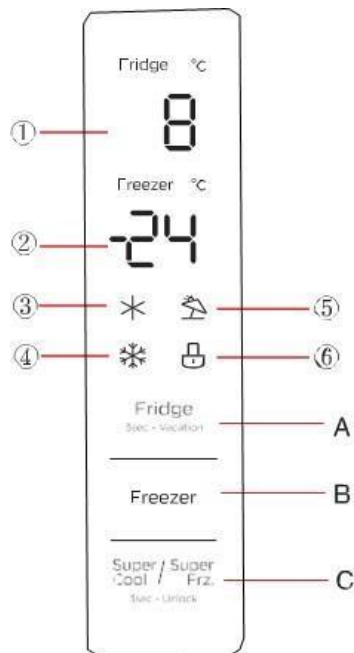


**¡Atención!** Al instalar el aparato se debe dejar espacio suficiente para poder acceder con facilidad a la toma de pared y poder asíquitar y poner el enchufe.

- La instalación eléctrica debe ajustarse a las normas vigentes y debe ser capaz de resistir la potencia máxima mencionada en la placa descriptiva.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible, pero estar fuera del alcance de los niños.
- Por su seguridad, debe garantizar la puesta a tierra del aparato. Si el enchufe no está conectado a tierra, consulte con un electricista cualificado para conectar el aparato según las normativas aplicables.

# Uso y consejos

## Funciones



### Pantalla

- 1) Zona de visualización de la temperatura del compartimento frigorífico
- 2) Zona de visualización de la temperatura del compartimento congelador
- 3) Icono "Refrigeración rápida"
- 4) Icono "Congelación rápida"
- 5) Icono "Vacaciones"
- 6) Icono "Bloqueo"

### Botón de funcionamiento

- A. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico
- B. Botón de ajuste de la temperatura del compartimento congelador
- C. Botón Refrigeración rápida/Congelación rápida

### Visualización


- Al encender el frigorífico por primera vez, todos los iconos de la pantalla se iluminan durante 3 segundos. La pantalla cambiará entonces a visualización normal. Cuando se utiliza el frigorífico por primera vez, las temperaturas por defecto de los compartimentos frigorífico y congelador se ajustan a 5 °C y -18 °C respectivamente.
- En caso de error, la pantalla muestra un código de error (ver páginas siguientes); en condiciones normales de funcionamiento, la pantalla muestra la temperatura ajustada para los compartimentos frigorífico y congelador.
- En condiciones normales de funcionamiento, si la pantalla no se utiliza y la puerta no se abre durante un periodo de 30 segundos, la pantalla se bloqueará y se apagará después de otros 30 segundos en modo Bloqueo.




### Bloqueo/Desbloqueo

- En modo Desbloqueo, mantenga pulsado el botón Refrigeración rápida/Congelación rápida durante 3 segundos para pasar al modo Bloqueo. Sonará la señal de bloqueo.
- En modo Bloqueo, mantenga pulsado el botón Refrigeración rápida/Congelación rápida durante 3 segundos para pasar al modo Desbloqueo. Sonará la señal de desbloqueo.
- Si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, el aparato cambiará automáticamente al modo Bloqueo y la pantalla emitirá una señal de bloqueo.
- La señal puede apagarse en modo Bloqueo, pero el resto de operaciones deben realizarse en modo Desbloqueo.
- Si las operaciones se bloquean, sonará una señal de error.

### Ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico

Pulse el botón  para modificar la temperatura programada en el compartimento frigorífico. Cada vez que se pulsa el control de temperatura del compartimento frigorífico, la temperatura desciende 1 °C. El intervalo de ajuste de temperatura para el compartimento frigorífico es de 2 a 8 °C. Cuando la temperatura está ajustada a 2 °C, si pulsa de nuevo el botón, la temperatura del compartimento frigorífico pasará a 8 °C.

### Ajuste de la temperatura del compartimento congelador

Pulse el botón  para modificar la temperatura programada en el compartimento congelador. Cada vez que se pulsa el control de temperatura del compartimento congelador, la temperatura desciende 1 °C. El intervalo de ajuste de temperatura para el compartimento congelador es de -24 °C a -16 °C. Cuando la temperatura está ajustada a -24 °C, si pulsa de nuevo el botón, la temperatura del compartimento congelador pasará a -16 °C.

### Ajuste de los modos

- Mantenga pulsado el botón de control de temperatura del compartimento frigorífico (3 segundos) para activar/desactivar el modo Vacaciones.
- Cuando se activa el modo Vacaciones, el compartimento frigorífico se apaga y la zona de visualización de la temperatura del compartimento frigorífico se apaga, mientras que el compartimento congelador se ajusta automáticamente a -18 °C.
- Si pulsa los botones Refrigeración, Congelación, Refrigeración rápida/Congelación rápida se desactiva el modo Vacaciones.
- Una vez desactivado el modo Vacaciones, la temperatura ajustada en el compartimento frigorífico vuelve automáticamente a la temperatura ajustada antes de activar el modo Vacaciones; la temperatura ajustada en el compartimento congelador también vuelve automáticamente a la temperatura ajustada antes de activar el modo Vacaciones y el aparato reanuda su funcionamiento normal.

### Modo Congelación rápida

- Para activar los modos Refrigeración rápida y Congelación rápida, pulse el botón Refrigeración rápida/Congelación rápida. El ajuste se lleva a cabo en el siguiente orden: Refrigeración rápida -> Congelación rápida -> desactivar.
- Cuando el modo Refrigeración rápida está activado, se enciende el icono de Refrigeración rápida correspondiente. Cuando el modo Refrigeración rápida está desactivado, se apaga el icono de Refrigeración rápida correspondiente. Si se activa el modo Refrigeración rápida, el compartimento frigorífico se ajusta automáticamente a 2 °C.
- Al desactivar el modo Refrigeración rápida, la temperatura ajustada en el compartimento frigorífico vuelve automáticamente a la temperatura ajustada antes de activar este modo.
- Cuando se activa el modo Congelación rápida, se enciende el icono de Congelación rápida correspondiente y la temperatura del congelador se ajusta automáticamente a -24 °C.
- Al desactivar el modo Congelación rápida, la temperatura ajustada en el compartimento congelador vuelve automáticamente a la temperatura ajustada antes de activar este modo.
- El modo Refrigeración rápida se desactiva automáticamente al cabo de 6 horas.
- El modo Congelación rápida se desactiva automáticamente al cabo de 24 horas.
- Ajustes recomendados: 4 °C para el compartimento frigorífico y -18 °C para el compartimento congelador.

#### *NOTA:*

la función Congelación rápida está diseñada para preservar el valor nutritivo de los alimentos del congelador. Permite congelar los alimentos lo más rápidamente posible. Si se congela una gran cantidad de alimentos al mismo tiempo, se recomienda activar la función Congelación rápida e introducir los alimentos en el congelador. Entonces, la velocidad de congelación del compartimento congelador aumenta, lo que permite congelar los alimentos rápidamente, conservar su valor nutritivo y facilitar su almacenamiento.

### Alarma de puerta abierta

Si la puerta del frigorífico se deja abierta durante 120 segundos, se activará una alarma de forma cíclica hasta que se cierre la puerta. Pulse en cualquier botón para detener la alarma.

### Advertencia de averías

Los siguientes avisos aparecerán en la pantalla para indicar los fallos correspondientes en el aparato. Aunque el aparato puede seguir manteniendo los alimentos fríos pese a los siguientes fallos, el usuario debe contactar con un reparador especializado para que realice el mantenimiento oportuno que garantice el correcto funcionamiento del aparato.

<b>Código de error</b>	<b>Descripción del error</b>
<b>E1</b>	Fallo del sensor de temperatura del compartimento frigorífico
<b>E2</b>	Fallo del sensor de temperatura del compartimento congelador
<b>E3</b>	Fallo del sensor de temperatura del cajón de carne y pescado
<b>E5</b>	Fallo del circuito del sensor de desescarche
<b>E6</b>	Error de comunicación
<b>E7</b>	Fallo del sensor de temperatura ambiente

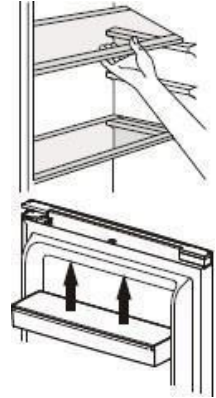
---

## **Uso cotidiano**

El compartimento del frigorífico incluye estantes, balcones y cajones con diferentes imágenes que ayudan a guardar los alimentos en el lugar correcto.

### **Uso de los balcones**

Las paredes del frigorífico llevan una serie de guías que permiten colocar los estantes a la altura deseada.



### **Colocación de los balcones de puerta**

Los balcones de puerta se pueden quitar para facilitar la limpieza del aparato. Para ello, tire poco a poco del balcón en la dirección indicada por las flechas hasta poder quitarlo del todo. Después de limpiarlo, vuelva a ponerlo donde quiera.

## **Consejos y trucos**

- Este frigorífico conviene para guardar a corto plazo alimentos como frutas, verduras, bebidas, etc.
- No debe utilizarse como un equipo específico para guardar productos con una temperatura de conservación determinada, como medicamentos, etc.
- Los alimentos cocidos se deben enfriar a temperatura ambiente antes de ponerlos en el frigorífico.
- Conviene colocar los alimentos en recipientes herméticos antes de guardarlos en el frigorífico.
- No coloque alimentos directamente contra la rejilla de ventilación, ya que podría obturarse el flujo de aire y congelarse los alimentos.
- No introduzca nunca líquidos volátiles, inflamables o explosivos como disolventes, alcoholes, acetona o gasolina. Existe un riesgo de explosión.
- La puerta no debe dejarse abierta más de lo necesario.

## **Consejos de refrigeración**

- La carne (de cualquier tipo) debe meterse en una bolsa hermética y colocarse en el estante de vidrio sobre el cajón de verduras.
- Para mayor seguridad, guárdela así uno o dos días máximo.
- Los alimentos cocinados, los platos fríos, etc. se deben cubrir y se pueden poner en cualquier estante.
- Las frutas y verduras se deben lavar bien y colocarse en el cajón de verduras.
- La mantequilla y el queso se deben poner en recipientes herméticos especiales, envueltos en papel de aluminio o en una bolsa hermética.
- Las botellas de leche se deben cerrar bien y guardar en el botellero de la puerta.
- Para ahorrar energía, todos los cajones, contenedores y estantes se deben colocar en el lugar previsto.

## Consejos de congelación

Consejos para optimizar el proceso de congelación:

- La cantidad máxima de alimentos que puede congelar en 24 horas figura en la placa descriptiva del aparato.
- El proceso de congelación dura 24 horas. Durante ese tiempo, no añada más alimentos.
- Congele solo alimentos de buena calidad, frescos y bien lavados.
- Guárdelos en porciones pequeñas para que se congelen de forma más rápida y completa y poder así descongelar solo la cantidad necesaria.
- Embale los alimentos en papel de aluminio o una bolsa de polietileno estanca.
- Los alimentos frescos o descongelados no deben entrar en contacto con alimentos ya congelados para evitar que aumente su temperatura.
- No consuma sorbetes justo después de sacarlos del congelador: podría quemarse.
- Le recomendamos que etiquete y feche cada paquete de alimentos congelados.
- Para obtener cubitos de hielo más rápidamente, coloque las cubiteras en el cajón superior.

## Descongelación

Antes de su consumo, los alimentos congelados o ultracongelados se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, según el tiempo disponible.

Algunos alimentos también se pueden cocinar directamente al sacarlos del congelador, aún congelados. En tal caso, el tiempo de cocción será más largo.

**Importante:** En caso de descongelación accidental, por ejemplo, tras un corte de electricidad, consuma los alimentos descongelados rápidamente y no los vuelva a congelar.

## Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para garantizar un rendimiento óptimo, observe las siguientes pautas:

- Verifique que el fabricante haya respetado la cadena de frío.
- Procure que no se rompa la cadena de frío entre la tienda donde adquirió los alimentos congelados y el congelador de su casa.
- No abra la puerta con demasiada frecuencia ni deje la puerta abierta más tiempo del necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no deben volver a congelarse.
- Respete las fechas límite de conservación indicadas en los alimentos.

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



**¡Atención!** Antes de cualquier tarea de mantenimiento, desconecte el aparato. No tire del cable de alimentación: agarre directamente el enchufe.

## Limpieza

Por motivos de higiene, limpie el aparato con regularidad (paredes interiores y exteriores y accesorios).

**Importante:** los aceites etéreos y los disolventes orgánicos (zumo de limón, ácido butírico, ácido acético...) pueden dañar las piezas de plástico.

- No deje que este tipo de sustancias entren en contacto con los componentes del aparato.
- No utilice detergentes abrasivos.
- Retire los alimentos del aparato. Guárdelos envasados en un lugar fresco.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia diluida con vinagre blanco o bicarbonato sódico.
- Después de limpiar, enjuague las superficies con agua dulce y séquelas.
- Una vez que esté todo seco, vuelva a enchufar el aparato.

**ⓘ No limpie nunca el aparato con un limpiador a vapor.**

## Reemplazo de la bombilla

Este aparato contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.

La bombilla interior es de tipo LED. Para cambiarla, contacte con el servicio posventa o con un técnico autorizado.

Encontrará toda la información que necesita para ponerse en contacto con nuestros técnicos autorizados y nuestro servicio posventa en la sección "CONTACTOS E INFORMACIÓN".

## Reparación



**¡Atención!** Ante cualquier avería o problema de funcionamiento, desconecte el aparato. Solo un electricista cualificado o una persona competente puede solucionar el problema.

En caso de problema de funcionamiento, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio posventa autorizado o a un profesional cualificado.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona.	El cable de alimentación principal no está conectado o está suelto.	Conecte el cable de alimentación principal.
	El fusible se ha fundido o está defectuoso.	Compruebe el fusible y cámbielo si es necesario.
	El enchufe está defectuoso.	Las averías eléctricas deben ser resueltas por un electricista.
El aparato congela o enfría demasiado.	La temperatura está ajustada demasiado baja o el aparato está en modo <b>Super</b> .	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más alta.
La comida no está suficientemente congelada.	La temperatura no está bien ajustada.	Consulte el capítulo sobre el ajuste de temperatura.
	La puerta ha estado abierta durante mucho tiempo.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
	Se ha colocado una gran cantidad de comida tibia en el aparato durante las últimas 24 horas.	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura menos alta.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Consulte el capítulo sobre el lugar de instalación.
Se acumula una capa gruesa de escarcha en la junta de la puerta.	La junta de la puerta no es hermética.	Caliente con cuidado las partes con fugas de la junta de la puerta con un secador (a temperatura baja). Al mismo tiempo, manipule la junta de la puerta calentada con las manos para comprobar la estanqueidad del aparato.
Ruidos anormales	El aparato no está nivelado.	Reajuste las patas.
	El aparato golpea la pared u otros objetos.	Mueva un poco el aparato.
	Un componente (p. ej.: un tubo) situado en la parte posterior del aparato toca otra parte del aparato o la pared.	Si es necesario, doble con cuidado el componente para disponer de más espacio.
La pared del aparato está caliente.	El condensador está pegado a la pared.	Es normal.
Cae agua al suelo.	El orificio de evacuación está obstruido.	Consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

① Puede que se escuchen ruidos durante el funcionamiento normal del aparato (ciclo de funcionamiento del compresor, descongelación automática, circulación de gas refrigerante dentro del aparato, etc.).



Si no encuentra el origen de la avería o el problema de funcionamiento, contacte con nuestro servicio posventa autorizado o con un profesional cualificado.

## **Piezas originales**



Para cualquier intervención de mantenimiento, pida que se utilicen exclusivamente piezas de recambio originales.

El periodo mínimo de disponibilidad de las piezas de recambio incluidas en la lista del Reglamento Europeo 2019-2019-UE y accesibles para el usuario del aparato es de 10 años en las condiciones previstas por este mismo reglamento.

## **Garantía**

Contacte con su distribuidor para beneficiarse de la garantía. El fabricante no ofrece ninguna garantía comercial para el frigorífico.

